

Επίσημη Εφημερίδα

C 224

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

49ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

16 Σεπτεμβρίου 2006

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Δικαστήριο	
	ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ	
2006/C 224/01	Υπόθεση C-4/03: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Oberlandesgericht Düsseldorf (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Gesellschaft für Antriebstechnik mbH & Co. KG (GAT) κατά Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG (LuK) (Σύμβαση των Βρυξελλών — Άρθρο 16, σημείο 4 — Διαφορές σε θέματα καταχωρίσεως ή κύρους των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας — Αποκλειστική διεθνής δικαιοδοσία του δικαστηρίου του τόπου καταθέσεως ή καταχωρίσεως — Αγωγή για την αναγνώριση αντιποίησης — Ζήτημα του κύρους του διπλώματος ευρεσιτεχνίας τεθέν παρεμπιπτότως)	1
2006/C 224/02	Υπόθεση C-539/03: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden — Κάτω Χώρες — για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Roche Nederland BV, Roche Diagnostic Systems Inc., Roche NV, Hoffmann-La Roche AG, Produits Roche SA, Roche Products Ltd, F. Hoffmann-La Roche AG, Hoffmann-La Roche Wien GmbH και Roche AB κατά Frederick Primus και Milton Goldenberg (Σύμβαση των Βρυξελλών — Άρθρο 6, σημείο 1 — Πολλοί εναγόμενοι — Διεθνής δικαιοδοσία του δικαστηρίου της κατοικίας ενός των εναγομένων — Αγωγή λόγω προσβολής των δικαιωμάτων από ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας — Εναγόμενοι εγκατεστημένοι σε διαφορετικά συμβαλλόμενα κράτη — Πράξεις που προσβάλλουν την ευρεσιτεχνία και τελέστηκαν σε διαφορετικά συμβαλλόμενα κράτη)	1
2006/C 224/03	Υπόθεση C-74/04 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Volkswagen AG (Αίτηση αναίρεσεως — Ανταγωνισμός — Άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ — Διανομή αυτοκινήτων οχημάτων — Έννοια των συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων — Απόδειξη της υπάρξεως συμφωνίας)	2
2006/C 224/04	Υπόθεση C-119/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Απόφαση του Δικαστηρίου που διαπιστώνει την παράβαση — Μη εκτέλεση — Άρθρο 228 ΕΚ — Χρηματική κύρωση — Αναγνώριση των κεκτημένων δικαιωμάτων των πρώην λεκτόρων ξένων γλωσσών)	2

EL

2006/C 224/05	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-295/04 έως C-298/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Giudice di pace di Bitonto — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Vincenzo Manfredi κατά Lloyd Adriatico Assicurazioni SpA (C-295/04), Antonio Cannito/Fondiarria Sai SpA (C-296/04) et Nicolò Tricarico C-297/04), Pasqualina Murgolo (C-298/04)/ Assitalia SpA (Άρθρο 81 ΕΚ — Ανταγωνισμός — Σύμπραξη — Ατυχήματα προκαλούμενα από αυτοκίνητα, σκάφη και μοτοποδήλατα — Υποχρεωτική ασφάλιση αστικής ευθύνης — Αύξηση των ασφαλιστρών — Επιπτώσεις στο εμπόριο μεταξύ κρατών μελών — Δικαίωμα τρίτων να ζητήσουν αποκατάσταση της ζημίας που υπέστησαν — Αρμόδιο εθνικό δικαστήριο — Προθεσμία παραγραφής — Αποζημίωση με χαρακτήρα κυρώσεως) 3	3
2006/C 224/06	Υπόθεση C-301/04 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 29ης Ιουνίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά SGL Carbon AG, Tokai Carbon Co. Ltd, Nippon Carbon Co. Ltd, Showa Denko KK, GrafTech International Ltd, πρώην UCAR International Inc., SEC Corp. και The Carbide/Graphite Group Inc. (Αίτηση αναιρέσεως — Ανταγωνισμός — Σύμπραξη — Ηλεκτρόδια γραφίτη — Άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ — Πρόστιμα — Κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό των προστίμων — Ανακοίνωση περί συνεργασίας — Προσκόμιση εγγράφων κατά τη διάρκεια έρευνας της Επιτροπής) 4	4
2006/C 224/07	Υπόθεση C-313/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Verwaltungsgericht Frankfurt am Main (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Franz Egenberger GmbH Molkerei und Trockenwerk κατά Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα — Κανονισμός (ΕΚ) 2535/2001 — Βούτυρο Νέας Ζηλανδίας — Διαδικασία πιστοποιητικών εισαγωγής — Πιστοποιητικό Inward Monitoring Arrangement (IMA 1)) 4	4
2006/C 224/08	Υπόθεση C-339/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Consiglio di Stato — Ιταλία — για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Nuova società di telecomunicazioni SpA κατά Ministero delle Comunicazioni και ENI SpA (Τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες — Οδηγία 97/13/ΕΚ — Τέλη και επιβαρύνσεις για τη χορήγηση ειδικών αδειών) 5	5
2006/C 224/09	Υπόθεση C-346/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 6ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Robert Hans Conijn κατά Finanzamt Hamburg-Nord (Ελευθερία εγκαταστάσεως — Φόρος εισοδήματος — Φορολογική δήλωση — Λήψη συμβουλών επί φορολογικών θεμάτων — Δικαίωμα εκπτώσεως των δαπανών) 5	5
2006/C 224/10	Υπόθεση C-406/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Tribunal du travail de Bruxelles (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Gérald De Cuyper κατά Office national de l'emploi (Ελευθερία κυκλοφορία και διαμονή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Επιδόματα ανεργίας — Προϋπόθεση περί πραγματικής κατοικίας στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους) 6	6
2006/C 224/11	Υπόθεση C-432/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (ολομέλεια) της 11ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Edith Cresson (Άρθρο 213, παράγραφος 2, ΕΚ — Άρθρο 126, παράγραφος 2, ΕΑ — Παράβαση των υποχρεώσεων που απορρέουν από το αξίωμα του μέλους της Επιτροπής — Έκπτωση από το συνταξιοδοτικό δικαίωμα) 6	6
2006/C 224/12	Υπόθεση C-438/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Cour d'appel de Bruxelles — Βέλγιο για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Mobistar SA κατά Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) (Τομέας των τηλεπικοινωνιών — Καθολική υπηρεσία και δικαιώματα των χρηστών — Φορητότητα των τηλεφωνικών αριθμών — Κόστος εγκαταστάσεως σε περίπτωση μεταφοράς αριθμού κινητού τηλεφώνου — Άρθρο 30, παράγραφος 2, της οδηγίας 2002/22/ΕΚ (οδηγία για την καθολική υπηρεσία) — Τιμολόγηση της διασυνδέσεως για την παροχή φορητού αριθμού — Κοστοστρέφεια των τιμών — Ρυθμιστική εξουσία των εθνικών κανονιστικών αρχών — Άρθρο 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 2002/21/ΕΚ (οδηγίας-πλασιού) — Αποτελεσματική ένδικη προστασία — Προστασία των εμπιστευτικών στοιχείων) 7	7

2006/C 224/13	Υπόθεση C-514/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του <i>Gerechtshof te Amsterdam</i> (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — <i>Uroplasty BV</i> κατά <i>Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam</i> (Δασμολογική κατάταξη — Στείρες νιράδες από πολυδιμεθυλοσιλοξάνη — Ελαστομερές σιλικόνης — Έννοια της «αρχικής μορφής» — Φάρμακο — Συσκευασία — Έννοια της «συσκευής που εισάγεται στον οργανισμό»)	8
2006/C 224/14	Υπόθεση C-519/04 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2006 — <i>David Meca-Medina, Igor Majcen</i> κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και Δημοκρατίας της Φινλανδίας (Αίτηση αναιρέσεως — Κανόνες θεσπισθέντες από τη Διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή σχετικά με τον έλεγχο της φαρμακοδιεγέρσεως — Ασυμβίβαστο προς τους κοινοτικούς κανόνες ανταγωνισμού και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών — Καταγγελία — Απόρριψη)	8
2006/C 224/15	Υπόθεση C-13/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του <i>Juzgado de lo Social de Madrid</i> — Ισπανία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — <i>Sonia Chacón Navas</i> κατά <i>Eurest Colectividades SA</i> (Οδηγία 2000/78/ΕΚ — Ίση μεταχείριση στον τομέα της απασχολήσεως και της εργασίας — Έννοια της ειδικής ανάγκης)	9
2006/C 224/16	Υπόθεση C-14/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του <i>Gerechtshof te Amsterdam</i> (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — <i>Anagram International Inc.</i> κατά <i>Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam</i> (Κοινό Δασμολόγιο — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Δασμολογική κατάταξη — Μπαλόνια φουσκωμένα με αέριο)	9
2006/C 224/17	Υπόθεση C-50/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του <i>Korkein hallinto-oikeus</i> , Φινλανδία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — <i>Maija T. I. Nikula</i> (Κοινωνική ασφάλιση — Κάλυψη παροχών ασθενείας και μητρότητας — Υπολογισμός εισφορών ασφαλίσεως — Κανονισμός 1408/71 — Δικαίωμα κράτους μέλους να περιλαμβάνει στη βάση υπολογισμού των εισφορών ασφαλίσεως τις συντάξεις που καταβλήθηκαν από φορέα άλλου κράτους μέλους — Δικαιούχος συντάξεων οφειλομένων βάσει της νομοθεσίας δύο κρατών μελών)	10
2006/C 224/18	Υπόθεση C-61/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/100/ΕΟΚ — Δικαίωμα δημιουργού — Αποκλειστικό δικαίωμα συναίνεσης ή απαγόρευσης για την εκμίσωση και τον δανεισμό — Μη ορθή μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη)	10
2006/C 224/19	Υπόθεση C-83/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του <i>Amtsgericht Freiburg</i> (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — <i>Bernd Voigt</i> (Πραγματοποίηση της εσωτερικής αγοράς — Προσέγγιση των νομοθεσιών — Οχήματα με κινητήρα — Διαδικασία κοινοτικής εγκρίσεως — Οδηγία 70/156/ΕΟΚ — Περιεχόμενο — Κατάταξη ανάλογα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά των τύπων οχημάτων — Επίπτωση επί της κατατάξεως των οχημάτων εθνικής κανονιστικής ρυθμίσεως που διέπει τους όρους οδικής κυκλοφορίας)	11
2006/C 224/20	Υπόθεση C-89/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του <i>House of Lords</i> (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — <i>United Utilities plc</i> κατά Επιτροπής of Customs & Excise (Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 13, Β, στοιχείο στ' — Απαλλαγή των τυχερών παιχνιδιών — Πεδίο εφαρμογής — Δραστηριότητα «call centre»)	11
2006/C 224/21	Υπόθεση C-103/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του <i>Oberster Gerichtshof</i> — Αυστρία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — <i>Reisch Montage AG</i> κατά <i>Kiesel Baumaschinen Handels GmbH</i> (Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 — Άρθρο 6, σημείο 1 — Πλείονες εναγόμενοι — Αγωγή ασκηθείσα εντός κράτους μέλους κατά εναγομένου κηρυχθέντος σε πτώχευση ο οποίος κατοικεί ή εδρεύει στο κράτος αυτό και ομοδίκου εναγομένου ο οποίος κατοικεί ή εδρεύει σε άλλο κράτος μέλος — Απαράδεκτη η αγωγή κατά του κηρυχθέντος σε πτώχευση εναγομένου — Αρμοδιότητα του δικάζοντος δικαστηρίου και ως προς τον ομόδικο εναγόμενο)	12



2006/C 224/22	Υπόθεση C-191/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 79/409/ΕΟΚ — Διατήρηση των αγρίων πτηνών — Ζώνη ειδικής προστασίας — Μεταβολή χωρίς επιστημονική βάση)	12
2006/C 224/23	Υπόθεση C-214/05 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2006 — Sergio Rossi SpA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) και Sissi Rossi Srl (Αίτηση αναίρεσης — Κοινοτικό σήμα — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 — Κίνδυνος συγχύσεως — Λεκτικό σήμα «SISSI ROSSI» — Ανακοπή εκ μέρους του δικαιούχου του προγενεστέρου λεκτικού σήματος «MISS ROSSI» — Επιχειρήματα που προβάλλονται για πρώτη φορά κατά την επ' ακροατηρίου συζήτηση — Πρόταση αποδεικτικών μέσων)	13
2006/C 224/24	Υπόθεση C-221/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Supreme Court — Ιρλανδία — για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Sam Mc Cauley Chemists (Blackpool) Ltd και Mark Sadjja κατά Pharmaceutical Society of Ireland, Minister for Health and Children, Ireland και Attorney General (Οδηγία 85/433/ΕΟΚ — Αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων — Φαρμακοποιοί — Αναγνώριση των διπλωμάτων των φαρμακοποίων οι οποίοι εργάζονται σε νέα φαρμακεία ανοικτά στο κοινό — Έκταση της διακριτικής ευχέρειας των κρατών μελών)	13
2006/C 224/25	Υπόθεση C-231/04: Διάταξη του Δικαστηρίου της 11ης Μαΐου 2006 (αίτηση του Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Confcooperative, Unione regionale della Cooperazione Fvg Federagricole, Friulvini Soc. coop. rl, Cantina Sociale di Ramuscello e S. Vito κατά Ministero per le politiche agricole e forestali, Regione Veneto. (Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού διαδικασίας — Εξωτερικές σχέσεις — Συμφωνία ΕΚ-Ουγγαρίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων — Προστασία εντός της Κοινότητας μιας ονομασίας αφορώσας ορισμένους οίνους καταγωγής Ουγγαρίας — Γεωγραφική ένδειξη «Tokaj» — Ανταλλαγή επιστολών — Δυνατότητα χρήσεως του όρου «Tocai» στην ένδειξη «Tocai friulano» ή «Tocai italico» για την περιγραφή και την παρουσίαση ορισμένων ιταλικών οίνων, και ειδικότερα των οίνων ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένης περιοχής («v.q.p.r.d.»), κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει στις 31 Μαρτίου 2007 — Αποκλεισμός της δυνατότητας αυτής μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου — Κύρος — Νομική βάση — Άρθρο 133 ΕΚ — Σχετικές με τις συμβάσεις αρχές του διεθνούς δικαίου — Άρθρα 22 έως 24 της Συμφωνίας ΔΠΠΕ (TRIPS) — Προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων — Δικαίωμα ιδιοκτησίας)	14
2006/C 224/26	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-18/05 και C-155/05: Διάταξη του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 6ης Ιουνίου 2006 [αίτηση του Commissione tributaria provinciale di Napoli και Commissione tributaria regionale di Firenze (Ιταλία), για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Casa di cura privata Salus SpA κατά Agenzia Entrate Ufficio Napoli 4 (Άρθρο 104, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 13, Β, στοιχείο γ' — Απαλλαγές — Παραδόσεις αγαθών που διατίθενται αποκλειστικά σε δραστηριότητα απαλλασσομένη του φόρου και που δεν έχουν δημιουργήσει δικαίωμα εκπώσεως)	15
2006/C 224/27	Υπόθεση C-172/05 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 13ης Ιουνίου 2006 — Ornella Mancini κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση αναίρεσης — Υπάλληλοι — Θέση ιατρού-συμβούλου — Προκήρυξη κενής θέσεως — Συγκριτική εξέταση των προσόντων — Σύμβαση της επιτροπής επιλογής — Αίτηση αναίρεσης εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη)	15
2006/C 224/28	Υπόθεση C-233/05: Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Ιουνίου 2006 (αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως του Gerechtshof te 's Hertogenbosch — Κάτω Χώρες) — V.O.F. Dressuurstal Jespers κατά Inspecteur van de Belastingdienst/Zuidwest van de rijksbelastingdienst. (Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Εργασία φασόν — Έννοια του «κατασκευασθέντος αγαθού» — Άλλογο που υποβάλλεται σε εξάσκηση και εκγύμναση — Απαιτητό του φόρου)	16

2006/C 224/29	Υπόθεση C-242/05: Διάταξη του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 27ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του <i>Gerechtshof te 's-Hertogenbosch</i> — Κάτω Χώρες, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — <i>G.M. van de Coevering</i> κατά <i>Hoofd van het District Douane Roermond van de rijksbelastingdienst</i> (Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Μίσθωση αυτοκινήτου οχήματος εντός κράτους μέλους άλλου από το κράτος κατοικίας — Φόρος επιβαλλόμενος επί των οχημάτων που δεν έχουν ταξινομηθεί στο επιβάλλον τον φόρο κράτος αλλά τίθενται στη διάθεση κατοίκων του — Κανόνες εισπράξεως)	16
2006/C 224/30	Υπόθεση C-324/05 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 1ης Ιουνίου 2006 — <i>Plus Warenhandelsgesellschaft mbH</i> κατά Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (Αίτηση αναιρέσεως — Κοινοτικό σήμα — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 — Κίνδυνος συγχύσεως — Αίτηση καταχώρισεως μικτού σήματος, λεκτικού και εικονιστικού, το οποίο περιλαμβάνει το λεκτικό στοιχείο «Turkish Power» — Ανακοπή που άσκησε ο δικαιούχος του λεκτικού σήματος POWER — Απόρριψη της ανακοπής — Αίτηση αναιρέσεως προδήλως απαράδεκτη ή προδήλως αβάσιμη)	17
2006/C 224/31	Υπόθεση C-336/05: Διάταξη του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 13ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του <i>Tribunal départemental des pensions du Morbihan</i> — Γαλλία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — <i>Ameur Echouikh</i> κατά <i>Secrétaire d'Etat aux anciens combattants</i> (Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Ευρωμεσογειακή Συμφωνία ΕΚ-Μαρόκου — Άρθρο 65 — Αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων σε θέματα κοινωνικής ασφαλίσεως — Στρατιωτική σύνταξη αναπηρίας)	17
2006/C 224/32	Υπόθεση C-338/05 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 13ης Ιουλίου 2006 — <i>Front National, Marie-France Stirbois, Bruno Gollnisch, Carl Lang, Jean-Claude Martinez, Philip Claeys, Koen Dillen, Mario Borghesio</i> κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (Αίτηση αναιρέσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 2004/2003 — Καθεστώς και χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο — Προσφυγή ακυρώσεως — Ένσταση απαραδέκτου — Πράξη δυνάμενη να προσβληθεί με προσφυγή — Ενεργητική νομιμοποίηση — Απαράδεκτο — Αίτηση αναιρέσεως προδήλως απαράδεκτη)	18
2006/C 224/33	Υπόθεση C-208/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Γερμανία) στις 8 Μαΐου 2006 — <i>Medion AG</i> κατά <i>Hauptzollamt Duisburg</i>	18
2006/C 224/34	Υπόθεση C-209/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Γερμανία) στις 8 Μαΐου 2006 — <i>Canon Deutschland GmbH</i> κατά <i>Hauptzollamt Krefeld</i>	19
2006/C 224/35	Υπόθεση C-256/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το <i>Bundesfinanzhof</i> (Γερμανία) στις 8 Ιουνίου 2006 — <i>Theodor Jäger</i> κατά <i>Finanzamt Kusel-Landstuhl</i>	19
2006/C 224/36	Υπόθεση C-263/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το <i>Corte suprema di cassazione</i> (Ιταλία) στις 30 Μαρτίου 2006 — <i>Carboni e Derivati s.r.l.</i> κατά <i>Ministero delle Finanze, Riunione Adriatica di Sicurtà s.p.a.</i>	19
2006/C 224/37	Υπόθεση C-267/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το <i>Bayerischen Verwaltungsgerichts München</i> (Γερμανία) στις 20 Ιουνίου 2006 — <i>Tadao Maruko</i> κατά <i>Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen</i>	20
2006/C 224/38	Υπόθεση C-271/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το <i>Bundesfinanzhofs</i> (Γερμανία) στις 22 Ιουνίου 2006 — <i>Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG</i> κατά <i>Finanzamt Malchin</i>	20
2006/C 224/39	Υπόθεση C-276/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το <i>Tribunal du Travail de Verviers</i> (Βέλγιο) στις 26 Ιουνίου 2006 — <i>Mamate El Youssfi</i> κατά <i>Office national des pensions</i>	21
2006/C 224/40	Υπόθεση C-280/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το <i>Consiglio di Stato</i> (Ιταλία) στις 27 Ιουνίου 2006 — <i>Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato</i> κατά <i>Ente Tabacchi Italiani</i> — <i>ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA</i>	21

2006/C 224/41	Υπόθεση C-281/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesfinanzhof (Γερμανία) στις 28 Ιουνίου 2006 — Hans-Dieter και Hedwig Jundt κατά Finanzamt Offenburg	22
2006/C 224/42	Υπόθεση C-296/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Ιταλία) στις 3 Ιουλίου 2006 — Telecom Italia SpA κατά Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών, Υπουργείου Επικοινωνιών	22
2006/C 224/43	Υπόθεση C-304/06 P: Αναίρεση που άσκησε στις 13 Ιουλίου 2006 η Eurohyro AG κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (τρίτο τμήμα) στις 3 Μαΐου 2006 στην υπόθεση T-439/04, Eurohyro AG κατά Γραφείου εναρμονίσεως στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)	22
2006/C 224/44	Υπόθεση C-305/06: Προσφυγή της 13 ^{ης} Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της Ελληνικής Δημοκρατίας	23
2006/C 224/45	Υπόθεση C-307/06: Προσφυγή της 14 ^{ης} Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας	24
2006/C 224/46	Υπόθεση C-310/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Gerechtshof te Amsterdam (Ολλανδία) στις 14 ^{ης} Ιουλίου 2006 — F.T.S. International BV κατά Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West	25
2006/C 224/47	Υπόθεση C-314/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 20 Ιουλίου 2006 — Société Pipeline Méditerranée et Rhône (SPMR) κατά Administration des douanes et droits indirects, Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED)	25
2006/C 224/48	Υπόθεση C-315/06: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Μονομελές Πρωτοδικείο Βεροίας (Ελλάς) με απόφαση της 7 ^{ης} Ιουνίου 2006, στην υπόθεση Γεώργιος Διαμαντής κ.λπ. κατά FANCO AE	25
2006/C 224/49	Υπόθεση C-316/06: Προσφυγή της 20 ^{ής} Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας	26
2006/C 224/50	Υπόθεση C-319/06: Προσφυγή της 20 ^{ής} Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου	26
2006/C 224/51	Υπόθεση C-323/06 P: Αναίρεση που άσκησε στις 21 Ιουλίου 2006 ο Θεόδωρος Καλλιανός κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (τρίτο τμήμα) στις 17 Μαΐου 2006 στην υπόθεση T-93/04, Καλλιανός κατά Επιτροπής	27
2006/C 224/52	Υπόθεση C-324/06: Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας, που ασκήθηκε στις 24 Ιουλίου 2006	28
2006/C 224/53	Υπόθεση C-325/06 P: Αναίρεση που άσκησαν στις 25 Ιουλίου 2006 η Galileo International Technology LLC, η Galileo International LLC, η Galileo Belgium SA, η Galileo Danmark A/S, η Galileo Deutschland GmbH, η Galileo España, SA, η Galileo France SARL, η Galileo Nederland BV, η Galileo Nordiska AB, η Galileo Portugal Ltd, η Galileo Sigma Srl, η Galileo International Ltd, η The Galileo Company και η Timas Ltd (ασκούσα εμπορία υπό την επωνυμία «Galileo Ireland») κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο πενταμελές τμήμα) στις 10 Μαΐου 2006 στην υπόθεση T-279/03, Galileo International Technology LLC κ.λπ. κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	28
2006/C 224/54	Υπόθεση C-326/06: Προσφυγή της 25 ^{ης} Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας	29
2006/C 224/55	Υπόθεση C-327/06: Προσφυγή της 26 ^{ης} Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας	29

2006/C 224/56	Υπόθεση C-330/06: Προσφυγή της 27ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας	30
2006/C 224/57	Υπόθεση C-332/06 P: Αναίρεση που άσκησε στις 1 ^η Αυγούστου 2006 η Ελληνική Δημοκρατία κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (Δεύτερο τμήμα) που εκδόθηκε στις 20 ^η Ιουνίου 2006 στην υπόθεση T-251/04, Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής	30
2006/C 224/58	Υπόθεση C-333/06: Προσφυγή της 28ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας	31
2006/C 224/59	Υπόθεση C-339/06: Προσφυγή της 4ης Αυγούστου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας	31
2006/C 224/60	Υπόθεση C-133/04: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ής Ιουνίου 206 — Βασίλειο της Ισπανίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως	31
2006/C 224/61	Υπόθεση C-78/05: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του Tribunale di Livorno — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Umberto Gentilini κατά Dal Colle Industria Dolciaria SpA	32
2006/C 224/62	Υπόθεση C-139/05: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ής Ιουνίου 2006 — Βασίλειο της Ισπανίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως	32
2006/C 224/63	Υπόθεση C-209/05: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Ιουνίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας	32
2006/C 224/64	Υπόθεση C-253/05: Διάταξη του προέδρου του πρώτου τμήματος του Δικαστηρίου της 19ης Μαΐου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών	32
2006/C 224/65	Υπόθεση C-272/05: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 7ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του hof van beroep te Antwerpen — Βέλγιο για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Ποινική δίκη κατά Werner Bouwens	32
2006/C 224/66	Υπόθεση C-308/05: Διάταξη του προέδρου του τετάρτου τμήματος του Δικαστηρίου της 19ης Μαΐου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών	32
2006/C 224/67	Υπόθεση C-309/05: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του Tribunale Civile di Bergamo — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — D.I.A. Srl, εταιρία τελούσα υπό εκκαθάριση κατά Cartiere Paolo Rigna SpA	33
2006/C 224/68	Υπόθεση C-351/05: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 31ης Μαΐου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Εσθονίας	33
2006/C 224/69	Υπόθεση C-355/05: Διάταξη του προέδρου του πέμπτου τμήματος του Δικαστηρίου της 16ης Μαΐου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας	33
2006/C 224/70	Υπόθεση C-463/05: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 6ης Ιουνίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών	33
2006/C 224/71	Υπόθεση C-51/06: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του Tribunale di Livorno — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Alberto Bianchi κατά De Robert Calzature Srl	33
2006/C 224/72	Υπόθεση C-89/06: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 2ας Ιουνίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας	33



ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

2006/C 224/73	Υπόθεση T-253/02: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 12ης Ιουλίου 2006 — Ayadi κατά Συμβουλίου (Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα εις βάρος προσώπων και οντοτήτων συνδεομένων με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν — Αρμοδιότητα της Κοινότητας — Δέσμευση κεφαλαίων — Αρχή της επικουρικότητας — Θεμελιώδη δικαιώματα — Jus cogens — Δικαστικός έλεγχος — Προσφυγή ακυρώσεως) 34	34
2006/C 224/74	Υπόθεση T-247/03: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 11ης Ιουλίου 2006 — Torres κατά ΓΕΕΑ — Bodegas Muga (Torre Muga) («Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού εικονιστικού σήματος Torre Muga — Προγενέστερο εθνικό και διεθνές λεκτικό σήμα TORRES — Κίνδυνος συγχύσεως — Προσβολή δικαιωμάτων άμυνας») 34	34
2006/C 224/75	Υπόθεση T-323/03: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 10ης Ιουλίου 2006 — La Baronía de Turis κατά ΓΕΕΑ — Baron Philippe de Rothschild (LA BARONNIE) («Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού λεκτικού σήματος LA BARONNIE — Προγενέστερο εθνικό λεκτικό σήμα BARONIA — Απόδειξη της χρήσεως προγενέστερου σήματος — Αποδεικτικά στοιχεία που προσκομίστηκαν το πρώτον ενώπιον του τμήματος προσφυγών — Παραδεκτό — Έκταση του ελέγχου που διενεργείται από τα τμήματα προσφυγών — Άρθρα 62 και 74 του κανονισμού (ΕΚ) 40/94») 35	35
2006/C 224/76	Υπόθεση T-413/03: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Shandong Reipu Biochemicals κατά Συμβουλίου (Ντάμπινγκ — Εισαγωγές π-κρεσόλης καταγωγής Κίνας — Υπολογισμός της κανονικής αξίας — Συνυπολογισμός του κόστους των υποπροϊόντων — Υποχρέωση της Επιτροπής και του Συμβουλίου για εξέταση) 35	35
2006/C 224/77	Υπόθεση T-49/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 12ης Ιουλίου 2006 — Faraj Hassan κατά Συμβουλίου και Επιτροπής (Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν — Δέσμευση κεφαλαίων — Θεμελιώδη δικαιώματα — Jus cogens — Δικαστικός έλεγχος — Προσφυγή ακυρώσεως και αγωγή αποζημιώσεως) 36	36
2006/C 224/78	Υπόθεση T-165/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Vounakis κατά Επιτροπής («Υπάλληλοι — Έκθεση εξελίξεως σταδιοδρομίας — Περίοδος αξιολογήσεως 2001/2002 — Αναρμοδιότητα του κατ' έφεση αξιολογητή — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως — Υποχρέωση αιτιολογήσεως») 36	36
2006/C 224/79	Υπόθεση T-221/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Ιουλίου 2006 — Βέλγιο κατά Επιτροπής («ΕΓΤΠΕ — Εκκαθάριση λογαριασμών — Αροτραίες καλλιέργειες — Έλεγχος των επιφανειών στηριζόμενος σε ένα σύστημα αεροπορικής ορθοφωτογραφήσεως (SIG) — Διαφορά μεταξύ της δηλωθείσας επιφανείας και της επιφανείας που προκύπτει από το σύστημα SIG — Διοικητικός έλεγχος και επιτόπιοι έλεγχοι — Ζημία για το ΕΓΤΠΕ») 37	37
2006/C 224/80	Υπόθεση T-225/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Ιταλία κατά Επιτροπής (Διαρθρωτικά ταμεία — Χρηματοδότηση των κοινοτικών πρωτοβουλιών — Τροποποίηση της ενδεικτικής κατανομής — Εκτέλεση του δεδικασμένου — Απόφαση περί ακυρώσεως) 37	37
2006/C 224/81	Υπόθεση T-252/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 11ης Ιουλίου 2006 — Caviar Anzali κατά ΓΕΕΑ — Novomarket (Asetra) («Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού εικονιστικού σήματος ASETRA — Προγενέστερο εθνικό και διεθνές εικονιστικό σήμα CAVIAR ASTARA — Σχετικοί λόγοι απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Απόρριψη της ανακοπής λόγω μη προσκομίσεως εγγράφων εντός των ταχθεισών προθεσμιών — Αποδεικτικά στοιχεία που προσκομίστηκαν το πρώτον ενώπιον του τμήματος προσφυγών — Παραδεκτό — Έκταση του ελέγχου που διενεργείται από τα τμήματα προσφυγών — Άρθρα 62 και 74 του κανονισμού (ΕΚ) 40/94») 38	38

2006/C 224/82	Υπόθεση T-277/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 12ης Ιουλίου 2006 — Vitakraft-Werke Wührmann κατά ΓΕΕΑ — Johnson's Veterinary Products (VITACOAT) (Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης λεκτικού κοινοτικού σήματος VITACOAT — Προγενέστερα λεκτικά κοινοτικά σήματα VITAKRAFT — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94)	38
2006/C 224/83	Υπόθεση T-285/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Andrieu κατά Επιτροπής («Υπάλληλοι — Προσφυγή ακυρώσεως — Έκθεση εξελίξεως σταδιοδρομίας — Δικαιώματα άμυνας — Αγωγή αποζημιώσεως — Απαράδεκτο»)	39
2006/C 224/84	Υπόθεση T-373/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Ιουλίου 2006 — Fries Guggenheim κατά Cedefor («Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης — Θέσεις "Head of Area" — Πλήρωση των θέσεων με επανατοποθέτηση υπαλλήλου — Μη διεξαγωγή διαδικασίας επιλογής»)	39
2006/C 224/85	Υπόθεση T-464/04: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — IMPALA κατά Επιτροπής («Ανταγωνισμός — Κανονισμός (ΕΟΚ) 4064/89 — Απόφαση με την οποία πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται συμβιβασίμη με την κοινή αγορά — Αγορές ηχογραφημένης μουσικής και μουσικής μεταδιδόμενης μέσω διαδικτύου — Ύπαρξη συλλογικής δεσπόζουσας θέσεως — Κίνδυνος δημιουργίας συλλογικής δεσπόζουσας θέσεως — Προϋποθέσεις — Διαφάνεια της αγοράς — Μέσα αποτροπής — Αιτιολόγηση — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως»)	39
2006/C 224/86	Υπόθεση T-97/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 12ης Ιουλίου 2006 — Rossi κατά ΓΕΕΑ — Marcorossi (MARCOROSI) («Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης κοινοτικού λεκτικού σήματος MARCOROSI — Προγενέστερο εθνικό και διεθνές λεκτικό σήμα MISS ROSSI — Προγενέστερο κοινοτικό λεκτικό σήμα SERGIO ROSSI — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως»)	40
2006/C 224/87	Υπόθεση T-417/05: Απόφαση του Πρωτοδικείου της 14ης Ιουλίου 2006 — Endesa κατά Επιτροπής («Ανταγωνισμός — Συγκέντρωση — Κανονισμός (ΕΚ) 139/2004 — Αγορά ηλεκτρικής ενέργειας — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται η απουσία κοινοτικής διαστάσεως μιας συγκεντρώσεως — Υπολογισμός του κύκλου εργασιών — Λογιστικά πρότυπα — Διορθώσεις — Βάρος αποδείξεως — Δικαιώματα άμυνας»)	40
2006/C 224/88	Υπόθεση T-108/01: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Free Trade Foods κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Αγωγή αποζημιώσεως — Ζάχαρη με σόρευση καταγωγής ΕΚ/ΥΧΕ — Μέτρο διασφαλίσεως — Αδράνεια της προσφεύγουσας — Κατάργηση της δίκης)	41
2006/C 224/89	Υπόθεση T-202/01: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Free Trade Foods κατά Επιτροπής (Προσφυγή ακυρώσεως — Αγωγή αποζημιώσεως — Ζάχαρη με σόρευση καταγωγής ΕΚ/ΥΧΕ — Μέτρο διασφαλίσεως — Αδράνεια της προσφεύγουσας — Κατάργηση της δίκης)	41
2006/C 224/90	Υπόθεση T-167/02: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 7ης Ιουλίου 2006 — Établissements Toulorge κατά Κοινοβουλίου και Συμβουλίου («Αγωγή αποζημιώσεως — Εξωσυμβατική ευθύνη — Διάθεση στο εμπόριο σύνθετων ζωοτροφών — Υποστατό της ζημίας»)	42
2006/C 224/91	Υπόθεση T-311/03: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 29ης Ιουνίου 2006 — Nürburgring κατά Κοινοβουλίου και Συμβουλίου («Προσφυγή ακυρώσεως — Οδηγία 2003/33/ΕΚ — Απαγόρευση της διαφημίσεως και της χορηγίας υπέρ των προϊόντων καπνού — Απαγόρευση της χορηγίας υπέρ εκδηλώσεων ή δραστηριοτήτων που αφορούν περισσότερα του ενός κράτη μέλη — Ενεργητική νομιμοποίηση — Απαράδεκτο»)	42
2006/C 224/92	Υπόθεση T-321/03: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 7ης Ιουλίου 2006 — Juchem κ.λπ. κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως («Αγωγή αποζημιώσεως — Εξωσυμβατική ευθύνη — Διάθεση στο εμπόριο σύνθετων ζωοτροφών — Υποστατό της ζημίας»)	43



2006/C 224/93	Υπόθεση T-136/04: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Freiherr von Cramer-Klett et Rechtlervverband Pfronten κατά Επιτροπής (Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Απόφαση 2004/69/ΕΚ της Επιτροπής — Κατάλογος των τόπων κοινοτικής σημασίας για την αλπική βιογεωγραφική περιοχή — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο) 43	43
2006/C 224/94	Υπόθεση T-137/04: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Mayer κ.λπ. κατά Επιτροπής (Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Απόφαση 2004/69/ΕΚ της Επιτροπής — Κατάλογος των τόπων κοινοτικής σημασίας για την αλπική βιογεωγραφική περιοχή — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο) 44	44
2006/C 224/95	Υπόθεση T-110/05: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 14ης Ιουνίου 2006 — Ιταλία κατά Επιτροπής («Γρίπη των πτηνών — Έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς στον τομέα των αυγών — Απουσία έκτακτων μέτρων στήριξης στον τομέα του κρέατος των πουλερικών — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο») 44	44
2006/C 224/96	Υπόθεση T-150/05: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Sahlstedt κ.λπ. κατά Επιτροπής (Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Απόφαση 2005/101/ΕΟΚ της Επιτροπής — Κατάλογος των τόπων κοινοτικής σημασίας για την αρκτική βιογεωγραφική περιοχή — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο) 45	45
2006/C 224/97	Υπόθεση T-357/05: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 5ης Ιουλίου 2006 — Comunidad Autónoma de Valencia κατά Επιτροπής (Ταμείο Συνοχής — Εκπροσώπηση από δικηγόρο — Προσφυγή προδήλως απαράδεκτη) 45	45
2006/C 224/98	Υπόθεση T-416/05 R: Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της 26ης Ιουνίου 2006 — Ολυμπιακές Αερογραμμές κατά Επιτροπής («Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων — Αίτηση αναστολής της εκτέλεσης — Κρατικές ενισχύσεις — Επείγον») 46	46
2006/C 224/99	Υπόθεση T-11/06 R: Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της 7ης Ιουλίου 2006 — Romana Tabacchi κατά Επιτροπής («Ασφαλιστικά μέτρα — Αίτηση αναστολής εκτελέσεως — Ανταγωνισμός — Καταβολή προστίμου — Τραπεζική εγγύηση — Fumus boni juris — Επείγον — Στάθμιση συμφερόντων — Μερική και υπό όρους αναστολή εκτελέσεως») 46	46
2006/C 224/100	Υπόθεση T-178/06: Αγωγή της 28ης Ιουνίου 2006 — Bavaria κατά Συμβουλίου 46	46
2006/C 224/101	Υπόθεση T-179/06: Αγωγή της 7ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Burie Onderzoek en Advies B.V. 48	48
2006/C 224/102	Υπόθεση T-193/06: Προσφυγή της 12ης Ιουλίου 2006 — Télévision Française 1 κατά Επιτροπής 48	48
2006/C 224/103	Υπόθεση T-200/06: Προσφυγή της 26ης Ιουλίου 2006 — IBERDROLA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 49	49
2006/C 224/104	Υπόθεση T-201/06: Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2006 — Gerson κατά ΓΕΕΑ (Φίλτρο χρώματος) 49	49
2006/C 224/105	Υπόθεση T-202/06: Προσφυγή της Select Appointments κατά ΓΕΕΑ — Manpower (TELESELECT), που ασκήθηκε στις 31 Ιουλίου 2006 50	50
2006/C 224/106	Υπόθεση T-203/06: Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2006 — Eurostrategies κατά Επιτροπής 51	51
2006/C 224/107	Υπόθεση T-204/06: Προσφυγή της Δέλτα Πρότυπος Βιομηχανία Γάλακτος κατά ΓΕΕΑ — Kraft Foods Schweiz Holding (milkco ΔΕΛΤΑ), που ασκήθηκε στις 3 Αυγούστου 2006 51	51
2006/C 224/108	Υπόθεση T-208/06: Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2006 — Quinn Barlo κ.λπ. κατά Επιτροπής 52	52



2006/C 224/109	Υπόθεση T-326/02: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Kotug International κ.λπ. κατά Επιτροπής	53
2006/C 224/110	Υπόθεση T-327/02: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Muller Marine κ.λπ. κατά Επιτροπής	53
2006/C 224/111	Υπόθεση T-328/02: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Smit Harbour Towage Rotterdam κατά Επιτροπής	53
2006/C 224/112	Υπόθεση T-329/02: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — URS Nederland κατά Επιτροπής	53
2006/C 224/113	Υπόθεση T-330/02: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Wagenborg κατά Επιτροπής	53
2006/C 224/114	Υπόθεση T-340/02: Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Wijsmuller κατά Επιτροπής	53

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

.....

III Πληροφορίες

2006/C 224/115	Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i> EE C 212 της 2.9.2006	54
----------------	--	----



I

(Ανακοινώσεις)

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Oberlandesgericht Düsseldorf (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Gesellschaft für Antriebstechnik mbH & Co. KG (GAT) κατά Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG (LuK)

(Υπόθεση C-4/03) ⁽¹⁾

(Σύμβαση των Βρυξελλών — Άρθρο 16, σημείο 4 — Διαφορές σε θέματα καταχωρίσεως ή κύρους των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας — Αποκλειστική διεθνής δικαιοδοσία του δικαστηρίου του τόπου καταθέσεως ή καταχωρίσεως — Αγωγή για την αναγνώριση αντιποιήσεως — Ζήτημα του κύρους του διπλώματος ευρεσιτεχνίας τεθέν παρεμπιπτόντως)

(2006/C 224/01)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Oberlandesgericht Düsseldorf

Διάδικοι στη διαδικασία της κύριας δίκης

Gesellschaft für Antriebstechnik mbH & Co. KG (GAT)

κατά

Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG (LuK)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Oberlandesgericht Düsseldorf — Ερμηνεία του άρθρου 16, σημείο 4, της Συμβάσεως των Βρυξελλών — Αποκλειστική διεθνής δικαιοδοσία «σε θέματα κύρους των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας» — Εμπίπτει ή όχι στα θέματα αυτά αγωγή διαπιστώσεως της προσβολής (ή αντίστοιχα της μη προσβολής) διπλώματος ευρεσιτεχνίας κατά την εκδίκαση της οποίας προβάλλεται από διάδικο η έλλειψη κύρους του διπλώματος

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

Το άρθρο 16, σημείο 4, της Συμβάσεως της 27ης Σεπτεμβρίου 1968 για τη διεθνή δικαιοδοσία και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με τη Σύμβαση της 29ης Νοεμβρίου 1996 για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, έχει την έννοια

ότι ο κανόνας περί αποκλειστικής διεθνούς δικαιοδοσίας που αυτό εξαγγέλλει καλύπτει όλες τις διαφορές σχετικά με την καταχώριση ή το κύρος διπλώματος ευρεσιτεχνίας, ανεξαρτήτως του αν το ζήτημα τίθεται στα πλαίσια ασκήσεως αγωγής ή προβολής ενστάσεως.

⁽¹⁾ EE C 55 της 8.3.2003.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden — Κάτω Χώρες — για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Roche Nederland BV, Roche Diagnostic Systems Inc., Roche NV, Hoffmann-La Roche AG, Produits Roche SA, Roche Products Ltd, F. Hoffmann-La Roche AG, Hoffmann-La Roche Wien GmbH και Roche AB κατά Frederick Primus και Milton Goldenberg

(Υπόθεση C-539/03) ⁽¹⁾

(Σύμβαση των Βρυξελλών — Άρθρο 6, σημείο 1 — Πολλοί εναγόμενοι — Διεθνής δικαιοδοσία του δικαστηρίου της κατοικίας ενός των εναγομένων — Αγωγή λόγω προσβολής των δικαιωμάτων από ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας — Εναγόμενοι εγκατεστημένοι σε διαφορετικά συμβαλλόμενα κράτη — Πράξεις που προσβάλλουν την ευρεσιτεχνία και τελέστηκαν σε διαφορετικά συμβαλλόμενα κράτη)

(2006/C 224/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Hoge Raad der Nederlanden

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Roche Nederland BV, Roche Diagnostic Systems Inc., Roche NV, Hoffmann-La Roche AG, Produits Roche SA, Roche Products Ltd, F. Hoffmann-La Roche AG, Hoffmann-La Roche Wien GmbH και Roche AB

κατά

Frederick Primus και Milton Goldenberg

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Hoge Raad der Nederlanden — Ερμηνεία του άρθρου 6, σημείο 1, της Συμβάσεως των Βρυξελλών — Υπαρξη περισσότερων εναγομένων — Αγωγή λόγω προσβολής του δικαιώματος από ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ασκηθείσα κατά εταιριών που εδρεύουν σε διαφορετικά ευρωπαϊκά κράτη — Διεθνής δικαιοδοσία του δικαστηρίου της έδρας μιας από τις εταιρίες

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 6, σημείο 1, της Συμβάσεως της 27ης Σεπτεμβρίου 1968 για τη διεθνή δικαιοδοσία και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, όπως τροποποιήθηκε με τη Σύμβαση της 29ης Νοεμβρίου 1996 για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν έχει εφαρμογή εντός του πλαισίου μιας διαφοράς λόγω προσβολής των δικαιωμάτων από ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας όπου εγκαλούνται περισσότερες εταιρίες, οι οποίες εδρεύουν σε διαφορετικά συμβαλλόμενα κράτη, για πράξεις που φέρονται τελεσθείσες στο έδαφος ενός ή περισσότερων από τα κράτη αυτά, ακόμη και στην περίπτωση που οι πιο πάνω εταιρίες, οι οποίες ανήκουν στον ίδιο όμιλο, φέρονται ενεργήσασες με πανομοιότυπο ή όμοιο τρόπο, σύμφωνα με κοινή πολιτική που φέρεται χαραχθείσα μόνον από μία εξ αυτών.

(¹) ΕΕ C 59 της 6.3.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Volkswagen AG

(Υπόθεση C-74/04 P) (¹)

(Αίτηση αναίρεσεως — Ανταγωνισμός — Άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ — Διανομή αυτοκινήτων οχημάτων — Έννοια των συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων — Απόδειξη της υπάρξεως συμφωνίας)

(2006/C 224/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: W. Mölls και H.-J. Freund)

Αντίδικος στην αναιρετική διαδικασία: Volkswagen AG (εκπρόσωποι: R. Bechtold και S. Hirsbrunner)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αναίρεση κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (τέταρτο τμήμα) της 3ης Δεκεμβρίου 2003, T-208/01, Volkswagen AG κατά Επιτροπής, με την οποία ακυρώθηκε η απόφαση 2001/711/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2001, σε διαδικασία κατά το άρθρο 81 της Συνθήκης ΕΚ (υπόθεση COM P/F-2/36.693 — Volkswagen) (ΕΕ L 262, σ. 14) — Ενέργειες της εταιρίας Volkswagen προς τους Γερμανούς αντιπροσώπους της στο πλαίσιο της διαθέσεως στην αγορά του νέου μοντέλου «Volkswagen Passat Variant»

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 94 της 17.4.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-119/04) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Απόφαση του Δικαστηρίου που διαπιστώνει την παράβαση — Μη εκτέλεση — Άρθρο 228 ΕΚ — Χρηματική κύρωση — Αναγνώριση των κεκτημένων δικαιωμάτων των πρώην λεκτόρων ξένων γλωσσών)

(2006/C 224/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: E. Traversa και L. Pignataro)

Καθής: Ιταλικής Δημοκρατίας (εκπρόσωποι: I. Braguglia και M. Fiorilli, avvocati)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Άρθρο 228 ΕΚ — Παράλειψη εκτελέσεως της αποφάσεως της 26ης Ιουνίου 2001 στην υπόθεση C-212/99 — Παράβαση του άρθρου 48 της Συνθήκης ΕΚ (νυν, κατόπιν τροποποιήσεως, άρθρου 39 ΕΚ) — Αναγνώριση των κεκτημένων δικαιωμάτων των πρώην λεκτόρων ξένων γλωσσών — Αίτημα επιβολής χρηματικής ποινής

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ιταλική Δημοκρατία, μη διασφαλίζοντας, κατά τη λήξη της ταχθείσας με την αιτιολογημένη γνώμη προθεσμίας, την αναγνώριση των κεκτημένων δικαιωμάτων των πρώην λεκτόρων ξένων γλωσσών, νυν γλωσσικών συνεργατών και ειδικών μητρικής γλώσσας, ενώ η αναγνώριση αυτή διασφαλιζόταν για όλους τους ημεδαπούς εργαζομένους, δεν έλαβε όλα τα μέτρα που συνεπαγόταν η εκτέλεση της αποφάσεως της 26ης Ιουνίου 2001, C-212/99, Επιτροπή κατά Ιταλίας, και παρέβη, κατά τον τρόπο αυτόν, τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 228 ΕΚ.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 106 της 30.4.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Giudice di pace di Bitonto — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Vincenzo Manfredi κατά Lloyd Adriatico Assicurazioni SpA (C-295/04), Antonio Cannito/Fondiarria Sai SpA (C-296/04) et Nicolò Tricarico C-297/04), Pasqualina Murgolo (C-298/04)/ Assitalia SpA

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-295/04 έως C-298/04) ⁽¹⁾

(Άρθρο 81 ΕΚ — Ανταγωνισμός — Σύμπραξη — Ατυχήματα προκαλούμενα από αυτοκίνητα, σκάφη και μοτοποδήλατα — Υποχρεωτική ασφάλιση αστικής ευθύνης — Αύξηση των ασφαλιστρών — Επιπτώσεις στο εμπόριο μεταξύ κρατών μελών — Δικαίωμα τρίτων να ζητήσουν αποκατάσταση της ζημίας που υπέστησαν — Αρμόδιο εθνικό δικαστήριο — Προθεσμία παραγραφής — Αποζημίωση με χαρακτηρισμό κυρώσεως)

(2006/C 224/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Giudice di pace di Bitonto

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Vincenzo Manfredi (C-295/04), Antonio Cannito (C-296/04), Nicolò Tricarico (C-297/04), Pascualina Murgolo (C-298/04)

κατά

Lloyd Adriatico Assicurazioni SpA, Fondiarria Sai SpA και Assitalia SpA

Αντικείμενο της υποθέσεως

Ερμηνεία του άρθρου 81 ΕΚ — Συμπεφωνημένη πρακτική ιταλικών και αλλοδαπών ασφαλιστικών εταιριών εγκατεστημένων στην Ιταλία ως προς τις ασφαλιστήριες συμβάσεις που αφορούν αυτοκίνητα και μοτοποδήλατα — Ανταλλαγή πληροφοριών προκειμένου να καταστεί δυνατή αύξηση των ασφαλιστρών για την ασφάλιση της αστικής ευθύνης μη δικαιολογούμενη από τις κρατούσες στην αγορά συνθήκες

Διατακτικό της αποφάσεως

1) Μια σύμπραξη ή συμπεφωνημένη πρακτική μεταξύ ασφαλιστικών εταιριών όπως η επίδικη στην κύρια δίκη, που συνίσταται στην εκατέρωθεν ανταλλαγή πληροφοριών με σκοπό την αύξηση των ασφαλιστρών της ασφαλιστικής συμβάσεως αστικής ευθύνης για ατυχήματα προκαλούμενα από αυτοκίνητα, σκάφη και μοτοποδήλατα και δεν δικαιολογείται από τις συνθήκες της αγοράς, κατά παράβαση των εθνικών κανόνων προστασίας του ανταγωνισμού, μπορεί επίσης να συνιστά παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ, αν, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών της οικείας εθνικής αγοράς, υπάρχει αρκούντως μεγάλη πιθανότητα η επίδικη σύμπραξη ή συμπεφωνημένη πρακτική να έχει άμεσες ή έμμεσες, πραγματικές ή δυνητικές επιπτώσεις στην εντός του οικείου κράτους μέλους σύναψη ασφαλιστικών συμβάσεων RC auto από επιχειρηματίες άλλων κρατών μελών και εφόσον οι επιπτώσεις αυτές δεν είναι επουσιώδεις.

2) Το άρθρο 81 ΕΚ πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι κάθε υποκείμενο δικαίου δύναται να προβάλει την ακυρότητα απαγορευόμενης από την εν λόγω διάταξη συμπράξεως ή πρακτικής και, όταν υφίσταται αιτιώδης σύνδεσμος μεταξύ της εν λόγω συμπράξεως ή πρακτικής και της προκληθείσας ζημίας, να ζητήσει την αποκατάσταση της ζημίας.

Ελλείπει σχετικής κοινοτικής ρυθμίσεως, στην εσωτερική έννομη τάξη κάθε κράτους μέλους απόκειται να καθορίσει τον τρόπο ασκήσεως του δικαιώματος αυτού, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου ερμηνείας της έννοιας «αιτιώδης συνάφεια», τηρουμένων των αρχών της ισοδυναμίας και της αποτελεσματικότητας.

3) Ελλείπει σχετικής κοινοτικής ρυθμίσεως, στην εσωτερική έννομη τάξη κάθε κράτους μέλους απόκειται να ορίσει τα δικαστήρια που είναι αρμόδια για την εκδίκαση αγωγών αποζημιώσεως στηριζόμενων σε παράβαση κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού και να θεσπίσει τους δικονομικούς κανόνες ασκήσεως των εν λόγω αγωγών, εφόσον οι οικείες διατάξεις δεν είναι λιγότερο ευνοϊκές από εκείνες που αφορούν παρόμοιες αγωγές αποζημιώσεως στηριζόμενες σε παράβαση κοινοτικών κανόνων περί ανταγωνισμού και εφόσον οι εν λόγω εθνικές διατάξεις δεν καθιστούν πρακτικώς αδύνατη ή εξαιρετικώς δυσχερή την προβολή της αξιώσεως αποκαταστάσεως της ζημίας που προκλήθηκε από απαγορευόμενη από το άρθρο 81 ΕΚ σύμπραξη ή πρακτική.

4) Ελλείπει σχετικής κοινοτικής ρυθμίσεως, στην εσωτερική έννομη τάξη κάθε κράτους μέλους απόκειται να καθορίσει την προθεσμία παραγραφής της αξιώσεως αποκαταστάσεως της ζημίας που προκλήθηκε από σύμπραξη ή πρακτική απαγορευόμενη από το άρθρο 81 ΕΚ, τηρουμένων των αρχών της ισοδυναμίας και της αποτελεσματικότητας.

Συναφώς, στο εθνικό δικαστήριο απόκειται να εξακριβώσει αν ένας εθνικός κανόνας βάσει του οποίου η προθεσμία παραγραφής της αξιώσεως αποκαταστάσεως της ζημίας που προκλήθηκε από σύμπραξη ή πρακτική απαγορευόμενη από το άρθρο 81 ΕΚ αρχίζει από την ημερομηνία ενάρξεως εφαρμογής της εν λόγω απαγορευόμενης συμπράξεως ή πρακτικής, ιδίως αν η προβλεπόμενη από τον εθνικό αυτό κανόνα είναι σύντομη και μη δυνάμενη να ανασταλεί, καθιστά πρακτικώς αδύνατη ή εξαιρετικώς δυσχερή την άσκηση του δικαιώματος αποκαταστάσεως της προκληθείσας ζημίας.

5) Ελλείπει σχετικών κοινοτικών διατάξεων, στην εσωτερική έννομη τάξη κάθε κράτους μέλους απόκειται να θέσει τα κριτήρια καθορισμού της εκτάσεως της αποκαταστάσεως της ζημίας που προκλήθηκε από σύμπραξη ή πρακτική απαγορευόμενη από το άρθρο 81 ΕΚ, τηρουμένων των αρχών ισοδυναμίας και της αποτελεσματικότητας.

Συνεπώς, αφενός, σύμφωνα με την αρχή της ισοδυναμίας, αν είναι δυνατόν να επιδικαστεί παραδειγματική αποζημίωση ή αποζημίωση με χαρακτηρισμό κυρώσεως στο πλαίσιο της εκδικάσεως εθνικών αγωγών παρόμοιων με αγωγές που στηρίζονται σε παράβαση των κοινοτικών κανόνων περί ανταγωνισμού, πρέπει επίσης να υπάρχει δυνατότητα επιδικάσεως τέτοιου είδους αποζημιώσεως στο πλαίσιο της εκδικάσεως των τελευταίων αυτών αγωγών. Το κοινοτικό δίκαιο πάντως δεν απαγορεύει στα εθνικά δικαστήρια να μεριμνούν ώστε η προστασία των δικαιωμάτων που εξασφαλίζει η κοινοτική έννομη τάξη να μη συνεπάγεται αδικαιολόγητο πλουτισμό των δικαιούχων.

Αφετέρου, από την αρχή της αποτελεσματικότητας και από το δικαίωμα κάθε προσώπου να ζητήσει αποκατάσταση της ζημίας που υπέστη από σύμβαση ή συμπεριφορά δυνάμενη να περιορίσει ή να νοθεύσει τον ανταγωνισμό προκύπτει ότι οι ζημιωθέντες πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν την αποκατάσταση τόσο της θετικής ζημίας (*damnum emergens*) όσο και του διαφυγόντος κέρδους (*lucrum cessans*), καθώς και την καταβολή τόκων.

(¹) ΕΕ C 251 της 9.10.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 29ης Ιουνίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά SGL Carbon AG, Tokai Carbon Co. Ltd, Nippon Carbon Co. Ltd, Showa Denko KK, GrafTech International Ltd, πρώην UCAR International Inc., SEC Corp. και The Carbide/Graphite Group Inc.

(Υπόθεση C-301/04 P) (¹)

(Αίτηση αναιρέσεως — Ανταγωνισμός — Σύμπραξη — Ηλεκτρόδια γραφίτη — Άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ — Πρόστιμα — Κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό των προστίμων — Ανακοίνωση περί συνεργασίας — Προσκόμιση εγγράφων κατά τη διάρκεια έρευνας της Επιτροπής)

(2006/C 224/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Αναιρεσείουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: W. Mölls, W. Wils και H. Gading)

Λοιποί διάδικοι: SGL Carbon AG (εκπρόσωπος: M. Klusmann, δικηγόρος), Tokai Carbon Co. Ltd, με έδρα το Τόκιο (Ιαπωνία), Nippon Carbon Co. Ltd, με έδρα το Τόκιο, Showa Denko KK, με έδρα το Τόκιο, GrafTech International Ltd, πρώην UCAR International Inc., με έδρα το Wilmington (Ηνωμένες Πολιτείες), SEC Corp., με έδρα το Amagasaki (Ιαπωνία), και The Carbide/Graphite Group Inc.)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναιρέσεως της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (δεύτερο τμήμα) της 29ης Απριλίου 2004 στις υποθέσεις T-236/01, T-239/01, T-244/01 έως T-246/01, T-251/01 και T-252/01, Tokai Carbon κ.λπ. κατά Επιτροπής, κατά το μέρος που το Πρωτοδικείο μείωσε το πρόστιμο που είχε επιβληθεί στην SGL Carbon (υπόθεση T-239/01) με την απόφαση 2002/271/EK της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2001, σχετικά με διαδικασία του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ — Υπόθεση COMP/E-1/36.490 — Ηλεκτρόδια γραφίτη (ΕΕ L 100, σ. 1)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο:

- 1) Αναιρεί το σημείο 2, πρώτη περίπτωση, του διατακτικού της αποφάσεως του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 29ης Απριλίου 2004, T-236/01, T-239/01, T-244/01 έως T-246/01, T-251/01 και T-252/01, Tokai Carbon κ.λπ. κατά Επιτροπής.
- 2) Καθορίζει σε 75,7 εκατομμύρια ευρώ το ποσό του προστίμου που επιβλήθηκε στην εταιρία SGL Carbon AG με το άρθρο 3 της αποφάσεως 2002/271/EK της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2001, σχετικά με διαδικασία του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ — Υπόθεση COMP/E-1/36.490 — Ηλεκτρόδια γραφίτη.
- 3) Καταδικάζει την SGL Carbon AG στα έξοδα της δίκης ενόπιον του Δικαστηρίου.

(¹) ΕΕ C 262 της 23.10.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Verwaltungsgericht Frankfurt am Main (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Franz Egenberger GmbH Molkerei und Trockenwerk κατά Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

(Υπόθεση C-313/04) (¹)

(Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα — Κανονισμός (ΕΚ) 2535/2001 — Βούτυρο Νέας Ζηλανδίας — Διαδικασία πιστοποιητικών εισαγωγής — Πιστοποιητικό Inward Monitoring Arrangement (IMA 1))

(2006/C 224/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Διάδικοι στη διαδικασία της κύριας δίκης

Franz Egenberger GmbH Molkerei und Trockenwerk

κατά

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

παρισταμένης της

Fonterra (Logistics) Ltd

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Verwaltungsgesicht Frankfurt am Main — Κύρος των άρθρων 25, παράγραφος 1, και 35, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων (ΕΕ L 341, σ. 29) — Χορήγηση πιστοποιητικού εισαγωγής βούτυρου Νέας Ζηλανδίας, ως προς το οποίο η σχετική αίτηση μπορεί να κατατεθεί μόνο στο Ηνωμένο Βασίλειο, υπό την προϋπόθεση υποβολής πιστοποιητικού «Inward Monitoring Arrangement» (ΙΜΑ 1) — Παράβαση των άρθρων 28, 34, παράγραφος 2, και 82, παράγραφος 1, ΕΚ και των άρθρων 26, παράγραφος 2, και 29, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 (ΕΕ L 160, σ. 48) — Παράβαση του άρθρου XVII 1 α της συμφωνίας ΓΣΔΕ — Παράβαση του άρθρου 1, παράγραφος 3, της συμφωνίας περί της διαδικασίας χορήγησης αδειών εισαγωγής (ΕΕ L 336, σ. 151)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Το άρθρο 35, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 1255/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων, είναι ανίσχυρο καθόσον προβλέπει ότι οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού εισαγωγής για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας με μειωμένους δασμούς μπορούν να κατατίθενται μόνον ενώπιον των αρμοδίων αρχών του Ηνωμένου Βασιλείου.
- 2) Τα άρθρα 25 και 32 του κανονισμού 2535/2001, σε συνδυασμό με τα παραρτήματα III, IV και XII του ίδιου αυτού κανονισμού, είναι ανίσχυρα καθόσον επιτρέπουν δυσμενή διάκριση κατά τη χορήγηση των πιστοποιητικών εισαγωγής για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας με μειωμένους δασμούς.

(¹) ΕΕ C 239 της 25.9.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Consiglio di Stato — Ιταλία — για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Nuova società di telecomunicazioni SpA κατά Ministero delle Comunicazioni και ENI SpA

(Υπόθεση C-339/04) (¹)

(Τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες — Οδηγία 97/13/ΕΚ — Τέλη και επιβαρύνσεις για τη χορήγηση ειδικών αδειών)

(2006/C 224/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Consiglio di Stato

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Nuova società di telecomunicazioni SpA

κατά

Ministero delle Comunicazioni και ENI SpA

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Consiglio di Stato — Ερμηνεία των άρθρων 6 και 11 της οδηγίας 97/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1997, σχετικά με κοινό πλαίσιο γενικών και ειδικών αδειών στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών (ΕΕ L 117, σ. 15) — Συμβατό της εθνικής ρυθμίσεως που υποχρεώνει τις εταιρίες που παρέχουν δημόσια υπηρεσία και έχουν δημιουργήσει τηλεπικοινωνιακά δίκτυα να ιδρύουν αυτοτελείς εταιρίες για την άσκηση οποιασδήποτε δραστηριότητας στον τομέα των τηλεπικοινωνιών

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 11 της οδηγίας 97/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1997, σχετικά με κοινό πλαίσιο γενικών και ειδικών αδειών στον τομέα των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, αποκλείει εθνική κανονιστική ρύθμιση, όπως αυτή για την οποία πρόκειται στην κύρια δίκη, η οποία επιβάλλει στον κάτοχο ειδικής άδειας για την παροχή δημόσιου δικτύου τηλεπικοινωνιών, για την οποία έχει καταβάλει την προβλεπόμενη από το εν λόγω άρθρο εισφορά, να καταβάλει πρόσθετη εισφορά για την ιδιωτική χρήση αυτού του δικτύου υπολογιζόμενη βάσει κριτηρίων τα οποία δεν αντιστοιχούν στα κριτήρια που προβλέπει το ως άνω άρθρο.

(¹) ΕΕ C 251 της 9.10.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 6ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Robert Hans Conijn κατά Finanzamt Hamburg-Nord

(Υπόθεση C-346/04) (¹)

(Ελευθερία εγκαταστάσεως — Φόρος εισοδήματος — Φορολογική δήλωση — Λήψη συμβουλών επί φορολογικών θεμάτων — Δικαίωμα εκπτώσεως των δαπανών)

(2006/C 224/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Robert Hans Conijn

κατά

Finanzamt Hamburg-Nord

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bundesfinanzhof — Ερμηνεία του άρθρου 52 της Συνθήκης ΕΚ (νυν, κατόπιν τροποποιήσεως, άρθρου 43 ΕΚ) — Εθνική νομοθεσία περί φόρου εισοδήματος — Αποκλεισμός του δικαιώματος των κατοίκων αλλοδαπής να απολαύουν εκπτώσεως των δαπανών στις οποίες υποβλήθηκαν για να συμβουλευθούν φοροτεχνικό, προκειμένου να συμπληρώσουν τη φορολογική τους δήλωση

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 52 της Συνθήκης ΕΚ (νυν, κατόπιν τροποποιήσεως, άρθρο 43 ΕΚ) απαγορεύει κανονιστική ρύθμιση που δεν επιτρέπει στον μερικώς υποκείμενο στον φόρο έκπτωση από το φορολογητέο εισόδημά του, όπως στον πλήρως υποκείμενο στον φόρο, των δαπανών για φορολογικές συμβουλές που έλαβε προς συμπλήρωση της φορολογικής του δηλώσεως, ως εκτάκτων δαπανών.

(1) ΕΕ C 251 της 9.10.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Tribunal du travail de Bruxelles (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Gérald De Cuyper κατά Office national de l'emploi

(Υπόθεση C-406/04) (1)

(Ελεύθερη κυκλοφορία και διαμονή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Επιδόματα ανεργίας — Προϋπόθεση περί πραγματικής κατοικίας στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους)

(2006/C 224/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal du travail de Bruxelles

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Gérald De Cuyper

κατά

Office national de l'emploi

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Tribunal de Travail de Bruxelles — Ερμηνεία των άρθρων 17 και 18 ΕΚ περί καθιέρωσεως ιθαγένειας της Ένωσης — Εθνική διάταξη η οποία εξαρτά τη χορήγηση επιδομάτων ανεργίας από τον όρο πραγματικής κατοικίας του δικαιούχου στο έδαφος του κράτους μέλους

Διατακτικό της αποφάσεως

Το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας και διαμονής, που αναγνωρίζει σε κάθε πολίτη της Ένωσης το άρθρο 18 ΕΚ, δεν απαγορεύει την επιβολή, ως προϋποθέσεως για τη διατήρηση του δικαιώματος επιδόματος ανεργίας, όρου περί πραγματικής κατοικίας, όπως αυτού που προβλέπεται στην υπόθεση της κύριας δίκης, τον οποίο οφείλει να πληροί ο άνεργος ηλικίας άνω των 50 ετών που έχει απαλλαγεί από την υποχρέωση να αποδεικνύει ότι παραμένει διαθέσιμος προς εργασία.

(1) ΕΕ C 284 της 20.11.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (ολομέλεια) της 11ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Edith Cresson

(Υπόθεση C-432/04) (1)

(Άρθρο 213, παράγραφος 2, ΕΚ — Άρθρο 126, παράγραφος 2, ΕΑ — Παράβαση των υποχρεώσεων που απορρέουν από το αξίωμα του μέλους της Επιτροπής — Έκπτωση από το συνταξιοδοτικό δικαίωμα)

(2006/C 224/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: H.-P. Hartvig και J. Currall)

Καθής: Edith Cresson (εκπρόσωποι: G. Vandersanden, L. Levi και M. Hirsch)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Άσκηση προσφυγής βάσει του άρθρου 213, παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο, ΕΚ και του άρθρου 126, παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο, Ευρατόμ — Έκπτωση τέως επιτρόπου από το συνταξιοδοτικό του δικαίωμα — Παράβαση των υποχρεώσεων που απορρέουν από το λειτουργήμα του επιτρόπου

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η *Édith Cresson* παρέβη τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το αξίωμα του μέλους της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κατά την έννοια των διατάξεων των άρθρων 213, παράγραφος 2, ΕΚ και 126, παράγραφος 2, ΕΑ, κατά την πρόσληψη και όσον αφορά τους όρους απασχολήσεως του *René Berthelot*.
- 2) Απορρίπτει την αίτηση κατά τα λοιπά.
- 3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η *Édith Cresson* και η Γαλλική Δημοκρατία φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

(¹) ΕΕ C 300 της 4.12.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Cour d'appel de Bruxelles — Βέλγιο για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Mobistar SA κατά Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

(Υπόθεση C-438/04) (¹)

([Τομέας των τηλεπικοινωνιών — Καθολική υπηρεσία και δικαιώματα των χρηστών — Φορητότητα των τηλεφωνικών αριθμών — Κόστος εγκαταστάσεως σε περίπτωση μεταφοράς αριθμού κινητού τηλεφώνου — Άρθρο 30, παράγραφος 2, της οδηγίας 2002/22/ΕΚ (οδηγία για την καθολική υπηρεσία) — Τιμολόγηση της διασυνδέσεως για την παροχή φορητού αριθμού — Κοστοστρέφεια των τιμών — Ρυθμιστική εξουσία των εθνικών κανονιστικών αρχών — Άρθρο 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 2002/21/ΕΚ (οδηγίας-πλαίσιο) — Αποτελεσματική ένδικη προστασία — Προστασία των εμπιστευτικών στοιχείων])

(2006/C 224/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour d'appel de Bruxelles

Διάδικοι στη διαδικασία της κύριας δίκης

Mobistar SA

κατά

Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

παρισταμένων των: Belgacom Mobile SA, Base SA

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Cour d'appel de Bruxelles — Ερμηνεία του άρθρου 30 της οδηγίας 2002/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία καθολικής υπηρεσίας) (ΕΕ L 108 της 24.04.2002, σ.51) — Φορητότητα των τηλεφωνικών αριθμών — Τιμολόγηση της διασυνδέσεως για την παροχή φορητού αριθμού με βάση το κόστος και την κατανομή των δαπανών μεταξύ φορέων τηλεφωνίας — Ερμηνεία του άρθρου 4 της οδηγίας 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία-πλαίσιο) (ΕΕ L 108 της 24.04.2002, σ. 33) — Δικαίωμα προσφυγής κατά απόφασης της εθνικής κανονιστικής αρχής — Μεταξύ των στοιχείων που πρέπει να τίθενται στη διάθεση του οργανισμού που επιλαμβάνεται της προσφυγής συμπεριλαμβάνονται τα εμπιστευτικά στοιχεία

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η τιμολόγηση της διασυνδέσεως για την παροχή φορητού αριθμού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 30, παράγραφος 2, της οδηγίας 2002/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία καθολικής υπηρεσίας), αφορά το κόστος κινήσεως των μεταφερομένων αριθμών και το κόστος εγκαταστάσεως στο οποίο υποβάλλονται οι φορείς κινητής τηλεφωνίας για την ικανοποίηση των αιτήσεων μεταφοράς αριθμού.
- 2) Το άρθρο 30, παράγραφος 2, της οδηγίας 2002/22 δεν απαγορεύει τη λήψη εθνικού μέτρου το οποίο προκαθορίζει με τη βοήθεια ενός θεωρητικού υποδείγματος κόστους τις ανώτατες τιμές που μπορεί να απαιτεί ο φορέας παροχής από τον λήπτη φορέα για το κόστος εγκαταστάσεως, άπαξ οι τιμές καθορίζονται κοστοστρεφώς έτσι ώστε οι καταναλωτές να μην αποτρέπονται από τη χρήση της ευχέρειας της φορητότητας.
- 3) Το άρθρο 4 της οδηγίας 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγίας-πλαίσιο), έχει την έννοια ότι ο οργανισμός που είναι αρμόδιος να αποφαινεται επί των προσφυγών που στρέφονται κατά των αποφάσεων των εθνικών κανονιστικών αρχών πρέπει να διαθέτει όλα τα αναγκαία στοιχεία για την εξέταση του βασίμου της προσφυγής, περιλαμβανομένων ενδεχομένως των εμπιστευτικών στοιχείων τα οποία οι εν λόγω αρχές έλαβαν υπόψη για τη λήψη της απόφασης που αποτελεί το αντικείμενο της προσφυγής. Ωστόσο, στον οργανισμό αυτό εναπόκειται να διασφαλίζει την εμπιστευτική μεταχείριση των επιμάχων στοιχείων, τηρουμένων των επιταγών της αποτελεσματικής ένδικης προστασίας και εξασφαλιζομένου του σεβασμού των δικαιωμάτων άμυνας των διαδίκων.

(¹) ΕΕ C 6 της 8.1.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δύετορο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του *Gerechtshof te Amsterdam* (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — *Uroplasty BV* κατά *Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam*

(Υπόθεση C-514/04) ⁽¹⁾

(Δασμολογική κατάταξη — Στείρες νιφάδες από πολυδιμεθυλοσιλοξάνη — Ελαστομερές σιλικόνης — Έννοια της «αρχικής μορφής» — Φάρμακο — Συσκευασία — Έννοια της «συσκευής που εισάγεται στον οργανισμό»)

(2006/C 224/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Gerechtshof te Amsterdam

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Uroplasty BV

κατά

Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — *Gerechtshof te Amsterdam* — Δασμολογική κατάταξη του προϊόντος *Implant Macroplastique* — Στείρο ενέσιμο αιώρημα στερεών μορίων ελαστομερούς σιλικόνης για τη θεραπευτική αγωγή της κυστεοουρητηρικής (ή της κυστεονεφρικής) παλινδρομήσεως

Διατακτικό της αποφάσεως

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 2388/2000 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, έχει την έννοια ότι ένα προϊόν όπως η πολυδιμεθυλοσιλοξάνη, που αποτελείται από στείρες νιφάδες και έχει σχεδιαστεί ειδικά και προορίζεται αποκλειστικά για εισαγωγή στον οργανισμό, με σκοπό τη θεραπευτική αγωγή για ορισμένο πρόβλημα, και που είναι συσκευασμένο κατά την εμφάνισή του στο τελωνείο σε σάκους του 1 kg, πρέπει να θεωρηθεί ως συσκευή που εισάγεται στον οργανισμό και η οποία κατατάσσεται στην κλάση 9021 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας. Το προϊόν αυτό, δεδομένου ότι δεν αποσκοπεί στην αντικατάσταση ενός οργάνου, αλλά στην υποβοήθηση της δημιουργίας συνδετικών ιστών από ένα προβληματικό μυ, πρέπει να καταταγεί στη διάκριση 9021 90 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 57 της 5.3.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2006 — *David Meca-Medina, Igor Majcen* κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και Δημοκρατίας της Φινλανδίας

(Υπόθεση C-519/04 P) ⁽¹⁾

(Αίτηση αναιρέσεως — Κανόνες θεσπισθέντες από τη Διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή σχετικά με τον έλεγχο της φαρμακοδιεγέρσεως — Ασυμβίβαστο προς τους κοινοτικούς κανόνες ανταγωνισμού και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών — Καταγγελία — Απόρριψη)

(2006/C 224/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναιρεσιόντες: *David Meca-Medina* και *Igor Majcen* (εκπρόσωποι: *J.-L. Dupont* και *M.-A. Lucas*)

Αντίδικος στην αναιρετική διαδικασία: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: *O. Beynet* και *A. Bouquet*)

Παραβαινούσα υπέρ της καθής: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωπος: *T. Rynmä*)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (τέταρτο τμήμα) της 30ής Σεπτεμβρίου 2004, *Meca-Medina* και *Majcen* κατά Επιτροπής (T-313/02), με την οποία απορρίφθηκε ως αβάσιμη προσφυγή με αίτημα την ακύρωση της αποφάσεως περί απορρίψεως καταγγελίας κατά το πέρας διαδικασίας εφαρμογής των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ — Κανονιστική ρύθμιση για την καταπολέμηση της φαρμακοδιεγέρσεως

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Αναιρεί την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 30ής Σεπτεμβρίου 2004, *Meca-Medina* και *Majcen* κατά Επιτροπής (T-313/02).
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή που ασκήθηκε ενώπιον του Πρωτοδικείου υπ' αριθ. T-313/02, με την οποία ζητήθηκε η ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2002, περί απορρίψεως της καταγγελίας των *D. Meca-Medina* και *I. Majcen*.
- 3) Καταδικάζει τους *Meca-Medina* και *Majcen* στα δικαστικά έξοδα τόσο της παρούσας διαδικασίας όσο και της ενώπιον του Πρωτοδικείου διαδικασίας.
- 4) Η Δημοκρατία της Φινλανδίας φέρει τα έξοδα της.

⁽¹⁾ ΕΕ C 57 της 5.3.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 11ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Juzgado de lo Social de Madrid — Ισπανία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Sonia Chacón Navas κατά Eurest Colectividades SA

(Υπόθεση C-13/05) ⁽¹⁾

(Οδηγία 2000/78/EK — Ίση μεταχείριση στον τομέα της απασχολήσεως και της εργασίας — Έννοια της ειδικής ανάγκης)

(2006/C 224/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado de lo Social de Madrid

Διάδικοι στη διαδικασία της κύριας δίκης

Sonia Chacón Navas

κατά

Eurest Colectividades SA

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Juzgado de lo Social de Madrid — Ερμηνεία της οδηγίας 2000/78/EK του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303, σ. 16) — Πεδίο εφαρμογής — Απόλυση λόγω ασθενείας — Ασθένεια και ειδικές ανάγκες

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Άτομο το οποίο απολύθηκε από τον εργοδότη του αποκλειστικώς λόγω ασθενείας δεν εμπίπτει στο γενικό πλαίσιο που έχει καθοριστεί προς περιστολή των περιπτώσεων δυσμενούς διακρίσεως λόγω ειδικών αναγκών με την οδηγία 2000/78/EK του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία.
- 2) Η απαγόρευση, στον τομέα της απολύσεως, δυσμενούς διακρίσεως λόγω ειδικών αναγκών, την οποία επιβάλλουν τα άρθρα 2, παράγραφος 1, και 3, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 2000/78, αποκλείει απόλυση λόγω ειδικής ανάγκης η οποία, ακριβώς λόγω της υποχρεώσεως των ευλόγων διαρρυθμίσεων για τα άτομα με ειδικές ανάγκες, δεν οφείλεται στο γεγονός ότι το οικείο άτομο δεν είναι κατάλληλο, ικανό και πρόθυμο να εκτελεί τα βασικά καθήκοντα της θέσεώς του.
- 3) Η ασθένεια, αυτή καθαυτή, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως λόγος πρόσθετος εκείνων για τους οποίους η οδηγία 2000/78 απαγορεύει οποιαδήποτε δυσμενή διάκριση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 69 της 19.03.2005

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Gerechtshof te Amsterdam (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Anagram International Inc. κατά Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam

(Υπόθεση C-14/05) ⁽¹⁾

(Κοινό Δασμολόγιο — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Δασμολογική κατάταξη — Μπαλόνια φουσκωμένα με αέριο)

(2006/C 224/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Gerechtshof te Amsterdam

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Anagram International Inc.

κατά

Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Gerechtshof te Amsterdam — Ερμηνεία του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) 442/2000 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2000, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΕΕ L 54, σ. 33) — Κύρος — Δασμολογική κατάταξη μπαλονιών — Γενικοί κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας — Κλάση 9505 90 00 και κλάση 9503 90 32

Διατακτικό της αποφάσεως

- 1) Από την εξέταση του δευτέρου ερωτήματος δεν προέκυψαν στοιχεία δυνάμενα να επηρεάσουν το κύρος του κανονισμού (ΕΚ) 442/2000 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2000, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία, καθόσον τα προϊόντα που αφορά το σημείο 3 του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημά του κατατάσσονται στη διάκριση 9503 90 32 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας του Κοινού Δασμολογίου, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1832/2002 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2002.
- 2) Η κατάταξη την οποία αποφάσισε η Επιτροπή με τον κανονισμό 442/2000, όσον αφορά το προϊόν που περιγράφεται στο σημείο 3 του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημά του, έχει ανάλογη εφαρμογή στα μπαλόνια που φουσκώνουν με αέριο, αποτελούνται από φύλλο πλαστικής ύλης και μεμβράνη αργιλίου, το δε φύλλο από πλαστική ύλη αποτελεί το εσωτερικό μέρος του μπαλονιού.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 2.4.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Korkein hallinto-oikeus, Φινλανδία, για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Maija T. I. Nikula

(Υπόθεση C-50/05) ⁽¹⁾

(Κοινωνική ασφάλιση — Κάλυψη παροχών ασθενείας και μητρότητας — Υπολογισμός εισφορών ασφαλίσεως — Κανονισμός 1408/71 — Δικαίωμα κράτους μέλους να περιλαμβάνει στη βάση υπολογισμού των εισφορών ασφαλίσεως τις συντάξεις που καταβλήθηκαν από φορέα άλλο κράτους μέλους — Δικαιούχος συντάξεων οφειλομένων βάσει της νομοθεσίας δύο κρατών μελών)

(2006/C 224/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Korkein hallinto-oikeus

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Maija T. I. Nikula

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Korkein hallinto-oikeus — Ερμηνεία του άρθρου 33, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και στις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε και ενημερώθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2001/83 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1983 (ΕΕ L 230, σ. 6) — Εισφορές για την κάλυψη των παροχών ασθενείας και μητρότητας που επιβαρύνουν δικαιούχο συντάξεων οφειλομένων βάσει των νομοθεσιών δύο κρατών μελών, ο οποίος κατοικεί σε ένα από τα εν λόγω κράτη μέλη και δικαιούται μόνον τις παροχές από τον φορέα αυτού του κράτους μέλους. Για τον υπολογισμό των εισφορών, λαμβάνονται υπόψη οι προερχόμενες από το άλλο κράτος μέλος συντάξεις

Διατακτικό της απόφασης

- 1) Το άρθρο 33, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε και ενημερώθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) 118/97 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 1996, δεν απαγορεύει, κατά τον καθορισμό της βάσεως υπολογισμού των ασφαλιστικών εισφορών ασθενείας που έχουν εφαρμογή στο κράτος μέλος κατοικίας του δικαιούχου συντάξεων που καταβάλλονται από φορείς αυτού του κράτους μέλους που είναι αρμόδιο για τη χορήγηση παροχών βάσει του άρθρου 27 του εν λόγω κανονισμού, να περιλαμβάνονται στη βάση αυτή, πλην των συντάξεων που λαμβάνονται στο κράτος μέλος κατοικίας, οι καταβαλλόμενες από φορείς άλλου κράτους μέλους συντάξεις, στον βαθμό που οι εν λόγω εισφορές ασφαλίσεως δεν υπερβαίνουν το ποσό των συντάξεων που χορηγούνται στο κράτος μέλος κατοικίας.
- 2) Ωστόσο, το άρθρο 39 ΕΚ απαγορεύει να λαμβάνεται υπόψη το ποσό των συντάξεων που καταβλήθηκαν από φορείς άλλο

κράτους μέλους αν έχουν καταβληθεί στο άλλο αυτό κράτος μέλος εισφορές ασφαλίσεως επί των εισοδημάτων που προέρχονται από τη δραστηριότητα στο τελευταίο αυτό κράτος μέλος. Στους ενδιαφερόμενους ενάποκειται να αποδείξουν το ότι όντως καταβλήθηκαν οι προγενέστερες εισφορές ασφαλίσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 93 της 16.4.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-61/05) ⁽¹⁾

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/100/ΕΟΚ — Δικαίωμα δημιουργού — Αποκλειστικό δικαίωμα συναίνεσης ή απαγόρευσης για την εκμίσθωση και τον δανεισμό — Μη ορθή μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη)

(2006/C 224/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Guerra e Andrade και W. Wils)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: L. Fernandes και N. Gonçaves)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 2 και 4 της οδηγίας 92/100/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1992, σχετικά με το δικαίωμα εκμίσθωσης, το δικαίωμα δανεισμού και ορισμένα δικαιώματα συγγενικά προς την πνευματική ιδιοκτησία στον τομέα των προϊόντων της διανοίας (ΕΕ L 346, σ. 61)

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) — Η Πορτογαλική Δημοκρατία, παρέχουσα με την εθνική της νομοθεσία δικαίωμα εκμίσθωσης και στους παραγωγούς βιντεογραφημάτων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 2, παράγραφος 1, της οδηγίας 92/100/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1992, σχετικά με το δικαίωμα εκμίσθωσης, το δικαίωμα δανεισμού και ορισμένα δικαιώματα συγγενικά προς την πνευματική ιδιοκτησία στον τομέα των προϊόντων της διανοίας, όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με την οδηγία 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας.

— Η Πορτογαλική Δημοκρατία, θεσπίζουσα εθνική νομοθεσία εκ της οποίας προκύπτει σύγχυση ως προς την ταυτότητα εκείνου που υπέχει την υποχρέωση να καταβάλει την οφειλόμενη στους καλλιτέχνες αμοιβή για την εκχώρηση του δικαιώματός τους εκμισθώσεως, δεν συμμορφώθηκε προς το άρθρο 4 της οδηγίας 92/100, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2001/29/ΕΚ, σε συνδυασμό με το άρθρο 2, παράγραφοι 5 και 7, αυτής.

2) Καταδικάζει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 82 της 2.4.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του Amtsgericht Freiburg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Bernd Voigt

(Υπόθεση C-83/05) (¹)

(Πραγματοποίηση της εσωτερικής αγοράς — Προσέγγιση των νομοθεσιών — Οχήματα με κινητήρα — Διαδικασία κοινοτικής εγκρίσεως — Οδηγία 70/156/ΕΟΚ — Περιεχόμενο — Κατάταξη ανάλογα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά των τύπων οχημάτων — Επίπτωση επί της κατατάξεως των οχημάτων εθνικής κανονιστικής ρυθμίσεως που διέπει τους όρους οδικής κυκλοφορίας)

(2006/C 224/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Amtsgericht Freiburg

Διάδικοι στη διαδικασία της κύριας δίκης

Bernd Voigt

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Amtsgericht Freiburg — Ερμηνεία της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους (ΕΕ ειδ. έκδ. 13/001, σ. 46), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992 (ΕΕ L 225, σ. 1) — Ταξινόμηση από κράτος μέλος ενός οχήματος κατηγορίας M1 (επιβατηγού αυτοκινήτου) που καλύπτεται από κοινοτική έγκριση τύπου — Δυνατότητα των εθνικών αρχών να επιβάλουν κυρώσεις στον οδηγό του εν λόγω οχήματος για ορισμένες παραβάσεις που προβλέπονται από τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας και αναφέρονται στα επαγγελματικά οχήματα — Περιορισμός ταχύτητας στον αυτοκινητόδρομο που έχει εφαρμογή μόνο στα επαγγελματικά οχήματα

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

Η οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 92/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει εθνική κανονιστική ρύθμιση σύμφωνα με την οποία ένα όχημα, όπως αυτό για το οποίο πρόκειται στην υπόθεση της κύριας δίκης, δεν υπόκειται στις εθνικές διατάξεις περί ορίου ταχύτητας που αφορούν τα επιβατηγά αυτοκίνητα, αλλά σ' αυτές που εφαρμόζονται στα φορτηγά, παρ' όλον ότι το εν λόγω όχημα ταξινομήθηκε ως επιβατηγό αυτοκίνητο βάσει κοινοτικής εγκρίσεως τύπου που εκδόθηκε κατ' εφαρμογήν της εν λόγω οδηγίας.

(¹) ΕΕ C 82 της 2.4.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 [αίτηση του House of Lords (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — United Utilities plc κατά Επιτροπής of Customs & Excise

(Υπόθεση C-89/05) (¹)

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 13, Β, στοιχείο στ' — Απαλλαγή των τυχερών παιχνιδιών — Πεδίο εφαρμογής — Δραστηριότητα «call centre»)

(2006/C 224/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

House of Lords

Διάδικοι στη διαδικασία της κύριας δίκης

United Utilities plc

κατά

Commissioners of Customs & Excise

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — House of Lords — Ερμηνεία του άρθρου 13, Β, στοιχείο στ', της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ: Έκτη οδηγία του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ L 145, 13.06.1977, σ. 1) — Απαλλαγή των στοιχημάτων, λαχείων και λοιπών τυχερών παιγνίων από τον φόρο — Εφαρμογή της απαλλαγής σε υπηρεσίες εταιρίας η οποία δέχεται στοιχήματα από τηλεφώνου για λογαριασμό άλλης εταιρίας

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

Το άρθρο 13, Β, στοιχείο στ', της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, έχει την έννοια ότι η παροχή υπηρεσιών «call centre», που πραγματοποιείται προς όφελος ενός διοργανωτή στοιχημάτων από τηλεφώνου και που περιλαμβάνει την αποδοχή των στοιχημάτων για λογαριασμό του διοργανωτή από το προσωπικό του παρέχοντος τις εν λόγω υπηρεσίες, δεν αποτελεί πράξη συνάψεως στοιχήματος κατά την έννοια της διατάξεως αυτής και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να τύχει της προβλεπόμενης από τη διάταξη αυτή απαλλαγής από τον ΦΠΑ.

(¹) ΕΕ C 106 της 30.4.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Oberster Gerichtshof — Αυστρία για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Reisch Montage AG κατά Kiesel Baumaschinen Handels GmbH

(Υπόθεση C-103/05) (¹)

(Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 — Άρθρο 6, σημείο 1 — Πλείονες εναγόμενοι — Αγωγή ασκηθείσα εντός κράτους μέλους κατά εναγομένου κηρυχθέντος σε πτώχευση ο οποίος κατοικεί ή εδρεύει στο κράτος αυτό και ομοδίκου εναγομένου ο οποίος κατοικεί ή εδρεύει σε άλλο κράτος μέλος — Απαράδεκτη η αγωγή κατά του κηρυχθέντος σε πτώχευση εναγομένου — Αρμοδιότητα του δικάζοντος δικαστηρίου και ως προς τον ομόδικο εναγόμενο)

(2006/C 224/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Oberster Gerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Reisch Montage AG

κατά

Kiesel Baumaschinen Handels GmbH

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Oberster Gerichtshof — Ερμηνεία του άρθρου 6, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου

2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 12, σ. 1) — Παθητική ομοδικία — Αγωγή ασκηθείσα ενώπιον δικαστηρίου συμβαλλόμενου κράτους η οποία στρέφεται κατά προσώπου που κατοικεί σε αυτό το κράτος και κατά ομοδίκου του που κατοικεί σε άλλο συμβαλλόμενο κράτος — Ζήτημα απαραδέκτου της αγωγής που στρέφεται κατά του εν λόγω προσώπου που τελεί σε πτώχευση — Αρμοδιότητα του επιληφθέντος δικαστηρίου έναντι του ομοδίκου

Διατακτικό της απόφασης

Το άρθρο 6, σημείο 1, του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι, σε περιπτώσεις όπως η υπόθεση της κύριας δίκης, μπορεί να γίνει επίκληση της διατάξεως αυτής στο πλαίσιο αγωγής ασκηθείσας εντός κράτους μέλους κατά εναγομένου ο οποίος κατοικεί ή εδρεύει στο εν λόγω κράτος μέλος και ομοδίκου εναγομένου ο οποίος κατοικεί ή εδρεύει σε άλλο κράτος μέλος, ακόμη και όταν η αγωγή αυτή έχει κηρυχθεί, από την άσκηση της, απαράδεκτη ως προς τον πρώτο εναγόμενο βάσει εθνικής κανονιστικής ρυθμίσεως.

(¹) ΕΕ C 132 της 28.5.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-191/05) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 79/409/ΕΟΚ — Διατήρηση των αγρίων πτηνών — Ζώνη ειδικής προστασίας — Μεταβολή χωρίς επιστημονική βάση)

(2006/C 224/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. van Beek και A. Caeiros)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: L. Fernandes)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (ΕΕ, ειδ. έκδ. 15/001, σ. 202) — Ζώνη Ειδικής Προστασίας — Μεταβολή των ορίων της χωρίς επιστημονική θεμελίωση

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Πορτογαλική Δημοκρατία, μεταβάλλοντας τα όρια της Ζώνης Ειδικής Προστασίας «Mouira, Mourão, Barrancos», κατά τρόπον ώστε να αφήνει εκτός αυτής περιοχές που φιλοξενούν είδη αγριών πτηνών, η προστασία των οποίων δικαιολόγησε τον χαρακτηρισμό της εν λόγω ΖΕΠ, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγριών πτηνών.
- 2) Καταδικάζει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 155 της 25.6.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2006 — Sergio Rossi SpA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) και Sissi Rossi Srl

(Υπόθεση C-214/05 P) (¹)

(Αίτηση αναίρεσης — Κοινοτικό σήμα — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 — Κίνδυνος συγχύσεως — Λεκτικό σήμα «SISSI ROSSI» — Ανακοπή εκ μέρους του δικαιούχου του προγενετέρου λεκτικού σήματος «MISS ROSSI» — Επιχειρήματα που προβάλλονται για πρώτη φορά κατά την επ' ακροατηρίου συζήτηση — Πρόταση αποδεικτικών μέσων)

(2006/C 224/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Sergio Rossi SpA (εκπρόσωπος: A Ruvo, avocat)

Αντίδικος στην αναιρετική διαδικασία: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), (εκπρόσωποι: O. Montalto και P. Bullock)

Παρεμβαίνουσα υπέρ του καθού: Sissi Rossi Srl, με έδρα το Castenaso di Villanova (Ιταλία) (εκπρόσωπος: S. Vereva, avocat)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναίρεσης κατά της απόφασης του Πρωτοδικείου (δεύτερο τμήμα) της 1ης Μαρτίου 2005 στην υπόθεση T-169/03, Sergio Rossi SpA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως το πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) — απόρριψη της προσφυγής ακυρώσεως που ασκήθηκε από τον δικαιούχο του εθνικού και διεθνούς λεκτικού σήματος «MISS ROSSI», για προϊόντα της κλάσεως 25, κατά της απόφασης R 569/2002-1 του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ), της 28ης Φεβρουαρίου 2003, με την οποία ακυρώθηκε η απόφαση του

τμήματος ανακοπών με την οποία δεν έγινε δεκτή η καταχώριση του κοινοτικού λεκτικού σήματος «SISSI ROSSI» για προϊόντα των κλάσεων 14, 15, 5 και 26

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσης.
- 2) Καταδικάζει τη Sergio Rossi SpA στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 182 της 23.7.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Ιουλίου 2006 (αίτηση του Supreme Court — Ιρλανδία — για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Sam Mc Cauley Chemists (Blackpool) Ltd και Mark Sadja κατά Pharmaceutical Society of Ireland, Minister for Health and Children, Ireland και Attorney General

(Υπόθεση C-221/05) (¹)

(Οδηγία 85/433/ΕΟΚ — Αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων — Φαρμακοποιοί — Αναγνώριση των διπλωμάτων των φαρμακοποιών οι οποίοι εργάζονται σε νέα φαρμακεία ανοικτά στο κοινό — Έκταση της διακριτικής ευχέρειας των κρατών μελών)

(2006/C 224/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

Supreme Court

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Sam Mc Cauley Chemists (Blackpool) Ltd και Mark Sadja
κατά

Pharmaceutical Society of Ireland, Minister for Health and Children, Ireland και Attorney General

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Supreme Court — Ερμηνεία του άρθρου 2, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 85/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 1985 για την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων φαρμακευτικής και για τη λήψη μέτρων προς διευκόλυνση της πραγματικής άσκησης του δικαιώματος εγκατάστασης για ορισμένες δραστηριότητες του φαρμακευτικού τομέα (ΕΕ L 253, σ. 37) — Έκταση της διακριτικής εξουσίας των κρατών μελών όσον αφορά την αναγνώριση των διπλωμάτων φαρμακευτικής στα νέα φαρμακεία που είναι ανοικτά στο κοινό

Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 2 της οδηγίας 85/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 1985, για την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων φαρμακευτικής και για τη λήψη μέτρων προς διευκόλυνση της πραγματικής ασκήσεως του δικαιώματος εγκαταστάσεως για ορισμένες δραστηριότητες του φαρμακευτικού τομέα, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι ένα κράτος μέλος το οποίο συμμορφώνεται μόνον προς την υποχρέωση να διασφαλίσει το ελάχιστο επίπεδο αναγνωρίσεως των διπλωμάτων που προβλέπει η οδηγία αυτή δεν ασκεί καμία παρεχόμενη από αυτήν εξουσία εκτιμήσεως.

(¹) ΕΕ C 182 της 23.7.2005.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 11ης Μαΐου 2006 (αίτηση του Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Confcooperative, Unione regionale della Cooperazione Fvg Federagricole, Friulvini Soc. coop. rl, Cantina Sociale di Ramuscello e S. Vito κατά Ministero per le politiche agricole e forestali, Regione Veneto.

(Υπόθεση C-231/04) (¹)

(Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού διαδικασίας — Εξωτερικές σχέσεις — Συμφωνία ΕΚ-Ουγγαρίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων — Προστασία εντός της Κοινότητας μιας ονομασίας αφορώσας ορισμένους οίνους καταγωγής Ουγγαρίας — Γεωγραφική ένδειξη «Tokaj» — Ανταλλαγή επιστολών — Δυνατότητα χρήσεως του όρου «Tocai» στην ένδειξη «Tocai friulano» ή «Tocai italicò» για την περιγραφή και την παρουσίαση ορισμένων ιταλικών οίνων, και ειδικότερα των οίνων ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένης περιοχής («v.q.p.r.d.»), κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει στις 31 Μαρτίου 2007 — Αποκλεισμός της δυνατότητας αυτής μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου — Κύρος — Νομική βάση — Άρθρο 133 ΕΚ — Σχτικές με τις συμβάσεις αρχές του διεθνούς δικαίου — Άρθρα 22 έως 24 της Συμφωνίας ΔΠΠΕ (TRIPs) — Προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων — Δικαίωμα ιδιοκτησίας)

(2006/C 224/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Διάδικοι στην κύρια δίκη

Προσφεύγοντες: Confcooperative, Unione regionale della Cooperazione Fvg Federagricole, Friulvini Soc. coop. rl, Cantina Sociale di Ramuscello e S. Vito

Καθών: Ministero per le politiche agricole e forestali, Regione Veneto

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Κύρος της συμφωνίας ΕΚ/

Ουγγαρίας, της 23ης Νοεμβρίου 1993, για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων — Κύρος της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ των μερών της συμφωνίας με την οποία απαγορεύεται η χρήση της ονομασίας «Tocai» στην Ιταλία από το 2007

Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Η ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, η οποία συνάφθηκε και εγκρίθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας με την απόφαση 93/742/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 1993, δεν αποτελεί τη νομική βάση της αποφάσεως 93/724/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993, που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων.
- 2) Το άρθρο 133 ΕΚ, όπως το αναφέρει το προοίμιο της αποφάσεως 93/724, αποτελεί προσηκούσα νομική βάση για τη σύναψη, μόνον από την Κοινότητα, της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων
- 3) Η απαγόρευση χρήσεως της ονομασίας «Tokaj» στην Ιταλία μετά τις 31 Μαρτίου 2007, όπως αυτή προκύπτει από την ανταλλαγή επιστολών σχετικά με το άρθρο 4 της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων, δεν είναι αντίθετη προς το καθεστώς των ομωνύμων ονομασιών που προβλέπεται στο άρθρο 4, παράγραφος 5, της ίδιας συμφωνίας.
- 4) Η κοινή δήλωση σχετικά με το άρθρο 4, παράγραφος 5, της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων, κατά το μέρος που ορίζει, στο πρώτο εδάφιο της, ότι, όσον αφορά το άρθρο 4, παράγραφος 5, στοιχείο α', της ίδιας συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη διαπίστωσαν ότι, κατά το χρονικό σημείο των διαπραγματεύσεων, δεν γνώριζαν καμία ειδική περίπτωση εφαρμογής των διατάξεων του εν λόγω άρθρου, δεν οφείλεται σε πρόδηλη πλάνη περί τα πράγματα.
- 5) Τα άρθρα 22 έως 24 της Συμφωνίας για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου, η οποία περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1 Γ της Συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, που εγκρίθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας, καθόσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στις αρμοδιότητές της, με την απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι, προκειμένου περί περιπτώσεως όπως αυτή της κύριας δίκης, που αφορά ομωνυμία μεταξύ μιας γεωγραφικής ενδείξεως τρίτης χώρας και μιας ονομασίας η οποία περιλαμβάνει το όνομα μιας ποικιλίας που χρησιμοποιείται για την περιγραφή και την παρουσίαση ορισμένων κοινοτικών οίνων που προέρχονται από την εν λόγω ποικιλία, οι ως άνω διατάξεις δεν απαιτούν να μπορεί η ονομασία αυτή να συνεχίσει να χρησιμοποιείται στο μέλλον παρά το γεγονός ότι η εν λόγω ονομασία αφενός χρησιμοποιήθηκε στο παρελθόν από τους οικείους παραγωγούς είτε καλοπίστως είτε επί δέκα τουλάχιστον έτη πριν από τις 15 Απριλίου 1994 και αφετέρου αναφέρει σαφώς τη χώρα, την περιφέρεια ή την περιοχή καταγωγής του προστατευόμενου οίνου κατά τρόπον ώστε να αποτρέπονται οι παρανοήσεις εκ μέρους του καταναλωτή.

6) Το δικαίωμα ιδιοκτησίας δεν αντιτίθεται στην επιβαλλόμενη στους ενδιαφερόμενους επιχειρηματίες της αυτόνομης περιφέρειας Friuli-Venezia Giulia (Ιταλία) απαγόρευση χρήσεως του όρου «Tocai» στην ένδειξη «Tocai friulano» ή «Tocai italico» για την περιγραφή και την παρουσίαση ορισμένων ιταλικών οίνων ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένης περιοχής μετά τη λήξη μεταβατικής περιόδου που εκπνέει στις 31 Μαρτίου 2007, όπως αυτή απορρέει από την ανταλλαγή επιστολών σχετικά με το άρθρο 4 της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για αμοιβαία προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων, η οποία προσαρτάται στην εν λόγω συμφωνία, αλλά δεν περιλαμβάνεται στην τελευταία.

(¹) ΕΕ C 201 της 01.08.2004.

Διάταξη του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 6ης Ιουνίου 2006 [αίτηση του Commissione tributaria provinciale di Napoli και Commissione tributaria regionale di Firenze (Ιταλία), για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Casa di cura privata Salus SpA κατά Agenzia Entrate Ufficio Napoli 4

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-18/05 και C-155/05) (¹)

(Άρθρο 104, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρο 13, Β, στοιχείο γ' — Απαλλαγές — Παραδόσεις αγαθών που διατίθενται αποκλειστικά σε δραστηριότητα απαλλασσόμενη του φόρου και που δεν έχουν δημιουργήσει δικαίωμα εκπτώσεως)

(2006/C 224/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούντα δικαστήρια

Commissione tributaria provinciale di Napoli και Commissione tributaria regionale di Firenze

Διάδικοι

Casa di cura privata Salus SpA (C-18/05) και Agenzia delle Entrate — Ufficio di Firenze 1 (C-155/05)

κατά

Agenzia Entrate Ufficio Napoli 4 (C-18/05) και Villa Maria Beatrice Hospital Srl (C-155/05) αντιστοίχως

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Commissione tributaria provinciale di Napoli — Έρμηνεια του άρθρου 13, Β, στοιχείο γ', της έκτης οδηγίας ΦΠΑ — Απαλλαγή στο εσωτερικό της χώρας — Απαλλαγή των παραδόσεων αγαθών τα οποία διατίθενται αποκλειστικά σε δραστηριότητα απαλλασσόμενη του φόρου ή τα οποία δεν εδημιούργησαν δικαίωμα εκπτώσεως — Άμεση εφαρμογή

Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

Το πρώτο μέρος του άρθρου 13, Β, στοιχείο γ', της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοίομορφη φορολογική βάση, έχει την έννοια ότι η απαλλαγή που προβλέπει ισχύει μόνο για τη μεταπώληση αγαθών που έχουν αγοραστεί προηγουμένως από υποκείμενο στον φόρο για τις ανάγκες απαλλασσόμενης, δυνάμει του ίδιου άρθρου, δραστηριότητας, υπό την προϋπόθεση ότι δεν υπήρχε δικαίωμα εκπτώσεως του φόρου προστιθεμένης αξίας που καταβλήθηκε κατά την πρώτη αγορά τους.

(¹) ΕΕ C 93 της 16.4.2005.
ΕΕ C 155 της 25.6.2005.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 13ης Ιουνίου 2006 — Ornella Mancini κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-172/05 P) (¹)

(Αίτηση αναίρεσεως — Υπάλληλοι — Θέση ιατρού-συμβούλου — Προκήρυξη κενής θέσεως — Συγκριτική εξέταση των προσόντων — Σύνθεση της επιτροπής επιλογής — Αίτηση αναίρεσεως εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει προδήλως αβάσιμη)

(2006/C 224/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ανααιρεσίουσα: Ornella Mancini (εκπρόσωπος: E. Boigelot, avocat)

Αντίδικος στην ανααιρετική διαδικασία: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Berardis-Kayser και G. Berscheid, και ο B. Wägenbaur, avocat)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναίρεσεως κατά της απόφασης του Πρωτοδικείου (τέταρτο τμήμα) της 3ης Φεβρουαρίου 2005, T-137/03, Mancini κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε προσφυγή έχουσα ως αντικείμενο, αφενός, αίτημα ακυρώσεως της απόφασης της Επιτροπής να μη κάνει δεκτή την υποψηφιότητα του προσφεύγοντος για τη θέση ιατρού-συμβούλου στην μονάδα «Ιατρική Υπηρεσία Βρυξελλών» και της απόφασης περί διορισμού άλλου υποψηφίου στην εν λόγω θέση και, αφετέρου, αίτημα καταβολής αποζημιώσεως.

Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει την προσφεύγουσα στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 132 της 28.05.2005

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 1ης Ιουνίου 2006 (αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως του *Gerechtshof te 's Hertogenbosch* — Κάτω Χώρες) — V.O.F. *Dressuurstal Jespers* κατά *Inspecteur van de Belastingdienst/Zuidwest van de rijksbelastingdienst*.

(Υπόθεση C-233/05) ⁽¹⁾

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Εργασία φασόν — Έννοια του «κατασκευασθέντος αγαθού» — Άλογο που υποβάλλεται σε εξάσκηση και εκγύμναση — Απαιτητό του φόρου)

(2006/C 224/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Gerechtshof te 's Hertogenbosch

Διάδικοι στην κύρια δίκη

Προσφεύγων: V.O.F. *Dressuurstal Jespers*

Καθού: *Inspecteur van de Belastingdienst/Zuidwest van de rijksbelastingdienst*

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — *Gerechtshof te 's Hertogenbosch* — Ερμηνεία του άρθρου 5, παράγραφος 7, στοιχείο α', της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ: Έκτη οδηγία του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Άλογο αρχικού επιπέδου εκπαιδεύσεως που εκγυμνάζεται και εξασκείται για καθορισμένο σκοπό — Εκπαιδευμένο άλογο που μπορεί να φέρει σέλλα, ικανό, κατόπιν ειδικής εκγυμνάσεως και εξασκήσεως, να συμμετέχει σε αγώνες υψηλότερου επιπέδου — Σε αμφότερες τις περιπτώσεις: κατασκευή νέου αγαθού; — Σημασία μιας δυνάμενης να εκτιμηθεί αντικειμενικώς μεταβολής του αλόγου και της επιτεύξεως ή όχι του σκοπού — Καταβολή του φόρου βάσει μιας μεθόδου περιοδικών δηλώσεων

Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

1) Το άρθρο 5, παράγραφος 7, στοιχείο α', της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ: Έκτη οδηγία του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 94/76/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, με την οποία θεοπίστηκαν μεταβατικά μέτρα που εφαρμόζονται, στα πλαίσια της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης την 1η Ιανουαρίου 1995, όσον αφορά το φόρο προστιθέμενης αξίας, πρέπει να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι δεν συνιστά εργασία φασόν η εκγύμναση αλόγου προκειμένου αυτό να καταστεί ικανό να φέρει σέλλα, να εκτελεί ασκήσεις ιππασίας και να

μετέχει σε διαγωνισμούς και ότι υπό τέτοιες περιστάσεις ένα τέτοιο άλογο δεν μπορεί να θεωρηθεί κατασκευασθέν αγαθό.

2) Το απαιτητό του ΦΠΑ που οφείλεται για ποσά που εισπράττονται περιοδικώς ως αμοιβή έναντι παροχής υπηρεσιών συνιστάμενων σε εκγύμναση και εξάσκηση αλόγων προσδιορίζεται βάσει των προϋποθέσεων του άρθρου 10, παράγραφος 2, της έκτης οδηγίας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 205 της 20.08.2005

Διάταξη του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 27ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του *Gerechtshof te 's-Hertogenbosch* — Κάτω Χώρες, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — G.M. van de Coevering κατά *Hoofd van het District Douane Roermond van de rijksbelastingdienst*

(Υπόθεση C-242/05) ⁽¹⁾

(Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Μίσθωση αυτοκινήτου οχήματος εντός κράτους μέλους άλλου από το κράτος κατοικίας — Φόρος επιβαλλόμενος επί των οχημάτων που δεν έχουν ταξινομηθεί στο επιβάλλον τον φόρο κράτος αλλά τίθενται στη διάθεση κατοίκων του — Κανόνες εισπράξεως)

(2006/C 224/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Διάδικοι

G.M. van de Coevering

κατά

Hoofd van het District Douane Roermond van de rijksbelastingdienst

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — *Gerechtshof te 's-Hertogenbosch* — Ερμηνεία των άρθρων 49 ΕΚ έως 55 ΕΚ — Εθνική ρύθμιση προβλέπουσα την εισπράξη φόρου αυτοκινήτων ταξινομημένων στην επικράτεια και αυτοκινήτων μη ταξινομημένων, αλλά που διατίθενται σε πρόσωπα τα οποία κατοικούν σ' αυτό το κράτος — Όχημα που εκμισθώνεται εντός άλλου κράτους από πρόσωπο που κατοικεί στο κράτος της εισπράξεως του φόρου — Εισπράξη του φόρου στο ακέραιο, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η διάρκεια της μισθώσεως, ούτε δε η διάρκεια χρησιμοποίησεως του οχήματος

Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

Τα άρθρα 49 ΕΚ έως 55 ΕΚ δεν επιτρέπουν εθνική νομοθεσία κράτους μέλους, όπως η επίδικη στην κύρια δίκη, η οποία επιβάλλει σε φυσικό πρόσωπο, κάτοικο αυτού του κράτους μέλους, το οποίο μισθώνει όχημα ταξινομημένο εντός άλλου κράτους μέλους, κατά την πρώτη χρησιμοποίηση του οχήματος αυτού στο οδικό δίκτυο του πρώτου κράτους μέλους, την καταβολή ολόκληρου του ποσού του φόρου ταξινόμησης, χωρίς να λαμβάνει υπόψη τη διάρκεια της χρησιμοποίησης του εν λόγω οδικού δικτύου και χωρίς το εν λόγω πρόσωπο να έχει τη δυνατότητα να τύχει απαλλαγής ή να ζητήσει επιστροφή του φόρου, όταν το όχημα ούτε προορίζεται να χρησιμοποιείται ουσιαστικά επί μονίμου βάσεως εντός του πρώτου κράτους μέλους ούτε, στην πράξη, χρησιμοποιείται κατ' αυτόν τον τρόπο.

(¹) ΕΕ C 205 της 20.8.2005.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 1ης Ιουνίου 2006 — Plus Warenhandelsgesellschaft mbH κατά Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

(Υπόθεση C-324/05 P) (¹)

(Αίτηση αναιρέσεως — Κοινοτικό σήμα — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 — Κίνδυνος συγχύσεως — Αίτηση καταχώρισεως μικτού σήματος, λεκτικού και εικονιστικού, το οποίο περιλαμβάνει το λεκτικό στοιχείο «Turkish Power» — Ανακοπή που άσκησε ο δικαιούχος του λεκτικού σήματος POWER — Απόρριψη της ανακοπής — Αίτηση αναιρέσεως προδήλως απαράδεκτη ή προδήλως αβάσιμη)

(2006/C 224/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Plus Warenhandelsgesellschaft mbH (εκπρόσωπος: B. Piepenbrink, avocat)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: G. Schneider)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αναίρεση κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (τέταρτο τμήμα) της 22ας Ιουνίου 2005, T-34/04, Plus Warenhandelsgesellschaft mbH κατά ΓΕΕΑ, με την οποία απορρίφθηκε η προσφυγή ακυρώσεως κατά της αποφάσεως του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ με την οποία είχε απορριφθεί η προσφυγή που είχε ασκήσει ο αναιρεσιών, δικαιούχος του σήματος «POWER», κατά της αποφάσεως του τμήματος ανακοπών να απορρίψει την ανακοπή κατά της αιτήσεως καταχώρισεως του εικονιστικού σήματος «TURKISH POWER» — Κίνδυνος συγχύσεως των σημάτων

Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Plus Warenhandelsgesellschaft mbH στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 296 της 26.11.2005

Διάταξη του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 13ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του Tribunal départemental des pensions du Morbihan — Γαλλία, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Ameur Echouikh κατά Secrétaire d'Etat aux anciens combattants

(Υπόθεση C-336/05) (¹)

(Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Ευρωμεσογειακή Συμφωνία ΕΚ-Μαρόκου — Άρθρο 65 — Αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων σε θέματα κοινωνικής ασφαλίσεως — Στρατιωτική σύνταξη αναπηρίας)

(2006/C 224/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal départemental des pensions du Morbihan

Διάδικοι

Ameur Echouikh

κατά

Secrétaire d'Etat aux anciens combattants

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Tribunal départemental des pensions militaires du Morbihan — Ερμηνεία των άρθρων 64 και 65 της Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Βασιλείου του Μαρόκου, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 26 Φεβρουαρίου 1996 (ΕΕ L 70 της 18ης Μαρτίου 2000, σ. 2), των άρθρων 40 έως 42 της Συμφωνίας Συνεργασίας ΕΟΚ-Μαρόκου, η οποία υπογράφηκε στο Ραμπάτ στις 27 Απριλίου 1976 (ΕΕ ειδ. έκδ. 11/010, σ. 130), καθώς και της γενικής αρχής της απαγορεύσεως των διακρίσεων λόγω ιθαγένειας, την οποία εγγυώνται τα άρθρα 12 της Συνθήκης ΕΚ και 14 της Ευρωπαϊκής Συμβάσεως για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών — Άμεσο αποτέλεσμα — Έννοιες του «εργαζομένου», της «αμοιβής» και της «παροχής κοινωνικής ασφαλίσεως» — Εθνική νομοθεσία μη αναγνωρίζουσα τη χορήγηση στρατιωτικής σύνταξης αναπηρίας σε Μαροκινό υπήκοο ο οποίος έχει υπηρετήσει στις ένοπλες δυνάμεις του κράτους μέλους

Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

Το άρθρο 65, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, της Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας Συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Βασιλείου του Μαρόκου, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 26 Φεβρουαρίου 1996 και εγκρίθηκε εξ ονόματος των Κοινοτήτων με την απόφαση 2000/204/ΕΚ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2000, έχει την έννοια ότι προσκρούει σ' αυτό η άρνηση του κράτους μέλους υποδοχής να παράσχει το πλεονέκτημα στρατιωτικής συντάξεως αναπηρίας σε Μαροκινό υπήκοο ο οποίος υπηρέτησε στον στρατό του οικείου κράτους και διαμένει στο έδαφός του για τον μοναδικό λόγο ότι ο ενδιαφερόμενος είναι μαροκινής ιθαγενείας.

(¹) ΕΕ C 296 της 26.11.2005.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 13ης Ιουλίου 2006 — Front National, Marie-France Stirbois, Bruno Gollnisch, Carl Lang, Jean-Claude Martinez, Philip Claeys, Koen Dillen, Mario Borghezio κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

(Υπόθεση C-338/05 P) (¹)

(Αίτηση αναιρέσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 2004/2003 — Καθεστώς και χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο — Προσφυγή ακυρώσεως — Ένσταση απαραδέκτου — Πράξη δυνάμενη να προσβληθεί με προσφυγή — Ενεργητική νομιμοποίηση — Απαράδεκτο — Αίτηση αναιρέσεως προδήλως απαράδεκτη)

(2006/C 224/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναρρεσιόντες: Front National, Marie-France Stirbois, Bruno Gollnisch, Carl Lang, Jean-Claude Martinez, Philip Claeys, Koen Dillen, Mario Borghezio (εκπρόσωπος: W. Saint Just, avocat)

Αντίδικος στην αναιρετική διαδικασία: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: H. Krück, N. Lorenz και D. Moore), Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: I. Díez Parra και M. Sims-Robertson).

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναιρέσεως της διατάξεως του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (δεύτερο τμήμα) της 11ης Ιουλίου 2005, στην υπόθεση T-17/04, Front National κ.λπ. κατά Κοινοβουλίου και

Συμβουλίου, με την οποία απορρίφθηκε ως απαράδεκτο αίτημα ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) 2004/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο (ΕΕ L 297, σ. 1)

Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Καταδικάζει τους προσφεύγοντες στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 315 της 10.12.2005.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Finanzgericht Düsseldorf (Γερμανία) στις 8 Μαΐου 2006 — Medion AG κατά Hauptzollamt Duisburg

(Υπόθεση C-208/06)

(2006/C 224/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Duisburg

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Medion AG

Καθού: Hauptzollamt Duisburg

Προδικαστικό ερώτημα

Κατατάσσεται η φορητή βιντεοκάμερα (camcorder), η οποία κατά την εισαγωγή της (¹) δεν έχει τη δυνατότητα να καταγράφει εισερχόμενα βιντεοσήματα από εξωτερικές πηγές, στη διάκριση 8525 40 99 ΣΟ, αν η σύνδεση βίντεο στην κάμερα μπορεί να ενεργοποιηθεί εκ των υστέρων, με τη χρήση ορισμένου λογισμικού, ως είσοδος βιντεοσήματος, έστω και αν ο παραγωγός και ο εισαγωγέας ούτε έχουν αναφέρει ούτε προωθούν τη δυνατότητα αυτή;

(¹) Ερμηνεία του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Finanzgericht Düsseldorf (Γερμανία) στις 8 Μαΐου 2006 — Canon Deutschland GmbH κατά Hauptzollamt Krefeld

(Υπόθεση C-209/06)

(2006/C 224/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Duisburg

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Canon Deutschland GmbH

Καθού: Hauptzollamt Krefeld

Προδικαστικό ερώτημα

Κατατάσσεται η φορητή βιντεοκάμερα (camcorder), η οποία κατά την εισαγωγή της δεν έχει τη δυνατότητα να καταγράφει εισερχόμενα βιντεοσήματα από εξωτερικές πηγές, στη διάκριση 8525 40 99 ΣΟ, αν η σύνδεση βίντεο στην κάμερα μπορεί να ενεργοποιηθεί εκ των υστέρων, με τη χρήση ορισμένου λογισμικού, ως εισόδος βιντεοσήματος, έστω και αν ο παραγωγός και ο εισαγωγέας ούτε έχουν αναφέρει ούτε προωθούν τη δυνατότητα αυτή ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Ερμηνεία του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bundesfinanzhof (Γερμανία) στις 8 Ιουνίου 2006 — Theodor Jäger κατά Finanzamt Kusel-Landstuhl

(Υπόθεση C-256/06)

(2006/C 224/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσίων: Theodor Jäger

Ανααιρεσίβλητο: Finanzamt Kusel-Landstuhl

Προδικαστικά ερωτήματα

Συμβιβάζεται με το άρθρο 73 Β, παράγραφος 1, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (νυν άρθρο 56, παράγραφος 1, ΕΚ) το γεγονός ότι, για την επιβολή φόρου κληρονομίας,

α) η αξία της (αλλοδαπής) γεωργικής και δασικής περιουσίας, που βρίσκεται σε άλλο κράτος μέλος, εκτιμάται με βάση τη συνήθη αξία (συναλλακτική αξία), ενώ για την ημεδαπή γεωργική και δασική περιουσία ισχύει μια ειδική διαδικασία, της οποίας το αποτέλεσμα είναι να προκύπτει κατά μέσο όρο το 10 % μόνο της συνήθους αξίας, και

β) η κτήση ημεδαπής γεωργικής και δασικής περιουσίας, δεν φορολογείται μέχρι ορισμένο απαλλασσόμενο ποσό και η υπόλοιπη αξία φορολογείται μόνο κατά 60 %,

εφόσον το αποτέλεσμα είναι ότι, στην περίπτωση κληρονόμου που κληρονομεί αφενός ημεδαπή περιουσία και αφετέρου αλλοδαπή γεωργική και δασική περιουσία, η κτήση της ημεδαπής περιουσίας επιβαρύνεται, λόγω του ότι η γεωργική και δασική περιουσία βρίσκεται στην αλλοδαπή, με υψηλότερο φόρο κληρονομίας από ό,τι αν η γεωργική και δασική περιουσία βρισκόταν επίσης στην ημεδαπή;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Corte suprema di cassazione (Ιταλία) στις 30 Μαρτίου 2006 — Carboni e Derivati s.r.l. κατά Ministero delle Finanze, Riunione Adriatica di Sicurtà s.p.a.

(Υπόθεση C-263/06)

(2006/C 224/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Corte suprema di cassazione

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσείουσα: Carboni e Derivati s.r.l.

Ανααιρεσίβλητες: Ministero delle Finanze, Riunione Adriatica di Sicurtà s.p.a.

Προδικαστικό ερώτημα

«Μπορεί, σύμφωνα με τις αρχές του κοινοτικού τελωνειακού δικαίου, να λάβει η τελωνειακή αρχή ως τιμή αναφοράς για την επιβολή επί εμπορευμάτων δασμού αντντάμπινγκ, όπως του καθιερωθέντος με την απόφαση 67/94/EKAX⁽¹⁾ της Επιτροπής, την τιμή στην οποία τα εμπορεύματα αυτά πωλήθηκαν στο πλαίσιο πωλήσεως προγενέστερης της πωλήσεως βάσει της οποίας έγινε η διασάφηση, όταν ο αγοραστής είναι κοινοτικό φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή, εν πάση περιπτώσει, όταν σκοπός της πωλήσεως ήταν η εισαγωγή στην Κοινότητα;»

⁽¹⁾ ΕΕ L 12, σ. 44

κοινωνικής ασφαλίσεως της υπό εξέταση κατηγορίας, κατά τις οποίες συντρόφος δηλωμένης συμβιώσεως δεν λαμβάνει μετά τον θάνατο του συντρόφου του παροχές επιζώντων αντίστοιχες προς αυτές των συζύγων, μολονότι ζει σε κοινωνία φροντίδας και αλληλεγγύης που θεμελιώνεται τυπικά εφ' όρου ζωής, όπως οι σύζυγοι;

4) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στα προηγούμενα ερωτήματα: Είναι θεμιτή διάκριση λόγω του γενετήσιου προσανατολισμού βάσει της αιτιολογικής σκέψεως 22 της οδηγίας 2000/78/EK;

5) Περιορίζονται οι παροχές επιζώντων, λόγω της νομολογίας Barber (υπόθεση C-262/88), στον μετά τις 17 Μαΐου 1990 χρόνο;

⁽¹⁾ ΕΕ L 303, σ. 16.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bayerischen Verwaltungsgerichts München (Γερμανία) στις 20 Ιουνίου 2006 — Tadao Maruko κατά Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen

(Υπόθεση C-267/06)

(2006/C 224/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bayerisches Verwaltungsgericht München

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Tadao Maruko

κατά:

Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen.

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Συνιστά ένα επαγγελματικό σύστημα υποχρεωτικής κοινωνικής ασφαλίσεως —όπως στην υπό κρίση υπόθεση ο οργανισμός κοινωνικής ασφαλίσεως των γερμανικών θεάτρων (Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen)— εξομοιούμενο προς τα δημόσια συστήματα σύστημα υπό την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 3, της οδηγίας 2000/78/EK⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16);

2) Πρέπει οι παροχές ενός επαγγελματικού ιδρύματος κοινωνικής ασφαλίσεως προς επιζώντες υπό τη μορφή συντάξεως χρείας να ερμηνεύονται ως αμοιβή υπό την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 2000/78/EK;

3) Αντιβαίνουν προς το άρθρο 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 2, παράγραφος 2, στοιχείο α', της οδηγίας 2000/78/EK οι διατάξεις του καταστατικού ενός συμπληρωματικού συστήματος

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesfinanzhofs (Γερμανία) στις 22 Ιουνίου 2006 — Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG κατά Finanzamt Malchin

(Υπόθεση C-271/06)

(2006/C 224/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof, München.

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Netto Supermarkt GmbH & Co. OHG

Κατά: Finanzamt Malchin.

Προδικαστικό ερώτημα

Εμποδίζουν οι κοινοτικές ρυθμίσεις περί φορολογικής απαλλαγής κατά τις εξαγωγές σε τρίτη χώρα τη χορήγηση της φορολογικής απαλλαγής λόγω επικειίας από το κράτος μέλος, όταν, και μεν δεν υφίστανται οι προϋποθέσεις της απαλλαγής, πλην όμως ο υποκείμενος στον φόρο δεν μπορούσε να γνωρίζει την έλλειψή τους, ακόμη και αν επιδείκνυε την επιμέλεια ενός συνετού εμπόρου;⁽¹⁾

⁽¹⁾ Οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ L 145, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Tribunal du Travail de Verviers (Βέλγιο) στις 26 Ιουνίου 2006 — Mamate El Youssfi κατά Office national des pensions

(Υπόθεση C-276/06)

(2006/C 224/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal du Travail de Verviers

Διάδικοι στη διαδικασία της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Mamate El Youssfi

Καθού: Office national des pensions

Προδικαστικό ερώτημα

Η άρνηση χορηγήσεως εκ του νόμου εγγύησης εισοδήματος στους ηλικιωμένους με την αιτιολογία ότι η αιτούσα

- δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού 1408/71, της 14ης Ιουνίου 1971, του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾,
- δεν αναγνωρίζεται ως άπατρις ή πρόσφυγας,
- δεν είναι υπήκοος χώρας με την οποία το Βέλγιο, στον τομέα της εγγυήσεως εισοδήματος, είτε έχει υπογράψει σύμβαση αμοιβαιότητας είτε έχει αναγνωρίσει την ύπαρξη αμοιβαιότητας εκ των πραγμάτων,
- ή δεν δικαιούται σύνταξη γήρατος ή επιζώντος στο πλαίσιο κάποιου βελγικού συστήματος,

μήπως προκύπτει

- από συστατική ερμηνεία του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 της 29ης Απριλίου 2004 ⁽²⁾ (που αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1408/71 της 14ης Ιουνίου 1971) λαμβανομένου ιδίως υπόψη του άρθρου 14 της ΕΣΔΑ, του άρθρου 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 αυτής και του κανονισμού (ΕΚ) 859/2003, της 14ης Μαΐου 2003 ⁽³⁾,
- ή από ερμηνεία του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 που είναι ασυμβίβαστη με τη Συμφωνία Συνεργασίας που υπέγραψαν η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και το Βασίλειο του Μαρόκου στις 27 Απριλίου 1976 στο Ραμπάτ και η οποία εγκρίθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2211/78 του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 1978 (ΕΕ ειδ. έκδ. 11/010, σ. 130) ⁽⁴⁾ και συμπληρώθηκε με τη

Συμφωνία ΕΚ-Μαρόκου της 26ης Φεβρουαρίου 1996 (ΕΕ L 70 της 18ης Μαρτίου 2000);

- ⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/001, σ.73).
- ⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας (ΕΕ L 166, σ. 1).
- ⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 859/2003 του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2003, για την επέκταση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 και του κανονισμού (ΕΟΚ) 574/72 στους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν καλύπτονται ήδη από τις διατάξεις αυτές μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους (ΕΕ L 124, σ. 1).
- ⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) 2211/78 του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 1978, περί συνάψεως συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου (ΕΕ L 264, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης την οποία υπέβαλε το Consiglio di Stato (Ιταλία) στις 27 Ιουνίου 2006 — Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato κατά Ente Tabacchi Italiani — ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA

(Υπόθεση C-280/06)

(2006/C 224/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Consiglio di Stato (Ιταλία)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εφεσεύοντες: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Εφεσίβλητοι: Ente Tabacchi Italiani — ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc., Philip Morris International Management SA

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Ποιο κριτήριο πρέπει να εφαρμοστεί, βάσει των άρθρων 81 επ. της Συνθήκης και των γενικών αρχών του κοινοτικού δικαίου, προκειμένου να προσδιοριστεί η επιχείρηση στην οποία θα πρέπει να επιβληθούν κυρώσεις για παράβαση των κανόνων του ανταγωνισμού, στην περίπτωση κατά την οποία, στο πλαίσιο συμπεριφοράς η οποία κρίνεται συνολικώς κολάσιμη, το τελικό τμήμα της συμπεριφοράς αποδίδεται σε επιχείρηση η οποία διαδέχθηκε στον οικείο οικονομικό τομέα την αρχική επιχείρηση, οσάκις ο αρχικός οργανισμός, μολονότι δεν έπαυσε να υφίσταται, δεν λειτουργεί πλέον ως εμπορική επιχείρηση, τουλάχιστον στον οικονομικό τομέα τον οποίον αφορά η επιβολή κυρώσεων;

2) Δύναται η αρμόδια για την εφαρμογή της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας διοικητική αρχή, προκειμένου να προσδιορίσει τον φορέα στον οποίο πρέπει να επιβληθούν κυρώσεις, να εκτιμά κατά διακριτική ευχέρεια τη συνδρομή των προϋποθέσεων που δικαιολογούν την απόδοση στον οικονομικό διάδοχο της ευθύνης για παραβάσεις των κανόνων περί ανταγωνισμού οι οποίες διαπράχθηκαν από το νομικό πρόσωπο το οποίο υποκατέστησε, ακόμα και αν το νομικό αυτό πρόσωπο δεν έχει πάψει να υφίσταται κατά τον χρόνο εκδόσεως της σχετικής αποφάσεως, προκειμένου να μην διακυβεύεται η πρακτική αποτελεσματικότητα των κανόνων περί ανταγωνισμού λόγω των μεταβολών που επέρχονται στη νομική μορφή των επιχειρήσεων;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesfinanzhof (Γερμανία) στις 28 Ιουνίου 2006 — Hans-Dieter και Hedwig Jundt κατά Finanzamt Offenburg

(Υπόθεση C-281/06)

(2006/C 224/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesfinanzhof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Hans-Dieter και Hedwig Jundt

Κατά:

Finanzamt Offenburg

Προδικαστικά ερωτήματα

- Έχει το άρθρο 59 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προ της τροποποίησής του (νυν άρθρο 49 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας) την έννοια ότι στο πεδίο εφαρμογής του ευεργετήματος που προβλέπει εμπίπτει, επίσης, η παρεπόμενη επαγγελματική απασχόληση υπό την ιδιότητα διδάσκοντος συνδεδεμένου με υπηρεσιακή σχέση ή υπό την ιδιότητα εντεταλμένου νομικού προσώπου δημοσίου δικαίου (πανεπιστήμιο), στην περίπτωση που η δραστηριότητα αυτή έχει έναν σχεδόν τιμητικό χαρακτήρα και συνεπάγεται μόνο τη χορήγηση αποζημιώσεως έναντι δαπανών;
- Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα: περιορισμός της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών ο οποίος έγκειται στο ότι αποζημιώσεις απαλλάσσονται από τον φόρο μόνο στην περίπτωση που χορηγούνται από ημεδαπά νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου (άρθρο 3, σημείο 26 του νόμου περί φόρου εισοδήματος) μπορεί να δικαιολογηθεί από το γεγονός ότι το προβλεπόμενο από την εθνική νομοθεσία φορολογικό αυτό πλεονέκτημα παρέχεται μόνο σε περίπτωση απασχολήσεως υπέρ ενός ημεδαπού νομικού προσώπου δημοσίου δικαίου;
- Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο δεύτερο ερώτημα: έχει το άρθρο 126 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, προ της τροποποίησής του (νυν άρθρο 149 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας) την έννοια ότι επιτρέπει φορολογικής φύσεως διάταξη, η οποία

συμβάλλει στη διαμόρφωση του εκπαιδευτικού συστήματος (όπως εν προκειμένω το άρθρο 3, σημείο 26, του νόμου περί φόρου εισοδήματος), σε σχέση με την ευθύνη που εξακολουθεί σχετικώς να βαρύνει το οικείο κράτος μέλος;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Ιταλία) στις 3 Ιουλίου 2006 — Telecom Italia SpA κατά Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών, Υπουργείου Επικοινωνιών

(Υπόθεση C-296/06)

(2006/C 224/42)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγουσα): Telecom Italia SpA

Εναγόμενα: Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών, Υπουργείο Επικοινωνιών

Προδικαστικό ερώτημα

Ερωτάται αν οι διατάξεις του άρθρου 20, παράγραφος 3, του νόμου 448/1998, σε συνδυασμό με εκείνες του άρθρου 4, παράγραφος 9, του νόμου 249/1997 συνάδουν προς την οδηγία 97/13/ΕΚ⁽¹⁾, άρθρα 11, 22 και 25.

⁽¹⁾ ΕΕ L 117, σ. 15.

Αναίρεση που άσκησε στις 13 Ιουλίου 2006 η Eurohyro AG κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (τρίτο τμήμα) στις 3 Μαΐου 2006 στην υπόθεση T-439/04, Eurohyro AG κατά Γραφείου εναρμονίσεως στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

(Υπόθεση C-304/06 P)

(2006/C 224/43)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Eurohyro AG (εκπρόσωποι: C. Rohnke και M. Kloth)

Αντίδικος στην αναιρετική διαδικασία: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της ανααιρεσιούσας

Η ανααιρεσιούσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση του Πρωτοδικείου της 3ης Μαΐου 2006 στην υπόθεση T-439/04·
- να ακυρώσει την απόφαση του τμήματος προσφυγών της 6ης Αυγούστου 2004 στην υπόθεση R 829/2002-4·
- να καταδικάσει το καθύς στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα

Η ανααιρεσιούσα θεμελιώνει την αναίρεσή της κατά της ως άνω αποφάσεως του Πρωτοδικείου ως εξής:

Το Πρωτοδικείο αγνόησε το καθήκον αυτεπάγγελτης εξετάσεως βάσει του άρθρου 74, παράγραφος 1, πρώτη περίοδος, του κανονισμού 40/94 για το κοινοτικό σήμα. Κατά τη νομολογία, ο έλεγχος της αρμόδιας για τα σήματα αρχής πρέπει να είναι πλήρης και αυστηρός, ώστε να αποφεύγεται, χάριν της ασφάλειας δικαίου και της χρηστής διοικήσεως, τόσο η παράνομη καταχώριση σημάτων όσο και η παράνομη απόρριψη καταχωριστέων σημάτων. Η εξέταση του ΓΕΕΑ πρέπει να εξακολουθεί μέχρι το σημείο που να είναι σε θέση να διαπιστώσει με βεβαιότητα αν συντρέχουν οι κατά το άρθρο 7 του κανονισμού λόγοι απαραδέκτου. Εντούτοις, ούτε στην απόφαση του Πρωτοδικείου ούτε στις αποφάσεις της ανααιρεσίβλητης που προηγήθηκαν περιέχονταν πραγματικές διαπιστώσεις σχετικά με τον προβαλλόμενο περιγραφικό χαρακτήρα του «EUROHYPO», αλλά οι διαπιστώσεις αφορούσαν μόνον την ενδεχόμενη περιγραφική σημασία των μεμονωμένων στοιχείων «EURO» και «HYPO», χωρίς να υπάρχουν άλλες πραγματικές διαπιστώσεις σχετικά με τον περιγραφικό χαρακτήρα της συνολικής ονομασίας «EUROHYPO».

Το Πρωτοδικείο ερμήνευσε εσφαλμένα τη σχετική με την ύπαρξη διακριτικού χαρακτήρα προϋπόθεση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού και αδικώς απέκρουσε την καταχώριση του σήματος. Στην περίπτωση ενός σήματος που αποτελείται από περισσότερες λέξεις, η τυχόν ύπαρξη διακριτικού χαρακτήρα επιτρέπεται μιν εν μέρει να διερευνάται ως προς τον καθέναν από τους όρους ή τα συστατικά στοιχεία του ξεχωριστά, σε κάθε περίπτωση όμως πρέπει να προκύπτει από την εξέταση του συνόλου που αποτελούν. Ακόμα και όταν πράγματι καθένα από τα συστατικά αυτά μέρη, εξεταζόμενο ξεχωριστά, στερείται διακριτικού χαρακτήρα, τούτο δεν αποκλείει να έχει τέτοιο χαρακτήρα ο συνδυασμός τους. Στην υπό κρίση υπόθεση, με την επίδικη απόφασή της επί της προσφυγής, η καθής αρκέστηκε απλώς να διαπιστώσει ότι τα συστατικά στοιχεία «EURO» και «HYPO» είναι περιγραφικά και ότι ο σύνθετος όρος δεν προκαλεί συνολική εντύπωση υπερβαίνουσα τη σώρευση των στοιχείων που τον απαρτίζουν, χωρίς να εκθέσει για ποιον λόγο η σύνθετη λέξη EURO-HYPO, ως σύνολο, δεν μπορεί να επιτρέψει τη διάκριση των υπηρεσιών της ανααιρεσιούσας από εκείνες άλλων επιχειρήσεων.

Περαιτέρω, η απόφαση του Πρωτοδικείου βασίζεται στη χρήση κριτηρίου σύμφωνα με το οποίο η δυνατότητα καταχώρισεως σήματος που αποτελείται από περιγραφικά στοιχεία γίνεται δεκτή όταν η σύνθετη λέξη έχει υπεισέλθει στην κοινή γλώσσα και έχει αποκτήσει δική της σημασία, ενώ περαιτέρω εξετάζεται μήπως η λέξη έχει η ίδια περιγραφικό χαρακτήρα. Το κριτήριο αυτό είναι κρίσιμο στο πλαίσιο του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού, ως προς το ζήτημα της ενδεχόμενης υπάρξεως ανάγκης διαθεσιμότητας, αλλά δεν εφαρμόζεται για την ερμηνεία του στοιχείου β' της ίδιας διατάξεως που αφορά τη διαπίστωση της υπάρξεως διακριτικού χαρακτήρα. Το Πρωτοδικείο, προσφεύγοντας στο συγκεκριμένο, κρίσιμο στο πλαίσιο του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του κανονισμού, κριτήριο προκειμένου να αιτιολογήσει την απόφαση περί απορρίψεως της προσφυγής, υπέπεσε σε νομικό σφάλμα κατά την ερμηνεία του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού.

Προσφυγή της 13^{ης} Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της Ελληνικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-305/06)

(2006/C 224/44)

Γλώσσα διαδικασίας ελληνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Γ. Ζαββός και Κ. Simonsson)

Καθής: Ελληνική Δημοκρατία

Αιτήματα:

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο :

- να αναγνωρίσει ότι η Ελληνική Δημοκρατία με το να εμποδίζει ένα οδικό μεταφορέα να χρησιμοποιεί τον πλησιέστερο κατάλληλο σιδηροδρομικό τερματικό σταθμό εκφόρτωσης, να μεταφέρει στα πλαίσια της λειτουργίας των συνδυασμένων μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και τις τελικές οδικές διαδρομές που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των συνδυασμένων μεταφορών, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει των άρθρων 2 και 4 της οδηγίας 92/106/ΕΟΚ (!) του Συμβουλίου της 7^{ης} Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες συνδυασμένες εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ κρατών μελών.
- να καταδικάσει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Οι ενέργειες των Ελληνικών Αρχών, οι οποίες χαρακτηρίζονται από προστατευτισμό υπέρ ενός κλάδου της εθνικής οικονομίας, εν προκειμένω υπέρ των οδικών εμπορευματικών μεταφορέων της Βορείου Ελλάδος, σε καμία περίπτωση δεν δικαιολογούν την παρεμπόδιση της άσκησης μια νομοθετικά κατοχυρωμένης οικονομικής δραστηριότητας, όπως είναι οι συνδυασμένες μεταφορές κατά την έννοια της οδηγίας 92/106/ΕΟΚ, η οποία, κατά το άρθρο 2 αυτής, έπρεπε να εφαρμόζεται από την 1^η Ιουλίου 1993.

(¹) ΕΕ L 368 της 17.12.1992, σ. 38

Προσφυγή της 14ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

(Υπόθεση C-307/06)

(2006/C 224/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: V. Kreuschitz και I. Kaufmann-Bühler)

Καθής: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, χορηγώντας, δυνάμει των διατάξεων εσωτερικού δικαίου του Bundeserziehungsgeldgesetz (ομοσπονδιακού νόμου περί επιδόματος ανατροφής τέκνου), επίδομα ανατροφής τέκνου στους εργαζόμενους που έχουν την κατοικία τους σε άλλο κράτος μέλος μόνον εφόσον η μισθωτή απασχόλησή τους δεν είναι ήσσονος σημασίας, προϋπόθεση την οποία πρέπει να πληρούν μόνον οι μεθοριακοί εργαζόμενοι, παραβιάζει τα άρθρα 39 ΕΚ και 7, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 (¹) και
- να καταδικάσει την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Δυνάμει του άρθρου 7, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68, ο εργαζόμενος υπήκοος ενός κράτους μέλους απολαύει στην επικράτεια ενός άλλου κράτους μέλους τα ίδια κοινωνικά και φορολογικά πλεονεκτήματα με τους ημεδαπούς εργαζόμενους.

Στη Γερμανία, το επίδομα ανατροφής τέκνου χορηγείται στους εργαζόμενους που έχουν την κατοικία τους σε άλλο κράτος μέλος, σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 7, του Bundeserziehungsgeld-

sgeldgesetz, μόνον εφόσον η μισθωτή απασχόλησή τους δεν είναι ήσσονος σημασίας. Την προϋπόθεση αυτή πρέπει να πληρούν μόνον οι μεθοριακοί εργαζόμενοι, ενώ οι εργαζόμενοι που έχουν την κατοικία τους στη Γερμανία δεν εμπίπτουν στον κανόνα αυτόν και διατηρούν αξίωση επί του επιδόματος ανατροφής τέκνου ανεξαρτήτως του αριθμού των ωρών εργασίας τους ανά εβδομάδα ή του ύψους της αμοιβής. Συνεπώς, ο Γερμανός νομοθέτης δέχεται, όσον αφορά τα πρόσωπα που κατοικούν στη Γερμανία, ότι το γεγονός ότι η απασχόλησή τους είναι ήσσονος σημασίας δεν αντίκειται στον χαρακτηρισμό τους ως μισθωτών εργαζομένων.

Η συγκεκριμένη απαίτηση αντιβαίνει στο άρθρο 39 ΕΚ και 7, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 του Συμβουλίου.

Μολονότι οι απασχολούμενοι σε ήσσονος σημασίας εργασία δεν εμπίπτουν στο προσωπικό πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 στο μέτρο κατά το οποίο δεν πληρούν τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Ι Γ (νυν Δ) ως προς τη Γερμανία, τούτο σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) 1612/68 δεν είναι εφαρμοστέος. Το Δικαστήριο έχει τονίσει στη νομολογία του ότι ο αποκλεισμός ορισμένων παροχών από το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 δεν συνεπάγεται την απαλλαγή των κρατών μελών από την υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι καμία άλλη διάταξη του κοινοτικού δικαίου, και ιδίως του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68, δεν αντίκειται στην επιβολή προϋποθέσεως περί κατοικίας. Μάλιστα, σε σχέση με το επίδομα ανατροφής τέκνου, το Δικαστήριο έχει κρίνει ρητά ότι συνιστά κοινωνικό πλεονέκτημα κατά την έννοια του άρθρου 7, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68.

Ένα πρόσωπο που απασχολείται σε ήσσονος σημασίας εργασία είναι δυνατόν να εμπίπτει στην έννοια του εργαζόμενου κατά την έννοια του άρθρου 39 ΕΚ. Κατά πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, η έννοια του «εργαζόμενου» του άρθρου 39 ΕΚ και του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 έχει κοινοτικό περιεχόμενο και δεν πρέπει να ερμηνεύεται στενά. Το αντικειμενικό γνώρισμα μιας σχέσεως εργασίας συνίσταται στο ότι ένα πρόσωπο κατά τη διάρκεια ορισμένου χρόνου παρέχει σε άλλο πρόσωπο και υπό τις οδηγίες του υπηρεσίες για τις οποίες λαμβάνει αμοιβή. Το Δικαστήριο συμπεραίνει ότι η μερική απασχόληση δεν εξαιρείται από το πεδίο εφαρμογής των διατάξεων για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων.

Μια διάταξη του εθνικού δικαίου η οποία δεν είναι αντικειμενικά δικαιολογημένη και ανάλογη προς τον επιδιωκόμενο σκοπό συνιστά έμμεση δυσμενή διάκριση στο μέτρο κατά το οποίο, εκ της φύσεώς της, θίγει περισσότερο τους διακινούμενους εργαζόμενους απ' ό,τι τους ημεδαπούς εργαζόμενους και ενέχει συνεπώς τον κίνδυνο να θέσει σε δυσμενέστερη μοίρα ειδικά τους διακινούμενους εργαζόμενους. Κατά την άποψη της Επιτροπής, η εξάρτηση της χορηγήσεως του γερμανικού επιδόματος ανατροφής τέκνου σε απασχολούμενους σε ήσσονος σημασίας εργασία από την προϋπόθεση να κατοικούν στη Γερμανία δεν είναι αντικειμενικά δικαιολογημένη ούτε ανάλογη προς τον επιδιωκόμενο σκοπό, με συνέπεια να αντιβαίνει στα άρθρα 39 ΕΚ και 7, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68.

(¹) ΕΕ L 257, σ. 2.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Gerechtshof te Amsterdam (Ολλανδία) στις 14ης Ιουλίου 2006 — F.T.S. International BV κατά Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West

(Υπόθεση C-310/06)

(2006/C 224/46)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Gerechtshof te Amsterdam (Ολλανδία).

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: F.T.S. International BV.

Καθού: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West.

Προδικαστικό ερώτημα

«Είναι έγκυρος ο κανονισμός (ΕΚ) 1223/2002⁽¹⁾ της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 2002, για κατάταξη εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία;»

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 1223/2002 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 2002, για κατάταξη εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία (ΕΕ L 179, σ.8)

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 20 Ιουλίου 2006 — Société Pipeline Méditerranée et Rhône (SPMR) κατά Administration des douanes et droits indirects, Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED)

(Υπόθεση C-314/06)

(2006/C 224/47)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναρρεσείουσα: Société Pipeline Méditerranée et Rhône (SPMR)

Αναρρεσίβλητοι: Administration des douanes et droits indirects, Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED)

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Έχει η έννοια της ανωτέρας βίας ως αιτίας απωλειών επελθουσών υπό καθεστώς αναστολής, κατά την έννοια του άρθρου 14, παράγραφος 1, της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με το γενικό καθεστώς,

την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης⁽¹⁾, το νόημα ότι αυτή καλύπτει περιστάσεις που είναι απρόβλεπτες, ακαταμάχητες και προέρχονται από αιτία άσχετη προς τον εγκεκριμένο εναποθηκευτή που προβάλλει τις περιστάσεις αυτές προς στήριξη του αιτήματός του για ατέλεια ή αρκεί να υπηρξαν οι περιστάσεις αυτές ακαταμάχητες από πλευράς του εγκεκριμένου εναποθηκευτή;

2) Μπορούν οι απώλειες μέρους προϊόντων διαφυγόντων από πετρελαιοαγωγό, οι οποίες οφείλονται στον ρευστό χαρακτήρα τους και στα χαρακτηριστικά του εδάφους επί του οποίου έχουν αυτά εξαπλωθεί, πράγμα που εμποδίζει την ανάκτησή τους, και έχουν ως συνέπεια την φορολόγησή τους, να θεωρηθούν ως εγγενείς προς τη φύση των εν λόγω προϊόντων, κατά την έννοια του άρθρου 14, παράγραφος 1, της προπαρατεθείσας οδηγίας 92/12;

⁽¹⁾ ΕΕ L 76, σ. 1.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Μονομελές Πρωτοδικείο Βεροίας (Ελλάς) με απόφαση της 7ης Ιουνίου 2006, στην υπόθεση Γεώργιος Διαμαντής κ.λπ. κατά FANCO ΑΕ

(Υπόθεση C-315/06)

(2006/C 224/48)

Γλώσσα διαδικασίας: ελληνική

Αιτούν δικαστήριο

Μονομελές Πρωτοδικείο Βεροίας

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγοντες: Γεώργιος Διαμαντής κ.λπ.

Εναγομένη: FANCO ΑΕ

Προδικαστικό ερώτημα:

Με δεδομένο ότι δεν προβλέπεται από το Ελληνικό (Εθνικό) δικαιο προηγούμενη δικαστική απόφαση για την οριστική διακοπή της επιχειρήσεως ή εκμεταλλεύσεως με μόνη τη βούληση του εργοδότη: Ερωτάται αν, κατά την έννοια της διατάξεως του άρθρου 1 παρ.2 εδαφ. δ' της Οδηγίας του Συμβουλίου 75/129⁽¹⁾ ΕΟΚ, οι διατάξεις της Οδηγίας αυτής εφαρμόζονται επί ομαδικών απολύσεων προκαλουμένων από την οριστική διακοπή της λειτουργίας μιας επιχειρήσεως ή εκμεταλλεύσεως, η οποία αποφασίστηκε οικειοθελώς από τον εργοδότη, χωρίς να προηγηθεί σχετική δικαστική απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 48, της 22.02.1975, σ. 29 ; ΕΕ ειδ.έκδ. 05/02, σ. 44

Προσφυγή της 20ής Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας**(Υπόθεση C-316/06)**

(2006/C 224/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: S. Pardo Quintillán και D. Lawunmi)

Καθής: Ιρλανδία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Ιρλανδία, παραλείποντας να διασφαλίσει, όσον αφορά τις απορρίψεις λυμάτων από τους οικισμούς με τις ονομασίες IE22, Bray, IE31, Howth, IE34, Letterkenny, IE40, Shanaganagh, IE41, Sligo και IE45, Tramore County Waterford, αφενός ότι τα λύματα που διοχετεύονται σε αποχετευτικά δίκτυα υποβάλλονταν, πριν από την απόρριψή τους, σε δευτεροβάθμια ή σε ισοδύναμη επεξεργασία το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2000 και αφετέρου ότι οι εν λόγω απορρίψεις λυμάτων πληρούσαν, πριν από τη λήξη της ανωτέρω προθεσμίας, τις συναφείς απαιτήσεις του παραρτήματος I.B της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 4, παράγραφοι 1 και 3, της εν λόγω οδηγίας.
- να καταδικάσει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Επιτροπή υποστηρίζει ότι οι ιρλανδικές αρχές παρέβησαν την υποχρέωσή τους να διασφαλίσουν ότι τα λύματα των εν λόγω οικισμών υποβάλλονται σε δευτεροβάθμια (ή ισοδύναμη) επεξεργασία, όπως ορίζει το άρθρο 4 της οδηγίας.

Μολονότι η Ιρλανδία παρέσχε εξηγήσεις σχετικά με τις καθυστερήσεις που σημειώθηκαν στους οικισμούς αυτούς, όπως και κάποιες πληροφορίες ως προς την πρόοδο της διαδικασίας για τη συμμόρφωση προς τις επιταγές της οδηγίας, δεν είναι δυνατόν κατά την Επιτροπή να θεωρηθεί ότι οι ανωτέρω εξηγήσεις και πληροφορίες καθιστούν συγγνωστή τη μη τήρηση της προθεσμίας του άρθρου 4, παράγραφος 1, πρώτη περίπτωση, της οδηγίας. Εξάλλου, η Επιτροπή ισχυρίζεται ότι οι πληροφορίες που δόθηκαν από τις ιρλανδικές αρχές δεν είναι επαρκείς για να της επιτρέψουν να συμπεράνει ότι επίκειται εγκατάσταση σταθμών δευτεροβάθμιας επεξεργασίας λυμάτων στους συγκεκριμένους οικισμούς. Στις περισσότερες περιπτώσεις φαίνεται ότι πρέπει ακόμη να ολοκληρωθούν αρκετά στάδια μέχρι να λάβει χώρα η εγκατάσταση των σταθμών επεξεργασίας.

⁽¹⁾ EE L 135, σ. 40 - 52**Προσφυγή της 20ής Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου****(Υπόθεση C-319/06)**

(2006/C 224/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [εκπρόσωποι: J. Eneghren και G. Rozet]

Καθού: Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου,
 - 1) ορίζοντας ότι τα σημεία 1, 2, 8 και 11 της παραγράφου 1 του άρθρου 1 του νόμου της 20ής Δεκεμβρίου 2002 συνιστούν αστυνομικές διατάξεις εμπίπτουσες στην «εθνική δημόσια τάξη»,
 - 2) έχοντας μεταφέρει ανεπαρκώς το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 96/71/ΕΚ⁽¹⁾ με το άρθρο 1, παράγραφος 1, σημείο 3, του νόμου αυτού,
 - 3) προβλέποντας, με το άρθρο 7, παράγραφος 1, του νόμου αυτού, προϋποθέσεις διατυπωθείσες χωρίς την αναγκαία για τη διασφάλιση της ασφαλείας δικαίου σαφήνεια,
 - 4) επιβάλλοντας, με το άρθρο 8 του νόμου αυτού, τη διατήρηση στο Λουξεμβούργο, εις χείρας ad hoc εντολοδόχου που κατοικεί στο κράτος αυτό, τα αναγκαία για τον έλεγχο έγγραφα,

παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 3, παράγραφος 1 και 10, της οδηγίας 96/71/ΕΚ, καθώς και από τα άρθρα 49 ΕΚ και 50 ΕΚ·

- να καταδικάσει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Με την πρώτη αίτηση, η Επιτροπή προσάπτει κατ' ουσίαν στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου ότι ερμήνευσε υπερβολικά ευρέως την έννοια των «διατάξεων δημοσίας τάξεως» κατά το άρθρο 3, παράγραφος 10, πρώτη περίπτωση, της οδηγίας 96/71/ΕΚ. Η αίτηση αυτή αφορά ειδικότερα: 1) την επιβαλλόμενη από τον εθνικό νομοθέτη υποχρέωση απασχολήσεως μόνον προσωπικού με το οποίο οι επιχειρήσεις οι οποίες προβαίνουν στην απόσπαση εργαζομένων στο Μεγάλο Δουκάτο έχουν συνάψει εγγράφως σύμβαση εργασίας ή έχουν καταρτίσει έγγραφο θεωρούμενο ανάλογο προς αυτήν, υπό την έννοια της οδηγίας 91/533/ΕΟΚ⁽²⁾, 2) τη διάταξη του εθνικού δικαίου η οποία αφορά την αυτόματη προσαρμογή των αποδοχών στην εξέλιξη του κόστους ζωής, 3) τη διάταξη η οποία αφορά τη ρύθμιση της μερικής απασχολήσεως και της συμβάσεως εργασίας ορισμένου χρόνου, 4) τη διάταξη η οποία αφορά τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας.

Με τη δεύτερη αιτίασή της, η Επιτροπή προσάπτει στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου ότι μετέφερε ελλιπώς το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 96/71/ΕΚ, καθόσον η εθνική νομοθεσία περιορίζει την έννοια των «ελαχίστων περιόδων αναπαύσεως» μόνο στην εβδομαδιαία ανάπαυση, αποκλεισμένων άλλων περιόδων αναπαύσεως, όπως είναι η ημερήσια ανάπαυση ή η ώρα του διαλείμματος.

Με την τρίτη και την τέταρτη αιτίαση, η Επιτροπή προβάλλει τέλος παράβαση των άρθρων 49 ΕΚ και 50 ΕΚ, απορρέουσα από την υποχρέωση που επιβάλλεται στις επιχειρήσεις των οποίων ο εργαζόμενος ασκεί μόνιμη ή προσωρινή δραστηριότητα στο Λουξεμβούργο, 1) να παρέχουν στην επιθεώρηση εργασίας και ορυχείων «πριν από την έναρξη των εργασιών», «κατόπιν απλής αιτήσεως» και «το συντομότερο δυνατόν» πρόσβαση στα ουσιαστικά στοιχεία που είναι απαραίτητα για τη διενέργεια ελέγχου και 2) να υποδεικνύουν έναν ad hoc εντολοδόχο, κάτοικο Λουξεμβούργου, επιφορτισμένο με τη διατήρηση των εγγράφων που είναι απαραίτητα για τον έλεγχο της τηρήσεως των υποχρεώσεων που υπέχουν οι εν λόγω επιχειρήσεις.

(¹) Οδηγία 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 18 της 21.1.1997, σ. 1).

(²) Οδηγία 91/533/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 1991, σχετικά με την υποχρέωση του εργοδότη να ενημερώνει τον εργαζόμενο για τους όρους που διέπουν τη σύμβαση ή τη σχέση εργασίας (ΕΕ L 288, σ.32)

Αναίρεση που άσκησε στις 21 Ιουλίου 2006 ο Θεόδωρος Καλλιανός κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (τρίτο τμήμα) στις 17 Μαΐου 2006 στην υπόθεση T-93/04, Καλλιανός κατά Επιτροπής

(Υπόθεση C-323/06 P)

(2006/C 224/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναιρεσείων: Θεόδωρος Καλλιανός (εκπρόσωπος: G. Archambeau, avocat)

Αντίδικος στην αναιρετική διαδικασία: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα του αναιρεσείοντος

Ο αναιρεσείων ζητεί από το Δικαστήριο:

- να κρίνει την αίτηση αναιρέσεως παραδεκτή και βάσιμη
- να αναιρέσει την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 17ης Μαΐου 2006 στην υπόθεση T-93/04, Καλλιανός κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ως προς όλα τα κεφάλαιά της και να πράξει όσα το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όφειλε να πράξει, ήτοι:

α) να ακυρώσει την απόφαση της ΑΔΑ της 28.11.2003, επί της διοικητικής ενστάσεως του Θ. Καλλιανού υπ' αριθ. Ρ/335/03 της 02.07.2003·

β) να υποχρεώσει την Επιτροπή να επιστρέψει στον αναιρεσείοντα όλα τα ποσά που κατέβαλε και παρακράτησε, χωρίς νόμιμο τίτλο ή δικαίωμα, από τις αποδοχές του αναιρεσείοντα, από την ημερομηνία εκδόσεως της αποφάσεως διαζυγίου την οποία εξέδωσε το Πρωτοδικείο Αθηνών στις 08.03.1999, περιλαμβανομένης της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής της μη οφειλομένης προσωρινής διατροφής την οποία αποφάσισαν μονομερώς στις 18.09.2002 οι υπηρεσίες της Επιτροπής, νομιμοτόκως προς 7 % από της ημερομηνίας παρακρατήσεως του οικείου ποσού από τον μηνιαίο μισθό του αναιρεσείοντος·

γ) να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει τα έξοδα της κοινοποίησεως με δικαστικό επιμελητή καθώς και τα έξοδα μεταφράσεως των ελληνικών αποφάσεων στα γαλλικά, εγγράφων τα οποία είχαν ήδη τεθεί εγκαίρως στη διάθεση της Επιτροπής, ήτοι 1 500 ευρώ, καθώς και τα έξοδα που οφείλονται στις ενέργειες που υποχρεώθηκε να επαναλάβει ο αναιρεσείων προκειμένου να αμυνθεί, καθοριζόμενα στο 20 % του ποσού που θα επιδικασθεί ή σε οποιοδήποτε ποσό καθορίσει κατά δικαιο κρίση το Δικαστήριο·

δ) να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο σύνολο των εξόδων των δικών ενώπιον του Δικαστηρίου και του Πρωτοδικείου.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την αίτηση αναιρέσεως, ο αναιρεσείων προβάλλει, πρώτον, την αναρμοδιότητα των κοινοτικών οργάνων να υποκαταστήσουν τα κράτη μέλη ή να ερμηνεύσουν την εθνική τους νομοθεσία στο πλαίσιο διαδικασιών διαζυγίου.

Ο αναιρεσείων αμφισβητεί, δεύτερον, την άποψη κατά την οποία η απόφαση διαζυγίου δεν έχει ως αποτέλεσμα την αυτόματη άρση των προσωρινών μέτρων τα οποία έχει διατάξει ο δικάζων κατά τη διαδικασία των ασφαλιστικών μέτρων δικαστής, αλλά πρέπει να κοινοποιηθεί με δικαστικό επιμελητή στην Επιτροπή προκειμένου αυτή να μπορεί, μεταξύ άλλων, να θεωρήσει ότι δεν υπέχει πλέον την υποχρέωση να προβαίνει σε κρατήσεις επί του μισθού του ενός συζύγου (υπαλλήλου των Κοινοτήτων) υπέρ του άλλου συζύγου. Συναφώς, ο αναιρεσείων ισχυρίζεται, κατ' ουσίαν, αφενός, ότι η Επιτροπή δεν είναι τρίτος εις χείρας του οποίου πραγματοποιείται κατάσχεση, ούτε συνήθης εργοδότης, δεδομένου ότι κάθε υπάλληλος των Κοινοτήτων υπέχει, δυνάμει του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως, υποχρεώσεις παροχής πληροφοριών και διαφάνειας ως προς την προσωπική του κατάσταση. Αφετέρου, ισχυρίζεται ότι η απόφαση περί προσωρινής διατροφής υπέρ ενός συζύγου στο πλαίσιο διαδικασίας διαζυγίου παύει αυτοδικαίως να ισχύει με την έκδοση της αποφάσεως διαζυγίου και ότι, κατά συνέπεια, το γεγονός και μόνον ότι η Επιτροπή έλαβε γνώση της αποφάσεως αυτής αρκεί για να λήξουν οι υποχρεώσεις διατροφής, χωρίς να είναι αναγκαίο να κοινοποιηθεί η απόφαση αυτή με δικαστικό επιμελητή.

Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας, που ασκήθηκε στις 24 Ιουλίου 2006

(Υπόθεση C-324/06)

(2006/C 224/52)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Szymkowska και P. Andrade)

Καθή: Πορτογαλική Δημοκρατία

Αιτήματα

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2004/116/ΕΚ ⁽¹⁾ της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2004, για την τροποποίηση του παραρτήματος της οδηγίας 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την προσθήκη του προϊόντος *Candida guilliermondii*, και, πάντως, μη κοινοποιώντας τις στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει την οδηγία αυτή·
- να καταδικάσει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία συμμορφώσεως προς την οδηγία έληξε στις 30 Ιουλίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 379, σ. 81

Αναίρεση που άσκησαν στις 25 Ιουλίου 2006 η Galileo International Technology LLC, η Galileo International LLC, η Galileo Belgium SA, η Galileo Danmark A/S, η Galileo Deutschland GmbH, η Galileo España, SA, η Galileo France SARL, η Galileo Nederland BV, η Galileo Nordiska AB, η Galileo Portugal Ltd, η Galileo Sigma Srl, η Galileo International Ltd, η The Galileo Company και η Timas Ltd (ασκούσα εμπορία υπό την επωνυμία «Galileo Ireland») κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο πενταμελές τμήμα) στις 10 Μαΐου 2006 στην υπόθεση T-279/03, Galileo International Technology LLC κ.λπ. κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-325/06 P)

(2006/C 224/53)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναιρεσείουσες: Galileo International Technology LLC, Galileo International LLC, Galileo Belgium SA, Galileo Danmark A/S,

Galileo Deutschland GmbH, Galileo España, SA, Galileo France SARL, Galileo Nederland BV, Galileo Nordiska AB, Galileo Portugal Ltd, Galileo Sigma Srl, Galileo International Ltd, The Galileo Company, Timas Ltd (ασκούσα εμπορία υπό την επωνυμία «Galileo Ireland») (εκπρόσωποι: J.-N. Louis και C. Delcorde, δικηγόροι)

Αντίδικος στην αναιρετική διαδικασία: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα των αναιρεσείουσών

Οι αναιρεσείουσες ζητούν από το Δικαστήριο:

— να αναρέσει εν όλω την απόφαση που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο πενταμελές τμήμα) στις 10 Μαΐου 2006, στην υπόθεση T-279/03, Galileo International Technology LLC κ.λπ. κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

— να εκδώσει νέα απόφαση με την οποία :

- I. α) να απαγορεύσει στην Επιτροπή να χρησιμοποιεί καθ' οιονδήποτε τρόπο τον όρο «Galileo» σε σχέση με το σχέδιο συστήματος ραδιοπλοήγησης μέσω δορυφόρου και να προτρέπει, άμεσα ή έμμεσα, οποιονδήποτε τρίτο να χρησιμοποιεί τον όρο αυτό στο πλαίσιο του ιδίου σχεδίου, καθώς και να της απαγορεύσει να συμμετέχει καθ' οιονδήποτε τρόπο στη χρήση του όρου αυτού από τρίτον·
- β) να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει σε αυτές, αλληλεγγύως και εις ολόκληρον, το ποσό των 50 εκατομμυρίων ευρώ για την αποκατάσταση της υλικής ζημίας που υπέστησαν·

II. Επικουρικώς,

στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή εξακολουθήσει να χρησιμοποιεί τον όρο «Galileo», να την υποχρεώσει να καταβάλει σε αυτές το ποσό των 240 εκατομμυρίων ευρώ·

III. να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει στις αναιρεσείουσες, από της ημερομηνίας ασκήσεως της αναιρέσεως, τόκους υπερημερίας υπολογιζόμενους με βάση το επιτόκιο αναφοράς της ΕΚΤ αυξημένο κατά 2 ποσοστιαίες μονάδες από της ημερομηνίας αποστολής του εγγράφου οχλήσεως της 30ής Απριλίου 2001·

IV. να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την αίτησή τους αναιρέσεως, οι αναιρεσείουσες υποστηρίζουν ότι το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε σφάλμα καθόσον έκρινε ότι η προσφορά προϊόντων ή υπηρεσιών στην αγορά από τον δικαιούχο του σήματος αποτελεί προϋπόθεση για την αναγνώριση προσβολής των δικαιωμάτων του κατά την έννοια του άρθρου 9, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα ⁽¹⁾, και του άρθρου 5, παράγραφος 1, οδηγίας 89/104/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων ⁽²⁾.

Οι αναιρεσείουσες αμφισβητούν, περαιτέρω, τη συσταλτική ερμηνεία της έννοιας «χρήση στις συναλλαγές», κατά την οποία η έννοια αυτή αφορά κατ' ανάγκη δραστηριότητα εμπορικής φύσεως. Κατά τις αναιρεσείουσες, η απόφαση του Πρωτοδικείου είναι σε πολλά σημεία αντιφατική, ιδίως όσον αφορά τον εμπορικό ή μη σκοπό του σχεδίου «Galileo» και τον βέβαιο ή προβλέψιμο χαρακτήρα της ζημίας.

Οι αναιρεσείουσες υποστηρίζουν επίσης ότι το Πρωτοδικείο δεν αποφάνθηκε προσηκόντως επί του επιχειρήματός τους περί προσβολής των εταιρικών και εμπορικών τους επωνυμιών και ότι αγνόησε ότι το άρθρο 8 της Συμβάσεως των Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας, της 20ής Μαρτίου 1883, ως έχει κατόπιν της τελευταίας αναθεωρήσεώς της στη Στοκχόλμη, στις 14 Ιουλίου 1967, και κατόπιν της τροποποιήσεως της 28ης Σεπτεμβρίου 1979 ⁽¹⁾, συνιστά έναν *de minimis* δεσμευτικό όρο.

Τέλος, οι αναιρεσείουσες υποστηρίζουν ότι το Πρωτοδικείο αγνόησε τους κανόνες περί ευθύνης της Επιτροπής από νόμιμη πράξη. Κατά τις αναιρεσείουσες, το δίκαιο των σημάτων ρυθμίζει την κτήση και όχι τη δημιουργία.

⁽¹⁾ ΕΕ 1994, L 11, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ 1989, L 40, σ. 1.

⁽³⁾ Recueil des traités des Nations unies, τόμος 828, αριθ. 11847, σ. 108.

Προσφυγή της 25ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-326/06)

(2006/C 224/54)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Enegren και R. Puig Vidal)

Καθού: Βασιλείο της Ισπανίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Βασιλείο της Ισπανίας, παραλείποντας να θεσπίσει εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2001/86/EK του Συμβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 2001, για τη συμπλήρωση του καταστατικού της ευρωπαϊκής εταιρίας όσον αφορά το ρόλο των εργαζομένων ⁽¹⁾, και, εν πάση περι-

τώσει, παραλείποντας να ενημερώσει σχετικά την Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή,

- να καταδικάσει το Βασιλείο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας 2001/86/EK στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε στις 8 Οκτωβρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 294, σ. 22.

Προσφυγή της 26ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-327/06)

(2006/C 224/55)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Enegren και L. Pignataro)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Ιταλική Δημοκρατία, μη έχοντας θεσπίσει τις αναγκαίες κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2002/14/EK ⁽¹⁾, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλευσεως των εργαζομένων, και, εν πάση περιπτώσει, μη έχοντας κοινοποιήσει τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 11 της παραπάνω οδηγίας,
- να καταδικάσει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε στις 23 Μαρτίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 80, σ. 29.

Προσφυγή της 27ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-330/06)

(2006/C 224/56)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: J. Enegren)

Καθής: Ιρλανδία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Ιρλανδία, παραλείποντας να θεσπίσει εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2001/86/ΕΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 2001, για τη συμπλήρωση του καταστατικού της ευρωπαϊκής εταιρίας όσον αφορά το ρόλο των εργαζομένων, και, εν πάση περιπτώσει, παραλείποντας να τις ανακοινώσει στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία·
- να καταδικάσει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε στις 8 Οκτωβρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 294, σ. 22.**Αναίρεση που άσκησε στις 1^η Αυγούστου 2006 η Ελληνική Δημοκρατία κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (Δεύτερο τμήμα) που εκδόθηκε στις 20^ης Ιουνίου 2006 στην υπόθεση T-251/04, Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση C-332/06 P)

(2006/C 224/57)

Γλώσσα διαδικασίας: ελληνική

Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: Ελληνική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: Β. Κοντόλαιμος, Νομικός Σύμβουλος του Κράτους, και Γ. Χαλκιά, Πάρεδρος του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους)

Ανααιρεσίβλητος: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα

- Να γίνει δεκτή η αίτηση αυτή
- Να εξαφανιστεί ή να μεταρρυθμιστεί η απόφαση του ΠΕΚ
- Να γίνει δεκτή η προσφυγή μας σύμφωνα με το αιτητικό της
- Να επιβληθεί η δικαστική μας δαπάνη σε βάρος της Επιτροπής

Λόγοι αναίρεσεως και κύρια επιχειρήματα

1^{ος} λόγος αναίρεσεως : Υποστηρίζουμε ότι το ΠΕΚ προέβη σε εσφαλμένη ερμηνεία του άρθρου 5 παρ. 2 στ. γ' πέμπτο εδάφιο του Καν. 729/70 και του άρθρου 7 παρ. 4 στοιχείο α' του Καν. 1258/99 σε συνδυασμό με το άρθρο 8 παρ. 1 Καν. 1663/95 όπως το άρθρο αυτό τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 παρ. 3 του Καν. (ΕΚ) 2245/1999 διότι :

- α) η ανακοίνωση της Επιτροπής δεν πληρούσε τις προϋποθέσεις του άρθρου 8 του Καν. 1663/1995 και άρα δεν μπορούσε να συνιστά τη γραπτή ανακοίνωση κατά την έννοια του άρθρου αυτού, ούτε μπορούσε να αποτελέσει αφετηρία της 24μηνιας προθεσμίας που προβλέπουν οι κανονισμοί 729/1970 και 1258/1999. Άρα βάσει των παραπάνω διατάξεων, η Επιτροπή, δεν ήταν κατά χρόνο αρμόδια να επιβάλλει δημοσιονομικές διορθώσεις, γιατί δεν τήρησε την προβλεπόμενη στους κανονισμούς διαδικασία που επιβάλλει διμερή συζήτηση και για το ύψος της επικείμενης διόρθωσης, εκτίμηση της οποίας πρέπει να περιλαμβάνεται στην επιστολή του άρθρου 8 του Καν. 1663/1995 που αφετηριάζει την 24μηνια προθεσμία, σε κάθε δε περίπτωση η Επιτροπή απέρριψε δαπάνες που ανάγονται σε χρόνο προγενέστερου του 24μηνου, και

- β) διότι το ΠΕΚ προσέδωσε στον Καν. 2245/1999 αναδρομικό χαρακτήρα, δεχόμενο ότι αυτός καταλαμβάνει δαπάνες, όχι μόνο του οικονομικού έτους 2000, αλλά και δαπάνες προηγούμενων οικονομικών ετών.

2^{ος} λόγος αναίρεσεως : Υποστηρίζουμε ότι το ΠΕΚ προέβη σε εσφαλμένη ερμηνεία και εφαρμογή της αρχής της αναλογικότητας (ανώτερα βία) και της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης στον τομέα της καθυστερημένης εισκόμισης του ρυζιού στις αποθήκες της παρέμβασης διότι :

- α) η κατά 9 ημέρες υπέρβαση της προθεσμίας εισκόμισης της συνολικής ποσότητας του ρυζιού, οφειλόμενη σε απροειδοποίητη απεργία των φορτηγών δημόσιας χρήσης, συνιστά κλασσική περίπτωση ανώτερης βίας, για την οποία δεν μπορεί να καταλογιστεί ευθύνη στην Ελλάδα, οι αρμόδιες αρχές της οποίας έπραξαν παν ό,τι ηδύνατο προκειμένου, παρά την απροειδοποίητη απεργία, να εισκομίσουν όλη την ποσότητα του ρυζιού και

β) η άμεση και εμπρόθεσμη ενημέρωση της Επιτροπής, που έγινε πριν λήξει η προθεσμία, για το γεγονός της καθυστέρησης εισκόμισης λόγω της απεργία και η μη άμεση απάντηση από την Επιτροπή, μας δημιούργησε τη στέρεη πεποίθηση ότι η Επιτροπή δεν είχε αντίρρηση για την ολιγόημερη παράταση.

Προσφυγή της 28ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Σουηδίας

(Υπόθεση C-333/06)

(2006/C 224/58)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. R. Vidal Puig και K. Simonsson)

Καθού: Βασίλειο της Σουηδίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει ότι το Βασίλειο της Σουηδίας, μη προβλέποντας κυρώσεις για τις παραβάσεις του κανονισμού (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση αρνήσεως επιβίβασης και ματαιώσεως ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσεως, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 295/91⁽¹⁾, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 16 του κανονισμού αυτού·

— να καταδικάσει το Βασίλειο της Σουηδίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Το άρθρο 16, παράγραφος 3, του κανονισμού 261/2004 θεσπίζει υποχρέωση των κρατών μελών να προβλέψουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις για τις παραβάσεις του εν λόγω κανονισμού.

Το άρθρο 19 ορίζει ότι ο κανονισμός αυτός αρχίζει να ισχύει στις 17 Φεβρουαρίου 2005. Κατά τα πληροφοριακά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, το Βασίλειο της Σουηδίας — μην έχοντας προβλέψει κυρώσεις για τις παραβάσεις των διατάξεων του άρθρου 14 του κανονισμού — δεν έχει ακόμη θεσπίσει ολοκληρωμένο σύστημα κυρώσεων για τις παραβάσεις του εν λόγω κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 46, σ. 1.

Προσφυγή της 4ης Αυγούστου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-339/06)

(2006/C 224/59)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: C. Cattabriga)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι η Ιταλική Δημοκρατία, μη έχοντας θεσπίσει τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2004/116/ΕΚ⁽¹⁾, της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2004, για την τροποποίηση του παραρτήματος της οδηγίας 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την προσθήκη του προϊόντος *Candida guilliermondii*, ή, εν πάση περιπτώσει, μη έχοντας κοινοποιήσει τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 2, παράγραφος 1, της παραπάνω οδηγίας,

— να καταδικάσει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε στις 30 Ιουνίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 379, σ.81.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ής Ιουνίου 2006 — Βασίλειο της Ισπανίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

(Υπόθεση C-133/04)⁽¹⁾

(2006/C 224/60)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 106 της 30.04.2004.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του Tribunale di Livorno — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Umberto Gentilini κατά Dal Colle Industria Dolciaria SpA

(Υπόθεση C-78/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/61)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 93 της 16.04.2005.

Διάταξη του προέδρου του πρώτου τμήματος του Δικαστηρίου της 19ης Μαΐου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών

(Υπόθεση C-253/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/64)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο πρόεδρος του πρώτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 229 της 17.09.2005.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 20ης Ιουνίου 2006 — Βασίλειο της Ισπανίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

(Υπόθεση C-139/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/62)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 115 της 14.05.2005.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 7ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του hof van beroep te Antwerpen — Βέλγιο για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Ποινική δίκη κατά Werner Bouwens

(Υπόθεση C-272/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/65)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 217 της 03.09.2005.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 29ης Ιουνίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας

(Υπόθεση C-209/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/63)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 171 της 09.07.2005.

Διάταξη του προέδρου του τετάρτου τμήματος του Δικαστηρίου της 19ης Μαΐου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών

(Υπόθεση C-308/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/66)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο πρόεδρος του τετάρτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 243 της 01.10.2005.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του Tribunale Civile di Bergamo — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — D.I.A. Srl, εταιρία τελούσα υπό εκκαθάριση κατά Cartiere Paolo Pigna SpA

(Υπόθεση C-309/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/67)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 243 της 01.10.2005.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 6ης Ιουνίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών

(Υπόθεση C-463/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/70)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 48 της 25.02.2006.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 31ης Μαΐου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Εσθονίας

(Υπόθεση C-351/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/68)

Γλώσσα διαδικασίας: η εσθονική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 281 της 12.11.2005.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 14ης Ιουνίου 2006 (αίτηση του Tribunale di Livorno — Ιταλία για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Alberto Bianchi κατά De Robert Calzature Srl

(Υπόθεση C-51/06) ⁽¹⁾

(2006/C 224/71)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 86 της 08.04.2006.

Διάταξη του προέδρου του πέμπτου τμήματος του Δικαστηρίου της 16ης Μαΐου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-355/05) ⁽¹⁾

(2006/C 224/69)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Ο πρόεδρος του πέμπτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 296 της 26.11.2005.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 2ας Ιουνίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-89/06) ⁽¹⁾

(2006/C 224/72)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 86 της 08.04.2006.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 12ης Ιουλίου 2006 — Ayadi κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-253/02) ⁽¹⁾

(Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα εις βάρος προσώπων και οντοτήτων συνδεδεμένων με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν — Αρμοδιότητα της Κοινότητας — Δέσμευση κεφαλαίων — Αρχή της επικουρικότητας — Θεμελιώδη δικαιώματα — *Jus cogens* — Δικαστικός έλεγχος — Προσφυγή ακυρώσεως)

(2006/C 224/73)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Chafiq Ayadi (Δουβλίνο, Ιρλανδία) (εκπρόσωποι: αρχικώς, A. Lyon, H. Miller, M. Willis-Stewart, solicitors, και S. Cox, barrister, κατόπιν δε, A. Lyon, H. Miller και S. Cox)

Καθού: Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. Βιτσεντζάτος και M. Bishop)

Παρεμβαίνοντες υπέρ του καθού: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: αρχικώς, J. Collins, κατόπιν δε, R. Caudwell, επικουρούμενη από την S. Moore, barrister, και Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Brown και M. Wilderspin)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Μερική ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν (ΕΕ L 139, σ. 9)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει τον προσφεύγοντα, πέραν των ιδίων δικαστικών του εξόδων, να φέρει τα δικαστικά έξοδα του Συμβουλίου.
3. Το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας και η Επιτροπή φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 289 της 23.11.2002.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 11ης Ιουλίου 2006 — Torres κατά ΓΕΕΑ — Bodegas Muga (Torre Muga)

(Υπόθεση T-247/03) ⁽¹⁾

(«Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως κοινοτικού εικονιστικού σήματος Torre Muga — Προγενέστερο εθνικό και διεθνές λεκτικό σήμα TORRES — Κίνδυνος συγχύσεως — Προσβολή δικαιωμάτων άμυνας»)

(2006/C 224/74)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Miguel Torres (Vilafranca del Penedès, Ισπανία) [Εκπρόσωποι: E. Armijo Chávarri, M. A. Baz de San Ceferino και A. Castán Pérez-Gómez, δικηγόροι]

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) [Εκπρόσωποι: I. de Medrano Caballero και S. Laitinen]

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: Bodegas Muga, SA (Haro, Ισπανία) [Εκπρόσωποι: οι δικηγόροι L. M. Polo Flores και F. Porcuna de la Rosa]

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή που ασκήθηκε κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 7ης Απριλίου 2003 (υπόθεση R 998/2001 — 1), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Miguel Torres, SA, και της Bodegas Muga, SA

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την προσφεύγουσα στα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε το Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ).
- 3) Η παρεμβαίνουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 213 της 6.9.2003

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 10ης Ιουλίου 2006 — La Baronia de Turis κατά ΓΕΕΑ — Baron Philippe de Rothschild (LA BARONNIE)

(Υπόθεση T-323/03) ⁽¹⁾

(«Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως κοινοτικού λεκτικού σήματος LA BARONNIE — Προγενέστερο εθνικό λεκτικό σήμα BARONIA — Απόδειξη της χρήσεως προγενέστερου σήματος — Αποδεικτικά στοιχεία που προσκομίστηκαν το πρώτον ενώπιον του τμήματος προσφυγών — Παραδεκτό — Έκταση του ελέγχου που διενεργείται από τα τμήματα προσφυγών — Άρθρα 62 και 74 του κανονισμού (ΕΚ) 40/94»)

(2006/C 224/75)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: La Baronia de Turis, Cooperativa Valenciana (Turis, Ισπανία) (εκπρόσωπος: J. Carreño Moreno, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: S. Petrequin και A. Folliard-Monguiral)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: Baron Philippe de Rothschild SA (Pauillac, Γαλλία) (εκπρόσωπος: K. Manhaeve, δικηγόρος)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 9ης Ιουλίου 2003 (R 57/2003-2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Baronia de Turis, Cooperativa Valenciana και της Baron Philippe de Rothschild SA

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Ακυρώνει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 9ης Ιουλίου 2003 (υπόθεση R 57/2003-2).
2. Απορρίπτει ως απαράδεκτο το αίτημα της προσφεύγουσας La Baronia de Turis, Cooperativa Valenciana περί μη καταχωρίσεως του ζητούμενου κοινοτικού σήματος.
3. Απορρίπτει το αίτημα της παρεμβαίνουσας Baron Philippe de Rothschild SA να κηρυχθεί απαράδεκτη η ανακοπή καθόσον θεμελιώνεται στο άρθρο 8, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα.
4. Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.

⁽¹⁾ EE C 275 της 15.11.2003

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Shandong Reipu Biochemicals κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-413/03) ⁽¹⁾

(Ντάμπινγκ — Εισαγωγές π-κρεσόλης καταγωγής Κίνας — Υπολογισμός της κανονικής αξίας — Συνυπολογισμός του κόστους των υποπροϊόντων — Υποχρέωση της Επιτροπής και του Συμβουλίου για εξέταση)

(2006/C 224/76)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Shandong Reipu Biochemicals Co. Ltd (Shandong, Κίνα) (εκπρόσωποι: O. Prost, B. Αυγουσιτίδη και E. Berthelot, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: M. Bishop, επικουρούμενος από τον G. Berrisch, δικηγόρο)

Παρεμβαίνουσες υπέρ του καθού: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: T. Scharf και K. Talabér-Ricz) και Degussa Knottingley Ltd (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωπος: F. Renard, δικηγόρος)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) 1656/2003 του Συμβουλίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2003, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές π-κρεσόλης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (EE L 234, σ. 1)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Ακυρώνει τον κανονισμό (ΕΚ) 1656/2003 του Συμβουλίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2003, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές π-κρεσόλης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στο μέτρο που αφορά την προσφεύγουσα.
2. Το Συμβούλιο φέρει τα δικά του δικαστικά έξοδα καθώς και αυτά της προσφεύγουσας.
3. Η Επιτροπή και η Degussa Knottingley Ltd φέρουν τα δικά τους δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 59 της 6.3.2004

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 12ης Ιουλίου 2006 — Faraj Hassan κατά Συμβουλίου και Επιτροπής

(Υπόθεση T-49/04) ⁽¹⁾

(Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν — Δέσμευση κεφαλαίων — Θεμελιώδη δικαιώματα — Jus cogens — Δικαστικός έλεγχος — Προσφυγή ακυρώσεως και αγωγή αποζημιώσεως)

(2006/C 224/77)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Faraj Hassan (Brixton, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: E. Grieves, barrister, και H. Miller, solicitor)

Καθόν: Συμβούλιο Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: S. Marquardt και E. Finnegan) και Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Eneghen και C. Brown)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αφενός, αίτημα ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν (ΕΕ L 139, σ. 9), όπως έχει τροποποιηθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) 2049/2003 της Επιτροπής, της 20ής Νοεμβρίου 2003, που τροποποιεί για εικοστή πέμπτη φορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 (ΕΕ L 303, σ. 20), και, αφεντέρου, αίτημα αποζημιώσεως

Διατακτικό της απόφασεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει την προσφεύγουσα στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 94 της 17.4.2004.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Vounakis κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-165/04) ⁽¹⁾

(«Υπάλληλοι — Έκθεση εξέλιξεως σταδιοδρομίας — Περίοδος αξιολογήσεως 2001/2002 — Αναρμοδιότητα του κατ' έφεση αξιολογητή — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως — Υποχρέωση αιτιολογήσεως»)

(2006/C 224/78)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Ιπποκράτης Βουνάκης (Wezembeek-Oppem, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis και É. Marchal, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: G. Berscheid και V. Joris)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως της 23ης Μαΐου 2003 περί καταρτίσεως της εκθέσεως εξέλιξεως σταδιοδρομίας του προσφεύγοντος για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2001 έως 31 Δεκεμβρίου 2002

Διατακτικό της απόφασεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Ακυρώνει την απόφαση της 23ης Μαΐου 2003 περί καταρτίσεως της εκθέσεως εξέλιξεως σταδιοδρομίας του προσφεύγοντος για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2001 έως 31 Δεκεμβρίου 2002 ως προς το τμήμα «Συμπεριφορά στην υπηρεσία».
2. Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
3. Καταδικάζει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδά της, καθώς και στο ένα τρίτο των δικαστικών εξόδων του προσφεύγοντος.
4. Ο προσφεύγων φέρει τα δύο τρίτα των δικαστικών εξόδων του.

⁽¹⁾ ΕΕ C 179 της 10.7.2004

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Ιουλίου 2006 —
Βέλγιο κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-221/04) ⁽¹⁾

(«ΕΓΤΠΕ — Εκκαθάριση λογαριασμών — Αροτραίες καλλιέργειες — Έλεγχος των επιφανειών στηριζόμενος σε ένα σύστημα αεροπορικής ορθοφωτογραφήσεως (SIG) — Διαφορά μεταξύ της δηλωθείσας επιφανείας και της επιφανείας που προκύπτει από το σύστημα SIG — Διοικητικός έλεγχος και επιτόπιοι έλεγχοι — Ζημία για το ΕΓΤΠΕ»)

(2006/C 224/79)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Βασιλείο του Βελγίου (εκπρόσωποι: αρχικά A. Goldman και E. Dominkovits, κατόπιν M. Wimmer, επικουρούμενοι από τους H. Gilliams, P. de Bandt και L. Goossens, δικηγόρους)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. Nolin και L. Visaggio)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως 2004/136/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με τον αποκλεισμό από την κοινοτική χρηματοδότηση ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων (ΕΕ L 40, σ. 31), καθόσον προβλέπει κατ' αποκοπή διόρθωση 2 % των δαπανών που δήλωσε το Βέλγιο στον τομέα των αροτραίων καλλιεργειών.

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει το Βασιλείο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 118, της 30.4.2004.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Ιταλία
κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-225/04) ⁽¹⁾

(Διαρθρωτικά ταμεία — Χρηματοδότηση των κοινοτικών πρωτοβουλιών — Τροποποίηση της ενδεικτικής κατανομής — Εκτέλεση του δεδικασμένου — Απόφαση περί ακυρώσεως)

(2006/C 224/80)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: αρχικώς A. Cingolo, P. Gentili και D. Del Gaizo και στη συνέχεια P. Gentili και D. Del Gaizo, avvocati dello Stato)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: E. de March και J. Flynn, επικουρούμενοι από τον A. Dal Farro, avocat)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως αριθ. C(2003) 3974 τελική της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2003, περί ενδεικτικής κατανομής των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων στο πλαίσιο των κοινοτικών πρωτοβουλιών για το χρονικό διάστημα 1994-1999, καθώς και όλων των συναφών και προηγούμενων πράξεων

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Η προσφεύγουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα, καθώς και τα έξοδα της καθής.

⁽¹⁾ ΕΕ C 106 της 30.4.2004 (υπόθεση C-60/04).

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 11ης Ιουλίου 2006 —
Caviar Anzali κατά ΓΕΕΑ — Novomarket (Asetra)**

(Υπόθεση T-252/04) ⁽¹⁾

(«Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού εικονιστικού σήματος ASETRA — Προγενέστερο εθνικό και διεθνές εικονιστικό σήμα CAVIAR ASTARA — Σχετικοί λόγοι απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Απόρριψη της ανακοπής λόγω μη προσκομίσεως εγγράφων εντός των ταχθεσιών προθεσμιών — Αποδεικτικά στοιχεία που προσκομίστηκαν το πρώτον ενώπιον του τμήματος προσφυγών — Παραδεκτό — Έκταση του ελέγχου που διενεργείται από τα τμήματα προσφυγών — Άρθρα 62 και 74 του κανονισμού (ΕΚ) 40/94»)

(2006/C 224/81)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Caviar Anzali SAS (Colombes, Γαλλία) [Εκπρόσωπος: J.-F. Jésus, δικηγόρος]

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) [Εκπρόσωπος: M. A. Folliard-Monguiral]

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Novomarket, SA (Μαδρίτη, Ισπανία)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή που ασκήθηκε κατά της αποφάσεως του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 19ης Απριλίου 2004 (υπόθεση R 479/2003 — 2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Caviar Anzali SAS και της Novomarket, SA

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) της 19ης Απριλίου 2004 (υπόθεση R 479/2003 — 2).
- 2) Καταδικάζει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 217 της 28.8.2004

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 12ης Ιουλίου 2006 — Vita-
kraft-Werke Wührmann κατά ΓΕΕΑ — Johnson's Veteri-
nary Products (VITACOAT)**

(Υπόθεση T-277/04) ⁽¹⁾

(Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως λεκτικού κοινοτικού σήματος VITACOAT — Προγενέστερα λεκτικά κοινοτικά σήματα VITAKRAFT — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94)

(2006/C 224/82)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Vitakraft-Werke Wührmann & Sohn GmbH & Co. KG (Βρέμη, Γερμανία) (εκπρόσωπος: U. Sander)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Έτερος διάδικος κατά τη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ και παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: Johnson's Veterinary Products Ltd (Sutton Coldfield, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωπος: M. Edenborough, barrister)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή ακυρώσεως κατά της αποφάσεως του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 27ης Απριλίου 2004 (υπόθεση R 560/2003 1), η οποία αφορά διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Vitakraft-Werke Wührmann & Sohn GmbH & Co. KG και της Johnson's Veterinary Products Ltd

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Η προσφεύγουσα φέρει, εκτός των δικών της δικαστικών εξόδων, τα έξοδα του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 300 της 4.12.2004.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 —
Andrieu κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-285/04) ⁽¹⁾

**(«Υπάλληλοι — Προσφυγή ακυρώσεως — Έκθεση
εξελίξεως σταδιοδρομίας — Δικαιώματα άμυνας — Αγωγή
αποζημιώσεως — Απαράδεκτο»)**

(2006/C 224/83)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Michel Andrieu (Βρυξέλλες, Βέλγιο) [Εκπρόσωποι: S. Rodrigues και Y. Minatchy, δικηγόροι]

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [Εκπρόσωποι: G. Berscheid και L. Lozano Palacios, επικουρούμενοι από τον M. Genton, δικηγόρο]

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αφενός, αίτημα περί ακυρώσεως της εκθέσεως εξελίξεως σταδιοδρομίας του προσφεύγοντος για την περίοδο 2001/2002 και, αφετέρου, αίτημα αποζημιώσεως

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 262 της 23.10.2004

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 25ης Ιουλίου 2006 — Fries
Guggenheim κατά Cedefop**

(Υπόθεση T-373/04) ⁽¹⁾

**(«Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελμα-
τικής Κατάρτισης — Θέσεις “Head of Area” — Πλήρωση
των θέσεων με επανατοποθέτηση υπαλλήλου — Μη
διεξαγωγή διαδικασίας επιλογής»)**

(2006/C 224/84)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Eric Mathias Fries Guggenheim (Θεσσαλονίκη, Ελλάδα) (εκπρόσωπος: M.-A. Lucas, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop) (εκπρόσωπος: B. Wägenbauer, δικηγόρος)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Ακύρωση των αποφάσεων της 28ης Ιανουαρίου 2004 του Διευθυντή του Cedefop να διορίσει ορισμένα άτομα ως «Head of Area»

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Ακυρώνει τις αποφάσεις της 28ης Ιανουαρίου 2004 του Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop) να διορίσει ορισμένα άτομα ως «Head of Area» των μονάδων Α έως D.
2. Καταδικάζει το Cedefop στα δικαστικά έξοδα

⁽¹⁾ ΕΕ C 284 της 20.11.2004.

**Απόφαση του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 —
IMPALA κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-464/04) ⁽¹⁾

**(«Ανταγωνισμός — Κανονισμός (ΕΟΚ) 4064/89 —
Απόφαση με την οποία πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται
συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά — Αγορές ηχογ-
ραφημένης μουσικής και μουσικής μεταδιδόμενης μέσω
διαδικτύου — Ύπαρξη συλλογικής δεσπόζουσας θέσεως —
Κίνδυνος δημιουργίας συλλογικής δεσπόζουσας θέσεως —
Προϋποθέσεις — Διαφάνεια της αγοράς — Μέσα απο-
ρρόγησης — Αιτιολόγηση — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως»)**

(2006/C 224/85)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Independant Music Publishers and Labels Association (Impala, διεθνής ένωση) (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Crosby και J. Golding, solicitors, και I. Wekstein-Steg, avocat)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Whelan και K. Mojzesowicz)

Παραμβαίνουσες υπέρ της καθής: Bertelsmann AG (Gütersloh, Γερμανία) (εκπρόσωποι: J. Boyce, solicitor, P. Chappatte και D. Loukas, avocats), Sony BMG Music Entertainment BV (Vianen, Κάτω Χώρες) και Sony Corporation of America (SCA) (Νέα Υόρκη, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: N. Levy, barrister, R. Snelders και T. Graf, avocats)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C (2004) 2815 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2004, με την οποία πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/M.3333 — SONY/BMG)

Διατακτικό

- 1) Ακυρώνει την απόφαση C(2004) 2815 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2004, με την οποία πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (υπόθεση COMP/M.3333 — SONY/BMG).
- 2) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα, καθώς και τα τρία τέταρτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα.
- 3) Η προσφεύγουσα φέρει το ένα τέταρτο των δικαστικών εξόδων της.
- 4) Οι παρεμβαίνουσες φέρουν έκαστη τα δικαστικά της έξοδα.

(¹) ΕΕ C 6 της 8.1.2005 (υπόθεση C-60/04)

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 12ης Ιουλίου 2006 — Rossi κατά ΓΕΕΑ — Marcorossi (MARCOROSI)

(Υπόθεση T-97/05) (¹)

(«Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως κοινοτικού λεκτικού σήματος MARCOROSI — Προγενέστερο εθνικό και διεθνές λεκτικό σήμα MISS ROSSI — Προγενέστερο κοινοτικό λεκτικό σήμα SERGIO ROSSI — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως»)

(2006/C 224/86)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Sergio Rossi SpA (San Mauro Pascoli, Ιταλία) [Εκπρόσωπος: A. Ruvo, δικηγόρος]

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) [Εκπρόσωπος: P. Bullock]

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Πρωτοδικείου: Marcorossi Srl (Bodio Lomnago, Ιταλία) [Εκπρόσωποι: οι δικηγόροι P. Roncaglia, G. Lazzaretti, M. Boleto και E. Gavuzzi]

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προσφυγή που ασκήθηκε κατά της αποφάσεως του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 17ης Δεκεμβρίου 2004 (υπόθεση R 226/2003 — 2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της Sergio Rossi SpA και της Marcorossi Srl

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η προσφεύγουσα φέρει, εκτός από τα δικαστικά της έξοδα, τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η παρεμβαίνουσα.

- 3) Το Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

(¹) ΕΕ C 115 της 14.5.2005

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 14ης Ιουλίου 2006 — Endesa κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-417/05) (¹)

(«Ανταγωνισμός — Συγκέντρωση — Κανονισμός (ΕΚ) 139/2004 — Αγορά ηλεκτρικής ενέργειας — Απόφαση με την οποία διαπιστώνεται η απουσία κοινοτικής διαστάσεως μιας συγκεντρώσεως — Υπολογισμός του κύκλου εργασιών — Λογιστικά πρότυπα — Διορθώσεις — Βάρος αποδείξεως — Δικαιώματα άμυνας»)

(2006/C 224/87)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Endesa, SA (Μαδρίτη, Ισπανία) [Εκπρόσωποι: J. Flynn, QC, S. Baxter, solicitor, M. Odriozola Alén, M. Muñoz de Juan, M. Merola, J. García de Enterría Lorenzo-Velázquez και J. Varcárcel Martínez, δικηγόροι]

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [Εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre, É. Gippini Fournier, A. Whelan και M. Schneider]

Παρεμβαίνοντες προς στήριξη των αιτημάτων της καθής: Βασίλειο της Ισπανίας [εκπρόσωπος: N. Díaz Abad, abogado del Estado] και Gas Natural SDG, SA (Βαρκελώνη, Ισπανία) [Εκπρόσωποι: F. González Díaz, J. Jiménez de la Iglesia και A. Leis García, δικηγόροι]

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 2005 με την οποία διαπιστώνεται η απουσία κοινοτικής διαστάσεως μιας συγκεντρώσεως (υπόθεση COMP/M.3986 — Gas Natural/Endesa)

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η προσφεύγουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα και τα έξοδα στα οποία υπεβλήθησαν η Επιτροπή και η Gas Natural SDG, SA, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

(¹) ΕΕ C 22 της 28.1.2006

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Free Trade Foods κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-108/01) ⁽¹⁾

(Προσφυγή ακυρώσεως — Αγωγή αποζημιώσεως — Ζάχαρη με σώρευση καταγωγής ΕΚ/ΥΧΕ — Μέτρο διασφάλισης — Αδράνεια της προσφεύγουσας — Κατάργηση της δίκης)

(2006/C 224/88)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Free Trade Foods (Κουρασάο, Ολλανδικές Αντίλλες) (εκπρόσωποι: M. Slotboom και N. Helder)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: T. van Rijn)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της καθής: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad) και Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. de Bergues και L. Bernheim)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αφενός, αίτημα ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2001 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 2001, για συνέχιση της εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές, από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη προϊόντων του τομέα της ζάχαρης με σώρευση καταγωγής ΕΚ/ΥΧΕ για την περίοδο από την 1η Μαρτίου έως τις 30 Ιουνίου 2001 (ΕΕ L 58, σ. 13), και, αφετέρου, αίτημα αποκαταστάσεως της ζημίας που ισχυρίζεται ότι υπέστη η προσφεύγουσα κατόπιν της εκδόσεως του προσβαλλόμενου κανονισμού.

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Καταργεί τη δίκη.
2. Η προσφεύγουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα, καθώς και τα έξοδα της καθής. Το Βασίλειο της Ισπανίας και η Γαλλική Δημοκρατία φέρουν έκαστος τα δικαστικά του έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 227 της 11.8.2001.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Free Trade Foods κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-202/01) ⁽¹⁾

(Προσφυγή ακυρώσεως — Αγωγή αποζημιώσεως — Ζάχαρη με σώρευση καταγωγής ΕΚ/ΥΧΕ — Μέτρο διασφάλισης — Αδράνεια της προσφεύγουσας — Κατάργηση της δίκης)

(2006/C 224/89)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Free Trade Foods (Κουρασάο, Ολλανδικές Αντίλλες) (εκπρόσωποι: αρχικώς M. Slotboom και N. Helder, avocats, και στη συνέχεια M. Slotboom)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: T. van Rijn)

Παρεμβαίνουν υπέρ της καθής: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αφενός, αίτημα ακυρώσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1325/2001 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2001, για τη συνέχιση της εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές, από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη, προϊόντων του τομέα της ζάχαρης με σώρευση καταγωγής ΕΚ/ΥΧΕ για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως την 1η Δεκεμβρίου 2001 (ΕΕ L 177, σ. 57), και, αφετέρου, αίτημα αποκαταστάσεως της ζημίας που ισχυρίζεται ότι υπέστη η προσφεύγουσα κατόπιν της εκδόσεως του προσβαλλόμενου κανονισμού.

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Καταργεί τη δίκη.
2. Η προσφεύγουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα, καθώς και τα έξοδα της καθής. Το Βασίλειο της Ισπανίας φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 303 της 27.10.2001.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 7ης Ιουλίου 2006 — Établissements Toulorge κατά Κοινοβουλίου και Συμβουλίου

(Υπόθεση T-167/02) ⁽¹⁾

(«Αγωγή αποζημίωσης — Εξωσυμβατική ευθύνη — Διάθεση στο εμπόριο σύνθετων ζωοτροφών — Υποστατό της ζημίας»)

(2006/C 224/90)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ενάγουσα: Établissements Toulorge (Bricquebec, Γαλλία) (εκπρόσωποι: D. Waelbroeck και D. Brinckman, δικηγόροι)

Εναγόμενοι: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: C. Pennera και E. Waldherr) και Συμβούλιο τη Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: αρχικά I. Díez Parra et F. Ruggeri Laderchi, κατόπιν I. Díez Parra et Z. Kurčová)

Παρεμβαίνουσες υπέρ των εναγομένων: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: W.-D. Plessing και M. Lumma) και Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: A. Bordes)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα αποκατάστασης της ζημίας που υποστηρίζει ότι υπέστη η ενάγουσα λόγω της οδηγίας 2002/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, περί κυκλοφορίας των σύνθετων ζωοτροφών, και για την κατάργηση της οδηγίας 91/357/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 63, σ. 23)

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Απορρίπτει την αγωγή
2. Η ενάγουσα φέρει τα δικά της δικαστικά έξοδα, καθώς και τα έξοδα του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
3. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και η Επιτροπή φέρουν τα δικά τους δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 180 της 27.7.2002.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 29ης Ιουνίου 2006 — Nürburgring κατά Κοινοβουλίου και Συμβουλίου

(Υπόθεση T-311/03) ⁽¹⁾

(«Προσφυγή ακυρώσεως — Οδηγία 2003/33/ΕΚ — Απαγόρευση της διαφήμισης και της χορηγίας υπέρ των προϊόντων καπνού — Απαγόρευση της χορηγίας υπέρ εκδηλώσεων ή δραστηριοτήτων που αφορούν περισσότερα του ενός κράτη μέλη — Ενεργητική νομιμοποίηση — Απαράδεκτο»)

(2006/C 224/91)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Nürburgring GmbH (Nürburg/Eifel, Γερμανία) (εκπρόσωπος: H.-J. Rabe, δικηγόρος, επικουρούμενος από τον M. Dauses, καθηγητή)

Καθών: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: E. Waldherr και U. Rösslein, agents) και Συμβούλιο Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: E. Karlsson και J.-P. Hix)

Παρεμβαίνουσες υπέρ της προσφεύγουσας: Hockenheim-Ring GmbH (Hockenheim, Γερμανία) και Exploitation Circuit Park Zandvoort BV (Zandvoort, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωπος: M. Dauses, καθηγητής)

Παρεμβαίνοντες υπέρ των καθών: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: T. Rynmä, A. Guimaraes-Purokoski και E. Bygglin), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M.-J. Jönckzy, L. Pignataro-Nolin και F. Hoffmeister) και Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: L. Fraguas Gadea)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα ακυρώσεως της οδηγίας 2003/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τη διαφήμιση και τη χορηγία υπέρ των προϊόντων καπνού (ΕΕ L 152, σ. 16), ιδίως του άρθρου 5, παράγραφος 1.

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
2. Η προσφεύγουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα και εκείνα στα οποία υποβλήθηκαν το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.
3. Το Βασίλειο της Ισπανίας, η Δημοκρατία της Φινλανδίας και η Επιτροπή, καθώς και οι Hockenheim-Ring GmbH και Exploitation Circuit Park Zandvoort BV, φέρουν τα δικά τους δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 275 της 15.11.2003.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 7ης Ιουλίου 2006 — Juchem κ.λπ. κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

(Υπόθεση T-321/03) ⁽¹⁾

(«Αγωγή αποζημιώσεως — Εξωσυμβατική ευθύνη — Διάθεση στο εμπόριο σύνθετων ζωοτροφών — Υποστατό της ζημίας»)

(2006/C 224/92)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ενάγουσες: Juchem GmbH (Erpelborn, Γερμανία) και 223 άλλες ενάγουσες των οποίων τα ονόματα περιλαμβάνονται σε παράρτημα της διατάξεως (εκπρόσωποι: D. Waelbroeck και N. Rampal, δικηγόροι)

Εναγόμενοι: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: E. Waldherr και M. Moore) και Συμβούλιο τη Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: αρχικά M. Balta και F. Ruggeri Laderchi, κατόπιν M. Balta και Z. Kurčová)

Παρεμβαίνουσες υπέρ των εναγομένων: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: W.-D. Plessing και M. Lumma) και Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Bordes και B. Doherty)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα αποκαταστάσεως της ζημίας που υποστηρίζουν ότι υπέστησαν οι ενάγουσες λόγω της οδηγίας 2002/2/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 79/373/EOK του Συμβουλίου, περί κυκλοφορίας των σύνθετων ζωοτροφών, και για την κατάργηση της οδηγίας 91/357/EOK της Επιτροπής (ΕΕ L 63, σ. 23)

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Απορρίπτει την αγωγή
2. Οι ενάγουσες, καθώς και το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, φέρουν τα δικά τους δικαστικά έξοδα.
3. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και η Επιτροπή φέρουν τα δικά τους δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 275 της 15.11.2003.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Freiherr von Cramer-Klett et Rechtlerverband Pfronten κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-136/04) ⁽¹⁾

(Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Απόφαση 2004/69/ΕΚ της Επιτροπής — Κατάλογος των τόπων κοινοτικής σημασίας για την αλπική βιογεωγραφική περιοχή — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο)

(2006/C 224/93)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Rasso Freiherr von Cramer-Klett (Aschau im Chiemgau, Γερμανία) και Rechtlerverband Pfronten (Pfronten, Γερμανία) (εκπρόσωποι: T. Schönfeld και L. Thum)

Καθή: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. van Beek και B. Schima)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθής: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: T. Rynnä και A. Guimarães-Purokoski)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2004/69/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για τη θέσπιση, κατ' εφαρμογήν της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του καταλόγου των τόπων κοινοτικής σημασίας για την αλπική βιογεωγραφική περιοχή (ΕΕ 2004, L 14, σ. 21).

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει ως απαράδεκτη την προσφυγή.
- 2) Οι προσφεύγοντες φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους καθώς και τα έξοδα της Επιτροπής.
- 3) Η Δημοκρατία της Φινλανδίας φέρει τα δικαστικά έξοδά της.

⁽¹⁾ ΕΕ C 190 της 24.7.2004.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Mayer κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-137/04) ⁽¹⁾

(Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Απόφαση 2004/69/ΕΚ της Επιτροπής — Κατάλογος των τόπων κοινοτικής σημασίας για την αλπική βιογεωγραφική περιοχή — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο)

(2006/C 224/94)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Kurt Martin Mayer (Eisentratten, Αυστρία), Tilly Forstbetriebe GmbH (Treibach, Αυστρία), Anton Volpini de Maestri (Spittal/Drau, Αυστρία) και Johannes Volpini de Maestri (Seeboden, Αυστρία) (εκπρόσωπος: M. Schaffgotsch)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. van Beek και B. Schima)

Παραμβαίνουσα υπέρ της καθής: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: T. Rynhä και A. Guimaraes-Purokosk)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2004/69/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για τη θέσπιση, κατ' εφαρμογήν της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του καταλόγου των τόπων κοινοτικής σημασίας για την αλπική βιογεωγραφική περιοχή (ΕΕ 2004, L 14, σ. 21).

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Απορρίπτει ως απαράδεκτη την προσφυγή.
2. Οι προσφεύγοντες φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους, καθώς και τα έξοδα της Επιτροπής.
3. Η Δημοκρατία της Φινλανδίας φέρει τα δικαστικά έξοδά της.

⁽¹⁾ ΕΕ C 146 της 29.5.2004.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 14ης Ιουνίου 2006 — Ιταλία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-110/05) ⁽¹⁾

(«Γρίπη των πτηνών — Έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς στον τομέα των αυγών — Απουσία έκτακτων μέτρων στήριξης στον τομέα του κρέατος των πουλερικών — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο»)

(2006/C 224/95)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: G. Aiello)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Cattabriga και L. Visaggio)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 2102/2004 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2004, όσον αφορά έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς στον τομέα των αυγών στην Ιταλία (ΕΕ L 365, σ. 10), στο μέτρο που δεν προβλέπει κανένα έκτακτο μέτρο στήριξης της αγοράς του κρέατος των πουλερικών, κατά την έννοια του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2777/75, του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών (ΕΕ L 282, σ. 77).

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
2. Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 115 της 14.5.2005.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιουνίου 2006 — Sahlstedt κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-150/05) ⁽¹⁾

(Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Απόφαση 2005/101/ΕΟΚ της Επιτροπής — Κατάλογος των τόπων κοινοτικής σημασίας για την αρκτική βιογεωγραφική περιοχή — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο)

(2006/C 224/96)

Γλώσσα διαδικασίας: η φιλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Markku Sahlstedt (Karkkila, Φινλανδία), Juha Kankkunen (Laukaa, Φινλανδία), Mikko Tanner (Vihti, Φινλανδία), Toini Tanner (Ελσίνκι, Φινλανδία), Liisa Tanner (Ελσίνκι), Eeva Jokinen (Ελσίνκι), Aili Oksanen (Ελσίνκι), Olli Tanner (Lohja, Φινλανδία), Leena Tanner (Ελσίνκι), Aila Puttonen (Ristiina, Φινλανδία), Risto Tanner (Espoo, Φινλανδία), Tom Järvinen (Espoo), Runo K. Kurko, (Espoo), Maa- ja metsätaloustuottajain keskusliitto MTK ry (Ελσίνκι) και MTK:n säätiö (Ελσίνκι) (Εκπρόσωπος: K. Marttinen, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Εκπρόσωποι: M. van Beek και M. Huttunen)

Παρεμβαίνουσες προς στήριξη των αιτημάτων της καθής: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: A. Guimaraes-Purokoski και J. Himmanen)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως 2005/101/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Ιανουαρίου 2005, με την οποία θεσπίζεται ο κατάλογος των τόπων κοινοτικής σημασίας για την αρκτική βιογεωγραφική περιοχή, κατ' εφαρμογή της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 40, σ. 1).

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη.
- 2) Οι προσφεύγοντες φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα καθώς και τα δικαστικά έξοδα της Επιτροπής.
- 3) Η Δημοκρατία της Φινλανδίας φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 143 της 11.6.2005.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 5ης Ιουλίου 2006 — Comunidad Autónoma de Valencia κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-357/05) ⁽¹⁾

(Ταμείο Συνοχής — Εκπροσώπηση από δικηγόρο — Προσφυγή προδήλως απαράδεκτη)

(2006/C 224/97)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Comunidad Autónoma de Valencia — Generalidad Valenciana (Ισπανία) (εκπρόσωπος: J.-V. Sánchez-Tarazaga Marcelino)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: L. Escobar Guerrero και A. Weimar)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Ακύρωση της αποφάσεως C (2005) 1867 τελικό της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2005, για τη μείωση του ποσού της ενισχύσεως που χορηγήθηκε από το Ταμείο Συνοχής προς την ομάδα προγραμμάτων 97/11/61/028, που αφορά τη συγκέντρωση και επεξεργασία λυμάτων στη μεσογειακή ακτή της Αυτόνομης Περιφέρειας της Βαλένθια (Ισπανία)

Διατακτικό της διατάξεως

Το Πρωτοδικείο διατάσσει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή ως προδήλως απαράδεκτη.
2. Παρέλκει να δοθεί απάντηση επί της αιτήσεως παρεμβάσεως.
3. Η προσφεύγουσα φέρει τα έξοδά της καθώς και τα έξοδα της Επιτροπής, εκτός από τα σχετικά με την αίτηση παρεμβάσεως έξοδα.
4. Η προσφεύγουσα, η Επιτροπή και η Comunidad Autónoma de Andalucía — Junta de Andalucía φέρουν τα σχετικά με την αίτηση παρεμβάσεως έξοδά τους.

⁽¹⁾ C 281 της 12.11.2005.

Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της 26ης Ιουνίου 2006 — Ολυμπιακές Αερογραμμές κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-416/05 R)

(«**Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων — Αίτηση αναστολής της εκτέλεσης — Κρατικές ενισχύσεις — Επείγον**»)

(2006/C 224/98)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Αιτούσα: Ολυμπιακές Αερογραμμές ΑΕ (Καλλιθέα, Ελλάδα) (εκπρόσωπος: Β. Χριστιανός, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: Δ. Τριανταφύλλου και Τ. Scharf)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναστολής της εκτέλεσης του άρθρου 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 1, παράγραφος 1, της απόφασης της Επιτροπής, της 14ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με κρατική ενίσχυση, C 11/2004 (ex NN 4/2003) — Ολυμπιακή Αεροπορία — Αναδιάρθρωση και ιδιωτικοποίηση.

Διατακτικό της διατάξεως

Ο Πρόεδρος του Πρωτοδικείου:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση για τη λήψη ασφαλιστικών μέτρων.
- 2) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της 7ης Ιουλίου 2006 — Romana Tabacchi κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-11/06 R)

(«**Ασφαλιστικά μέτρα — Αίτηση αναστολής εκτελέσεως — Ανταγωνισμός — Καταβολή προστίμου — Τραπεζική εγγύηση — Fumus boni juris — Επείγον — Στάθμιση συμφερόντων — Μερική και υπό όρους αναστολή εκτελέσεως**»)

(2006/C 224/99)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Romana Tabacchi SpA (Ρώμη, Ιταλία) [εκπρόσωποι: M. Siragusa και G. C. Rizza, δικηγόροι]

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [εκπρόσωποι: Έ. Girrini Fournier και F. Amato]

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αφενός, αίτημα περί αναστολής της εκτελέσεως της αποφάσεως της Επιτροπής της 20ής Οκτωβρίου 2005 σχετικά με διαδικασία κατά

το άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ (Υπόθεση COMP/C-38.281/B.2 — Ακατέργαστος καπνός — Ιταλία) κατά το μέρος κατά το οποίο επιβάλλει στην προσφεύγουσα πρόστιμο ύψους 2,05 εκατομμυρίων ευρώ και, αφετέρου, αίτημα απαλλαγής από την υποχρέωση συστάσεως τραπεζικής εγγυήσεως, ως όρου για τη μη άμεση είσπραξη του εν λόγω προστίμου.

Διατακτικό της διατάξεως

Ο Πρόεδρος του Πρωτοδικείου:

1. Αναστέλλει, υπό τους όρους που ακολουθούν, την υποχρέωση της Romana Tabacchi SpA να συστήσει τραπεζική εγγύηση υπέρ της Επιτροπής προκειμένου να αποφύγει την άμεση είσπραξη του προστίμου που της επιβλήθηκε με το άρθρο 2 της αποφάσεως της Επιτροπής της 20ής Οκτωβρίου 2005 σχετικά με διαδικασία κατά το άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ (Υπόθεση COMP/C-38.281/B.2 — Ακατέργαστος καπνός — Ιταλία):

- α) εντός προθεσμίας δύο εβδομάδων από της κοινοποίησεως της παρούσας διατάξεως, η προσφεύγουσα:
 - θα συστήσει τραπεζική εγγύηση ύψους 400 000 ευρώ·
 - θα καταβάλει στην Επιτροπή ποσό ύψους 200 000 ευρώ·
- β) εντός προθεσμίας τριών μηνών από της κοινοποίησεως της παρούσας διατάξεως, η προσφεύγουσα θα καταβάλει στην Επιτροπή το ποσό των 330 000 ευρώ·
- γ) από την 1η Ιανουαρίου 2007, η προσφεύγουσα θα καταβάλλει στην Επιτροπή το ποσό των 100 000 ανά τρίμηνο μέχρις ότου πληρωθεί οποιαδήποτε από τις δύο ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - καταβολή του οφειλόμενου ακόμη υπολοίπου του προστίμου, πλέον των τόκων που καθόρισε η Επιτροπή με την από 9 Νοεμβρίου 2005 επιστολή της με την οποία κοινοποίησε την απόφαση περί επιβολής του προστίμου·
 - έκδοση της αποφάσεως στην κύρια δίκη.

2. Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

Αγωγή της 28ης Ιουνίου 2006 — Bavaria κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-178/06)

(2006/C 224/100)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Ενάγουσα: Bavaria N.V. (εκπρόσωπος: G. van der Wal, δικηγόρος)

Εναγόμενο: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα της ενάγουσας

Η ενάγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να διαπιστώσει ότι από την έλλειψη νομιμότητας του κανονισμού 1347/2001 στοιχειοθετείται εξωσυμβατική ευθύνη της Κοινότητας βάσει του άρθρου 288, δεύτερο εδάφιο, ΕΚ·
- να υποχρεώσει το Συμβούλιο να καταβάλει αποζημίωση για τη ζημία που η Bavaria υπέστη και εξακολουθεί να υφίσταται, να καθορίσει την αποζημίωση αυτή στο ποσό των 100 εκατομμυρίων ευρώ, ή στο ποσό που το Πρωτοδικείο θα ορίσει κατά δίκαιη κρίση, και, εν ανάγκη, να υποχρεώσει το Συμβούλιο να καταβάλει τόκους υπερημερίας·
- να καταδικάσει το Συμβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η ενάγουσα θεωρεί το Συμβούλιο υπεύθυνο για τη ζημία που υπέστη και εξακολουθεί να υφίσταται από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) 1347/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001⁽¹⁾, ο οποίος καταχωρίζει την ονομασία «Bayerisches Bier» ως προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη. Η ενάγουσα διατείνεται ότι ο κανονισμός 1347/2001 στερείται νομιμότητας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να εφαρμοστεί επ' αυτής. Η ζημία που η ενάγουσα υφίσταται από την πιο πάνω έλλειψη νομιμότητας συνίσταται μεταξύ άλλων στο κόστος των διαδικασιών που κινηθήκαν και πρόκειται να κινηθούν σε διάφορα κράτη μέλη, στην προσβολή της φήμης των σημάτων της Bavaria που περιέχουν τη λέξη Bavaria και στη μελλοντική ζημία συνεπεία της προσβολής και απωλείας των δικαιωμάτων επί των σημάτων της.

Η ενάγουσα προβάλλει ότι η ονομασία «Bayerisches Bier» κακώς καταχωρίστηκε ως γεωγραφική ονομασία, καθόσον η μπίρα δεν είναι γεωργικό προϊόν ή τρόφιμο υπό την έννοια του παραρτήματος I της Συνθήκης ΕΚ. Κατά την ενάγουσα, ο κανονισμός 2081/92⁽²⁾ δεν μπορεί να αποτελέσει νομική βάση για την καταχώριση της ονομασίας «Bayerisches Bier» ως προστατευόμενης γεωγραφικής ενδείξεως για την μπίρα, καθόσον και ο κανονισμός αυτός στερείται νομιμότητας.

Η ενάγουσα ισχυρίζεται περαιτέρω ότι το Συμβούλιο κακώς έλαβε ως σημείο αφετηρίας ότι η ένδειξη «Bayerisches Bier» ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των άρθρων 2 και 4 του κανονισμού 2081/92.

Κατά την ενάγουσα, η κρίση αυτή είναι ανεπαρκώς αιτιολογημένη, και ειδικότερα λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι υπήρξε εναντίωση για την καταχώριση.

Η ονομασία «Bayerisches Bier» δεν πληροί ούτε τις προϋποθέσεις για την εφαρμογή της απλουστευμένης διαδικασίας του άρθρου 17 σε συνδυασμό με το άρθρο 2 του κανονισμού 2081/92, καθόσον πριν από τις 25 Ιουλίου 1993 η ονομασία αυτή δεν τύγχανε νομικής προστασίας στη Γερμανία ούτε είχε καθιερωθεί εκεί με τη χρήση.

Η ενάγουσα διατείνεται περαιτέρω ότι η Βαυαρία είναι ένα από τα «Länder» της Γερμανίας και ότι το όνομα μιας χώρας μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προστατευόμενη ονομασία.

Επίσης, η ονομασία «Bayerisches Bier» δεν έχει κάποια συνδεόμενη με συγκεκριμένη περιοχή έννοια ποιότητας ή φήμη, καθόσον

πρόκειται για ένα σύνολο προϊόντων που έχουν πολύ διαφορετικά χαρακτηριστικά. Κατά την ενάγουσα, ο κανονισμός 2081/92 δεν επιτρέπει να δοθεί σε μια έννοια γένους η οποία καλύπτει διάφορα είδη μπίρας το καθεστώς προστατευόμενης γεωγραφικής ονομασίας.

Η αίτηση της Γερμανίας για καταχώριση δεν ανταποκρινόταν ούτε στις απαιτήσεις του άρθρου 4, παράγραφος 2, του κανονισμού 2081/92 και δεν υπήρχε επαρκής βάση για την καταχώριση.

Η ενάγουσα προβάλλει και ότι το Συμβούλιο, καταχωρίζοντας την ονομασία «Bayerisches Bier», παρέβη το άρθρο 3 του κανονισμού 2081/92 και το άρθρο 28 ΕΚ, καθόσον η ονομασία αυτή έχει καταστεί κοινή σε περισσότερα κράτη μέλη.

Επιπλέον, η διαδικασία του άρθρου 17 του κανονισμού 2081/92 είναι ανίσχυρη, καθόσον οι ενδιαφερόμενοι δεν είχαν καμία δυνατότητα να ακουστούν σε μια διαφανή και έντιμη διοικητική διαδικασία.

Περαιτέρω, το Συμβούλιο ξεκίνησε από εσφαλμένο σημείο αφετηρίας σχετικά με την ύπαρξη σημάτων μπίρας τα οποία περιέχουν την ονομασία «Bayerisches Bier», ενώ κανένα σήμα της ενάγουσας δεν περιέχει την ένδειξη «Bayerisches Bier».

Η ενάγουσα προβάλλει επίσης προσβολή του αποκλειστικού δικαιώματός της επί σημάτων, όπως το δικαίωμα αυτό ορίζεται στο άρθρο 16, παράγραφος 1, της Συμφωνίας της 15ης Απριλίου 1994 για τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου (στο εξής: Συμφωνία TRIPs). Το άρθρο 14, παράγραφος 3, του κανονισμού 2081/92 ή ο κανονισμός 1347/2001 δεν καθορίζουν λεπτομερέστερα την έκταση της επιτρεπόμενης χρήσεως μιας καταχωρισμένης ενδείξεως. Το γεγονός ότι το αποκλειστικό δικαίωμα της ενάγουσας δεν τυγχάνει πλήρους προστασίας αντικείται στο άρθρο 16, παράγραφος 1, της Συμφωνίας TRIPs. Περαιτέρω, το άρθρο 14, παράγραφος 3, του κανονισμού 2081/92 θέτει σε εφαρμογή προϋποθέσεις οι οποίες είναι διαφορετικές και στενότερες από το άρθρο 16, παράγραφος 1, της Συμφωνίας TRIPs. Επίσης, η συνύπαρξη του παλαιότερου σήματος Bavaria και της γεωγραφικής ενδείξεως «Bayerisches Bier» είναι ασύμβατη με το άρθρο 16, παράγραφος 1, της Συμφωνίας TRIPs.

Το γεγονός ότι το Συμβούλιο έλαβε υπόψη μόνο το σήμα Bavaria και όχι την επωνυμία Bavaria αντικείται και αυτό στη Συμφωνία TRIPs.

Τέλος, το Συμβούλιο, εκδίδοντας τον κανονισμό 1347/2001, προσέβαλε το δικαίωμα ιδιοκτησίας της ενάγουσας και διέψευσε τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη της. Ο κανονισμός 1347/2001 δύναται να έχει ως συνέπεια ιδίως το ότι η ενάγουσα δεν θα μπορεί πια να χρησιμοποιεί το σήμα της σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ Κανονισμός για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) 1107/96 της Επιτροπής σχετικά με την καταχώριση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προελεύσεως σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2081/92 του Συμβουλίου (ΕΕ 2001, L 182, σ. 3).

⁽²⁾ Κανονισμός του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προελεύσεως των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (ΕΕ L 208, σ. 1).

Αγωγή της 7ης Ιουλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Burie Onderzoek en Advies B.V.

(Υπόθεση T-179/06)

(2006/C 224/101)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: A. Weimar, επικουρούμενος από τον W.A.M. Rupert, δικηγόρο)

Καθής: Burie Onderzoek en Advies B.V. (Nijeholtpade, Κάτω Χώρες).

Αιτήματα της ενάγουσας

Η ενάγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να υποχρεώσει την καθής να καταβάλει στην Επιτροπή 646 871,28 Ευρώ, ήτοι 454 832,62 Ευρώ ως κύρια οφειλή και 192 039,66 ως τόκους υπερημερίας, πλέον τόκους με το νόμιμο επιτόκιο υπολογιζόμενους από την ημέρα υποβολής της παρούσας αγωγής μέχρι την πλήρη εξόφληση της οφειλής,
- να υποχρεώσει την καθής να καταβάλει τα έξοδα όλων των δικαστικών και εξώδικων διαδικασιών.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εκπροσωπούμενη από την Επιτροπή, συνήψε δύο συμβάσεις με την καθής και άλλους αντισυμβαλλομένους με αντικείμενο δραστηριότητες στο πλαίσιο έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των τεχνολογιών προηγμένης επικοινωνίας στην Ευρώπη (RACE II — έργο R2022 Barbara) και στον τομέα των εφαρμογών τηλεματικής κοινού ενδιαφέροντος (Telepromise program).

Η Επιτροπή διενήργησε οικονομικό έλεγχο σύμφωνα με τη σύμβαση. Βάσει των αποτελεσμάτων του ελέγχου, η Επιτροπή απέστειλε στην καθής χρεωστικό σημείωμα. Η Επιτροπή προβάλλει ότι, από τις γενικές διατάξεις των συμβάσεων, συνάγεται ότι η καθής υποχρεούται να καταβάλει τη διαφορά μεταξύ συμφωνημένου κόστους και των ποσών που έχει ήδη καταβάλει η Επιτροπή και ότι οι συγκεκριμένες καταβολές έγιναν αχρεωστήτως, κατά την έννοια του άρθρου 203 του έκτου βιβλίου του αστικού κώδικα των Κάτω Χωρών, το οποίο έχει εφαρμογή στις εν λόγω συμβάσεις.

Προσφυγή της 12ης Ιουλίου 2006 — Télévision Française 1 κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-193/06)

(2006/C 224/102)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Télévision Française 1 (Βουλώνη, Γαλλία) (εκπρόσωποι: J.-P. Hordies, δικηγόρος, και C. Smits, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κρίνει την προσφυγή παραδεκτή και βάσιμη,
- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής της 22ας Μαρτίου 2006, περί των καθεστώτων ενισχύσεως στον κινηματογράφο και στα οπτικοακουστικά μέσα,
- να αποφανθεί κατά νόμο επί των δικαστικών εξόδων.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Στις 3 Οκτωβρίου 2001 η προσφεύγουσα κατέθεσε δύο καταγγελίες ενώπιον της Επιτροπής με τις οποίες ζήτησε να διαπιστωθεί ότι οι τροποποιήσεις που επήλθαν στα καθεστώτα ενισχύσεων στον τομέα της στηρίξεως του κινηματογράφου και των οπτικοακουστικών μέσων συνιστούσαν παράνομες κρατικές ενισχύσεις, καθόσον είχαν χορηγηθεί κατά παράβαση του άρθρου 88, παράγραφος 3, ΕΚ, και, εν πάση περιπτώσει, συνιστούσαν κρατικές ενισχύσεις ασυμβίβαστες προς την κοινή αγορά.

Με την απόφαση C(2006)832 τελικό της 22ας Μαρτίου 2006 (κρατική ενίσχυση NN 84/2004 και N 95/2004 - Γαλλία, Καθεστώτα ενισχύσεως στον κινηματογράφο και στα οπτικοακουστικά μέσα), η Επιτροπή κήρυξε σύμφωνα με την κοινή αγορά, κατ'εφαρμογήν του άρθρου 87, παράγραφος 3, στοιχεία γ' και δ', ΕΚ, τα καθεστώτα στηρίξεως στην κινηματογραφική και οπτικοακουστική παραγωγή τα οποία θέσπισε η Γαλλία. Πρόκειται για την προσβαλλομένη με την παρούσα προσφυγή απόφαση.

Προς στήριξη των ισχυρισμών της, η προσφεύγουσα προβάλλει τρεις λόγους ακυρώσεως.

Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως, υποστηρίζει ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε παράβαση ουσιώδους τύπου, καθόσον η προσβαλλομένη απόφαση είναι ανεπαρκώς αιτιολογημένη όσον αφορά τη φύση των επιβαρύνσεων υπέρ τρίτων, τη φύση των υποχρεώσεων επενδύσεως που επιβάλλονται στους σταθμούς τηλεοπτικής διανομής και το συμβίβαστο προς την κοινή αγορά των λοιπών κρατικών μέτρων στηρίξεως κατά των οποίων βάλλει η προσφεύγουσα.

Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή υπέπεσε επίσης σε πρόδηλα σφάλματα εκτιμήσεως της εννοίας των κρατικών πόρων, θεωρώντας ότι το σύστημα υποχρεωτικών παραγγελιών δεν συνεπάγεται τη μεταβίβαση κρατικών πόρων υπό την έννοια του άρθρου 87, παράγραφος 1, ΕΚ.

Ο τρίτος λόγος ακυρώσεως τον οποίο προβάλλει η προσφεύγουσα αντλείται από την εκ μέρους της Επιτροπής παράβαση του άρθρου 87, παράγραφος 3, στοιχείο δ', ΕΚ, καθόσον η προσβαλλομένη απόφαση ενέχει πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως της εννοίας της ενισχύσεως που σκοπεί στην προώθηση του πολιτισμού.

Προσφυγή της 26ης Ιουλίου 2006 — IBERDROLA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση T-200/06)

(2006/C 224/103)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: IBERDROLA S.A. (Μπιλμπάο, Ισπανία) (εκπρόσωποι: J. Alfaro Aguilar και P. Liñán Hernández, abogados)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα των διαδίκων

- να ακυρωθεί η προσβαλλομένη απόφαση·
- να καταδικαστεί η Επιτροπή στο σύνολο των δικαστικών εξόδων της διαδικασίας.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η παρούσα προσφυγή στρέφεται κατά της αποφάσεως της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2006 (υπόθεση COMP/M.4110 — E.ON/ENDESA), με την οποία κηρύχθηκε συμβατή με την κοινή αγορά η συγκέντρωση με την οποία η E.ON AG προτίθεται να αποκτήσει τον έλεγχο του συνόλου των μετοχών της ENDESA SA.

Η προσφεύγουσα διευκρινίζει συναφώς ότι, κατά την άποψή της, η προσβαλλομένη απόφαση παραβλέπει τους σοβαρούς κινδύνους που υπάρχουν και που προκαλούν παρεπόμενα αποτελέσματα στις σχέσεις ανταγωνισμού μεταξύ των κύριων επιχειρηματικών φορέων με πανευρωπαϊκή παρουσία, τα οποία δεν μπορούν να αγνοηθούν στην περίπτωση μιας συγκεντρώσεως τέτοιου μεγέθους και χαρακτηριστικών, που διγεί τις επιχειρήσεις με κυρίαρχη θέση σε δύο από τις κύριες εθνικές αγορές ενέργειας.

Προς στήριξη των ισχυρισμών της, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η καθής:

- παραβίασε την αρχή της χρηστής διοικήσεως, πραγματοποιώντας επιφανειακή και ανεπαρκή έρευνα της λειτουργίας των διγόμενων αγορών και των επιπτώσεων της συγκεντρώσεως σε αυτές·
- υπέπεσε σε νομική πλάνη, καθόσον στήριξε την εξέταση της συγκεντρώσεως σε μια στατική εικόνα των αγορών, η οποία

είναι αντίθετη προς τον κανονισμό περί συγκεντρώσεων και την κοινοτική νομολογία·

- παρέβλεψε την υποχρέωσή της να διασφαλίσει την συνεπή εφαρμογή των κανόνων περί ελέγχου των συγκεντρώσεων και καταχρήσεως της δεσπόζουσας θέσεως κατά την εξέταση της κοινοποιηθείσας συγκεντρώσεως, επιτρέποντάς την χωρίς να εξετάσει την προέλευση των πόρων που προορίζει η E.ON για την εξαγορά της ENDESA, προκειμένου να διερευνηθεί αν η συγκέντρωση αυτή θα μπορούσε να είναι το αποτέλεσμα καταχρήσεως δεσπόζουσας θέσεως·
- υπέπεσε σε σειρά πρόδηλων σφαλμάτων εκτιμήσεως και αγνόησε αποφασιστικής σημασίας στοιχεία, κρίνοντας ότι η συμβατότητα της συγκεντρώσεως με την κοινή αγορά δεν δημιουργεί σοβαρές αμφιβολίες και αποφασίζοντας να την επιτρέψει σε πρώτη φάση. Υπογραμμίζεται συναφώς ότι, καίτοι εκδόθηκε βάσει του νέου κανονισμού περί συγκεντρώσεων που επιβάλλει λεπτομερέστερη και πιο απαιτητική εξέταση, η προσβαλλομένη απόφαση:
 - παραβλέπει εντελώς τις αρνητικές συνέπειες που θα έχει η συγκέντρωση στη διαδικασία των εθνικών αγορών χονδρικής, η οποία θα ολοκληρωθεί με την υλοποίηση της ενιαίας ευρωπαϊκής αγοράς φυσικού αερίου και ηλεκτρισμού,
 - δεν αξιολόγησε επαρκώς τις αρνητικές συνέπειες της προγραμματισμένης συγκεντρώσεως στην αναδυόμενη πανευρωπαϊκή αγορά παροχής ηλεκτρικού ρεύματος σε πολυεθνικές εταιρίες,
 - θεωρεί ότι, παρά τον πανευρωπαϊκό προσανατολισμό και την οικονομική ισχύ της, η E.ON δεν αποτελούσε σημαντικό εν δυνάμει ανταγωνιστή της ENDESA στις ισπανικές αγορές παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και προμήθειας φυσικού αερίου,
 - συνάγει το συμπέρασμα ότι με τη συγκέντρωση δεν ενισχύεται μία δεσπόζουσα στη γερμανική αγορά εταιρία και ότι η εξαφάνιση μιας νεοεισελθούσας στην αγορά αυτή εταιρίας, της ENDESA, δεν μεταβάλλει τις συνθήκες ανταγωνισμού.

Τέλος, η προσφεύγουσα προβάλλει παράβαση της υποχρέωσεως αιτιολογήσεως.

Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2006 — Gerson κατά ΓΕΕΑ (Φίλτρο χρώματος)

(Υπόθεση T-201/06)

(2006/C 224/104)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Louis M. Gerson Co., Inc (Middleboro, ΗΠΑ) (Εκπρόσωπος: M. Edenborough, Barrister)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει, στο σύνολό της, την απόφαση του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 15ης Μαΐου 2006 (υπόθεση R 1387/2005-2).
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: τρισδιάστατο σήμα αποτελούμενο από «ανοιχτό κίτρινο χρώμα σε συγκεκριμένη απόχρωση, πάνω στην άκρη φίλτρου χρώματος» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 16 και 21 — αίτηση καταχώρισεως αριθ. 3 969 367.

Απόφαση του εξεταστή: απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου. Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι το τμήμα προσφυγών υπέπεσε σε πλάνη εκτιμήσεως ως προς τα πραγματικά περιστατικά και έκανε δεκτή τουλάχιστον μια πεπλανημένη εκτίμηση του τμήματος ελέγχου. Επιπροσθέτως, κατά την εξέταση των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, το τμήμα προσφυγών δεν προέβη σε ορθή στάθμιση οδηγούμενο, επομένως, σε πεπλανημένη κρίση ως προς το άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του προπαρατεθέντος κανονισμού.

Η προσφεύγουσα υποστηρίζει, τέλος, ότι το σήμα του οποίου ζητήθηκε η καταχώριση διαθέτει διακριτό χαρακτήρα συνδεδεμένο με μια εμπορική προέλευση και, συνεπώς, δεν αντιβαίνει στο άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού. Συγκεκριμένα, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι το κοινό θα εκλάβει τη χρήση του χρώματος ως συνδεδεμένη μόνο με τη συγκεκριμένη εμπορική προέλευση.

Προσφυγή της Select Appointments κατά ΓΕΕΑ — Manpower (TELESELECT), που ασκήθηκε στις 31 Ιουλίου 2006

(Υπόθεση T-202/06)

(2006/C 224/105)

Γλώσσα στην οποία έχει συνταχθεί η προσφυγή: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Select Appointments (Holdings) Ltd. (St Albans, Ηνωμένο Βασίλειο) [εκπρόσωποι: G.R. Fernando, Barrister, C.J. Leech, Solicitor]

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Έτερος διάδικος στην ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασία: Manpower Inc. (Milwaukee, ΗΠΑ)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 18ης Μαΐου 2006, με την οποία επετράπη η καταχώριση της αιτήσεως αριθ. 1 030 980 και απερρίφθη η ανακοπή αριθ. B 303 158.
- να απορρίψει την αίτηση και
- να επιδικάσει στην προσφεύγουσα τα δικαστικά έξοδα και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε κατά την ενώπιον του ΓΕΕΑ διαδικασία.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Αιτούμενος την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Manpower Inc.

Κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «TELESELECT» για υπηρεσίες των κλάσεων 35 και 41 (υπηρεσίες εκτιμήσεως και καταρτίσεως στο πεδίο του χειρισμού τηλεφωνικών κλήσεων)

Δικαιούχος του σήματος ή σημείου που προβάλλεται προς στήριξη της ανακοπής: Select Appointments (Holdings)

Σήμα ή σημείο επί του οποίου στηρίχθηκε η ανακοπή: Το κοινοτικό λεκτικό σήμα «SELECT» για υπηρεσίες των κλάσεων 35 και 41 — αίτηση αριθ. 2 111 367 (μεστικό γραφείο απασχόλησης, γραφείο μελετών, ενημέρωση για δυνατότητες απασχόλησης, υπηρεσίες διαφήμισης και διαχείρισης προσωπικού)

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Η ανακοπή έγινε δεκτή στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Η απόφαση του τμήματος ανακοπών ακυρώθηκε

Προβαλλόμενοι λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94, διότι, κατά την προσφεύγουσα, ο κίνδυνος συγχύσεως, έστω και εντός τμημάτων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, δικαιολογούσε την άρνηση καταχώρισης του αμφισβητούμενου σήματος. Δεδομένου ότι ο μέσος καταναλωτής δεν ομιλεί κατ' ανάγκη την αγγλική, το λεκτικό σήμα δεν θα σήμαινε τίποτε ιδιαίτερο γι' αυτόν, ως προς το τμήμα «SELECT».

Επί πλέον, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι οι παρεχόμενες υπό το αμφισβητούμενο σήμα υπηρεσίες εκτιμήσεως συμπεριλαμβάνονται στις ευρύτερες υπηρεσίες μεσιτείας απασχολήσεως, τις οποίες καλύπτει το δικό της κοινοτικό σήμα.

Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2006 — Eurostrategies κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-203/06)**

(2006/C 224/106)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Eurostrategies SPRL (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (Εκπρόσωπος: S. Crosby, Solicitor)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 2006, με την οποία απορρίφθηκε η αίτησή της για πρόσβαση στα κατωτέρω μνημονεύομενα έγγραφα που αφορούν τη διαδικασία αναθέσεως για το σχέδιο EuropeAid/113676/D/SV/PL, με τίτλο «Phare-Τεχνική βοήθεια για την εκπόνηση σχεδίων στο πλαίσιο της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων, 2003/S 159-145155 (PL0103.08)», το οποίο χρηματοδοτείται από το Εθνικό Επιχειρησιακό Πρόγραμμα PL0103 — Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις 2001:
- στην «Έκθεση αξιολογήσεως» της υπηρεσίας εκτελέσεως, της 7ης Ιανουαρίου 2004·
- σε όλα τα έγγραφα που αφορούν την πρόταση της υπηρεσίας εκτελέσεως, της 7ης Ιανουαρίου 2004, για την ανάθεση της εκτελέσεως της συμβάσεως στην Eurostrategies
- στην επιστολή της αντιπροσωπίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Βαρσοβία προς την υπηρεσία εκτελέσεως, της 3ης Ιανουαρίου 2004·
- στην «Αναθεωρημένη έκθεση αξιολογήσεως» της 15ης Ιανουαρίου 2004·
- στο εσωτερικό έγγραφο που απέστειλε η αντιπροσωπία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Βαρσοβία στις 27 Ιανουαρίου 2004·
- στην επιστολή της αντιπροσωπίας της Επιτροπής προς την υπηρεσία εκτελέσεως, της 27ης Ιανουαρίου 2004·
- στην «Έκθεση διαπραγματεύσεως» της 10ης Φεβρουαρίου 2004·
- στην επιστολή της αντιπροσωπίας της Επιτροπής προς την υπηρεσία εκτελέσεως, της 12ης Φεβρουαρίου 2004·
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα ζητεί, δυνάμει των άρθρων 230 και 231 ΕΚ, την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 2006, με την οποία απορρίφθηκε η αίτησή της για πρόσβαση σε ορισμένα

έγγραφα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) 1049/2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής. Προς στήριξη του αιτήματός της, η προσφεύγουσα προβάλλει δύο λόγους ακυρώσεως.

Πρώτον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η Επιτροπή, αρνούμενη τη χορήγηση πρόσβασης στα έγγραφα για τα οποία υποβλήθηκε η σχετική αίτηση, χωρίς να αιτιολογήσει συναφώς την απόρριψη της εν λόγω αιτήσεως, παρέβη το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) 1049/2001.

Δεύτερον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι, με την προσβαλλόμενη απόφαση, η Επιτροπή παρέβη την υποχρέωση αιτιολογήσεως που επιβάλλει το άρθρο 253 ΕΚ και, συνεπώς, η εν λόγω απόφαση στερείται κύρους.

Προσφυγή της Δέλτα Πρότυπος Βιομηχανία Γάλακτος κατά ΓΕΕΑ — Kraft Foods Schweiz Holding (milkο ΔΕΛΤΑ), που ασκήθηκε στις 3 Αυγούστου 2006**(Υπόθεση T-204/06)**

(2006/C 224/107)

Γλώσσα στην οποία έχει συνταχθεί η προσφυγή: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Δέλτα Πρότυπος Βιομηχανία Γάλακτος ΑΕ (Ταύρος, Ελλάδα) [εκπρόσωπος: Π. Κανελλόπουλος, δικηγόρος]

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Έτερος διάδικος στην ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασία: Kraft Foods Schweiz Holding AG (Ζυρίχη, Ελβετία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση την οποία εξέδωσε το δεύτερο τμήμα προσφυγών του ΓΕΕΑ με απόφαση αριθ. R0540/2005-2 της 8^{ης} Ιουνίου 2006·
- να απορρίψει την ανακοπή αριθ. B 562 423 την οποία άσκησε η Kraft Foods Schweiz Holding AG κατά της καταχωρίσεως του κοινοτικού σήματος «MILKO ΔΕΛΤΑ with design» αριθ. 2 474 674·
- να επικυρώσει την καταχώριση του κοινοτικού σήματος «MILKO ΔΕΛΤΑ with design» αριθ. 2 474 674 της προσφεύγουσας·
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Αιτούμενος την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «milkο ΔΕΛΤΑ» για προϊόντα της κλάσεως 30 (γάλα με κακάο) αίτησης αριθ. 2 474 674

Δικαιούχος του σήματος ή σημείου που προβάλλεται προς στήριξη της ανακοπή: Kraft Foods Schweiz Holding AG

Σήμα ή σημείο επί του οποίου στηρίχθηκε η ανακοπή: Τα κοινοτικά, διεθνή και εθνικά εικονιστικά και λεκτικά σήματα «MILKA» για προϊόντα των κλάσεων 5, 29, 30 και 32

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Η ανακοπή έγινε δεκτή στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Η προσφυγή απορρίφθηκε

Προβαλλόμενοι λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94, διότι οι προφανείς και μεγάλες διαφορές μεταξύ των δύο σημάτων αρκούν για ν' αποκλείσουν κάθε κίνδυνος συγχύσεως. Κατά την προσφεύγουσα, τα δύο αλληλοσυγκρουόμενα σήματα δημιουργούν συνολικά πολύ διαφορετική οπτική, φωνητική και νοηματική εντύπωση, ιδίως αν ληφθεί υπόψη η δεύτερη λέξη «ΔΕΛΤΑ».

Προσφυγή της 8ης Αυγούστου 2006 — Quinn Barlo κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-208/06)

(2006/C 224/108)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Quinn Barlo Ltd (County Cavan, Ιρλανδία), Quinn Plastics NV (Geel, Βέλγιο) και Quinn Plastics GmbH (Mainz, Γερμανία) (εκπρόσωποι: W. Blau, F. Wijckmans και F. Tuyschaever, δικηγόροι)

Καθή: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

— κυρίως, να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση καθόσον αυτή διαπιστώνει την παράβαση από μέρους των προσφευγουσών των άρθρων 81 ΕΚ και 53 της συμφωνίας ΕΟΧ (ακύρωση των άρθρων 1 και 2 της προσβαλλομένης αποφάσεως καθόσον αφορούν τις προσφεύγουσες)

— επικουρικώς, να ακυρώσει το άρθρο 2 της προσβαλλομένης αποφάσεως καθόσον αφορά τις προσφεύγουσες

— επικουρικώς, να ακυρώσει το άρθρο 2 της προσβαλλομένης αποφάσεως καθόσον επιβάλλει στις προσφεύγουσες πρόστιμο 9 εκατομμυρίων ευρώ και να μειώσει το ποσό αυτό σύμφωνα με τους ισχυρισμούς που εκτίθενται με το δικόγραφο της προσφυγής

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Οι προσφεύγουσες ζητούν την μερική ακύρωση της αποφάσεως C(2006) 2098 τελικό της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2006, περί διαδικασίας εφαρμογής του άρθρου 81 CE και του άρθρου 53 της συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση COMP/F/38.645 — Μεδακρυλάτες), με την οποία διαπιστωνόταν η συμμετοχή τους σε σύμπραξη συνιστάμενη σε συζητήσεις επί των τιμών, στη σύναψη, την εφαρμογή και την παρακολούθηση συμφωνιών για τις τιμές, είτε με τη μορφή υπερτιμήσεων είτε, τουλάχιστον, με τη διατήρηση του ύψους των τιμών, στην ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το κόστος της παροχής πρόσθετων υπηρεσιών στους πελάτες, στην ανταλλαγή σημαντικών εμπορικών πληροφοριών, πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα σχετικά με τις αγορές και/ ή χρήσιμες στις επιχειρήσεις, καθώς και στην τακτική συμμετοχή τους σε συναντήσεις και άλλες επαφές προς διευκόλυνση της παραβάσεως.

Προς στήριξη της προσφυγής τους, οι προσφεύγουσες προβάλλουν δύο λόγους ακυρώσεως.

Πρώτον, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση πάσχει καθόσον δεν αποδείχθηκε σε επαρκή βαθμό η συμμετοχή τους σε ένα ενιαίο και εναρμονισμένο σχέδιο που αντιβαίνει στους κανόνες περί ανταγωνισμού, καθώς και το ότι αυτές μετείχαν σε διαρκή παράβαση. Επίσης, ο ρόλος που διαδραμάτισαν οι εκπρόσωποι των προσφευγουσών κατά τις τέσσερις ιδιαίτερες συναντήσεις εκτιμήθηκε κατά τρόπο εσφαλμένο και, εκτός από τη διαπίστωση της παρουσίας τους στις συναντήσεις αυτές, ουδόςως αποδεικνύεται με την προσβαλλόμενη απόφαση ότι οι προσφεύγουσες μετείχαν σε πράξεις θεωρούμενες ως παράνομες.

Δεύτερον, οι προσφεύγουσες προβάλλουν παράβαση του άρθρου 23, παράγραφος 1, του κανονισμού 1/2003, λόγω εσφαλμένης εκτιμήσεως της διάρκειας της φερομένης ως παραβάσεως, της σοβαρότητας της και των ελαφρυντικών περιστάσεων.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Kotug International κ.λπ. κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-326/02) ⁽¹⁾

(2006/C 224/109)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο πρόεδρος του τρίτου πενταμελούς τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 323 της 21.12.2002.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — URS Nederland κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-329/02) ⁽¹⁾

(2006/C 224/112)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο πρόεδρος του τρίτου πενταμελούς τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 323 της 21.12.2002.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Muller Marine κ.λπ. κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-327/02) ⁽¹⁾

(2006/C 224/110)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο πρόεδρος του τρίτου πενταμελούς τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 323 της 21.12.2002.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Wagenborg κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-330/02) ⁽¹⁾

(2006/C 224/113)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο πρόεδρος του τρίτου πενταμελούς τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 323 της 21.12.2002.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Smit Harbour Towage Rotterdam κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-328/02) ⁽¹⁾

(2006/C 224/111)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο πρόεδρος του τρίτου πενταμελούς τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 323 της 21.12.2002.

Διάταξη του Πρωτοδικείου της 13ης Ιουλίου 2006 — Wijsmuller κατά Επιτροπής(Υπόθεση T-340/02) ⁽¹⁾

(2006/C 224/114)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Ο πρόεδρος του τρίτου πενταμελούς τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 323 της 21.12.2002.

III

(Πληροφορίες)

(2006/C 224/115)

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EE C 212 της 2.9.2006

Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων

EE C 190 της 12.8.2006

EE C 178 της 29.7.2006

EE C 165 της 15.7.2006

EE C 154 της 1.7.2006

EE C 143 της 17.6.2006

EE C 131 της 3.6.2006

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:
EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>
CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
